



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 6 de junio de 1971

AÑO XXXII :-: N.º 10.550  
PRECIO: 5- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

## LOS PRINCEPES DE ESPAÑA INAUGURARON AYER UN MONUMENTO A LA HISPANIDAD

LA IDEA DE LA OBRA ESTA BASADA EN EL  
PROLOGO DE UN LIBRO DE RAMIRO DE MAEZTU

Madrid, 5. (Pyresa). -- Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía presidieron esta tarde la inauguración del monumento a la Hispanidad erigido en el atrio de la iglesia de Santo Tomás de Aquino, en la Ciudad Universitaria. Junto a los Príncipes se encontraban en el estrado presidencial los Ministros de Educación y Ciencia, y de Información y Turismo, acompañados de sus respectivas esposas.

Don Agustín de la Herran de las Pozas, padre del autor del monumento, leyó en primer lugar unas palabras de ofrenda de la obra en nombre de

doña Rafaela Azcúe Arregui, viuda de Pumarejo, que quiso donarla a perpetuidad a la Universidad Complutense de Madrid y, en ella a España y los países de habla española. La señora viuda de Pumarejo no pudo asistir al acto, por su avanzada edad y delicado estado de salud.

El señor Botella Llusá recordó a continuación la donación de los terrenos que ocupa la Ciudad Universitaria por el Rey de España Alfonso XIII.

Y el Ministro de Educación y Ciencia agradeció la donación del Monumento. Por último el Príncipe de España descubrió la lápida que, a los

pies del monumento recuerda la fecha de su inauguración.

La obra mide, desde la base, ocho metros de altura y ha sido realizada por el escultor don Agustín de la Herran, en pizarra y aluminio inoxidable. La idea del monumento --según el propio autor-- está basada en el prólogo del libro de Ramiro de Maeztu "Defensa de la Hispanidad", representada por un tronco de encina, símbolo de perennidad y de la nobleza de la raza hispánica. Del tronco surge un caballo blanco, montado por un jinete abrazando a una mujer, imagen de las dos civilizaciones que, al fundirse en un abrazo de amor, se elevan a esa nueva realidad que es la Hispanidad. El monumento, que pesa ochenta mil kilogramos, fue realizado en dos años.



### PROVINCIA

Crónicas de nuestros corresponsales en Inca, Lluçmanyor, Artá, Felanitx

### LA IGLESIA, HOY

Una página dominical con las firmas de Garcías Palou, Pedro A. Rullán, y M. Ramis Alonso.

### LOCAL

Noticiero de la Feria Nacional de Artesanía y Turismo.

El espía del siglo ha sido visto en las calles de Palma.

### PAGINAS ESPECIALES

Mujer, Letras, Agricultura, Problema y Solución.

### REPORTAJE

Capítulo IX de "Ruta de los esclavos".

### OPINION

"Las relaciones hispano-francesas."

"De cal y de arena".

Editorial: "Nuevas industrias y realismo".

### BARCELONA

## Famosos en el «stand» de Prensa del Movimiento

De la Feria de Muestras

BARCELONA, 5. (Pyresa). -- Los artistas Fernando Guillen, su esposa Gemma Cuervo; Mari Martín, Marija Asquerino; Dario, de «Los Tres Sudamericanos» y el humorista Gila, visitaron hoy el «stand» de Prensa y Radio del Movimiento de la Feria Internacional de Muestras.

Gila, en los últimos momentos de la tarde, fue sometido a una breve entrevista, tras haber transmitido por el teletipo allí instalado unos renglones y leer la respuesta a sus palabras.

Por el «stand» de Prensa y Radio del Movimiento han desfilar en esta jornada más de cinco mil personas, que han solicitado periódicos de sus regiones de procedencia, hasta agotar las existencias.

El lunes se iniciarán unos «Cafés de Redacción» en el propio «stand», a partir de las seis de la tarde, a los que serán invitadas destacadas personalidades.

## FERNANDEZ MIRANDA EN HONDURAS

FUE RECIBIDO POR EL PRESIDENTE ELECTO SR. CRUZ  
CON QUIEN SOSTUVO UNA CONFERENCIA PRIVADA

TEGUCIGALPA, 5. (Efe). -- En honor del Profesor Toruato Fernández Miranda, Ministro Secretario General del Movimiento, fue ofrecida una recepción por el Embajador de España en Honduras, Alberto Pascual Villar.

Fernández Miranda, como Embajador extraordinario preside la misión española que asistirá en nombre del Gobierno español a la toma de posesión del Presidente Ramón Ernesto Cruz.

A la recepción asistieron numerosas personalidades de la vida política, social y cultural del país, también asistió el Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), Galo Plaza, y destacados miembros de las delegaciones extranjeras que se encuentran aquí con ocasión de la ceremonia del traspaso de poderes presidenciales.

El Ministro español con los miembros de la misión llegó

anoche a Tegucigalpa, siendo recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras Carlos H. Reyes, presidente de la Cámara española, del Instituto de Cultura Hispánica de Honduras y del Centro Español de Tegucigalpa, así como miembros del Protocolo Civil y militar. Numerosos alumnos de los colegios de la capital, saludaron la presencia del representante de España agitando banderas con los colores rojo y gualda.

Después de las palabras de bienvenida del Ministro hondureño de Relaciones Exteriores, el señor Fernández Miranda hizo unas declaraciones en las que dijo que su visita es una muestra del interés de España por los países hispanoamericanos y solo preludio de los posteriores contactos que iniciarán en septiembre, el Ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo.

Destacó como el nuevo con-

cepto de las relaciones entre países tradicionalmente hermanados reposa, fundamentalmente, en la cooperación y terminará concretándose en tratados de colaboración mutua, asistencia técnica y cualesquiera otros que estrechen los vínculos tradicionales de amistad, sangre e idioma. El Ministro español fue muy aplaudido al término de su discurso.

FERNANDEZ MIRANDA,

RECIBIDO POR EL

PRESIDENTE

TEGUCIGALPA, Honduras, 5. (Efe). El Ministro Secretario General del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda y el Presidente electo de Honduras, Ramón Ernesto Cruz,

(Continúa en cuarta página)

## MAJA INTERNACIONAL 1971



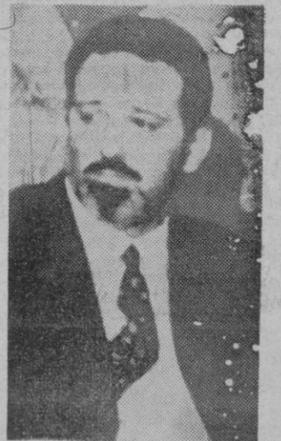
Después de conquistar brillantemente el título de Maja Internacional 1971, en Zaragoza, Eva Fiedlerova de nacionalidad checoslovaca, sale de Madrid con rumbo a Praga, su ciudad natal.

## COLERA EN PAKISTAN

«ALGO MUCHO MAS TERRIBLE QUE LA MUERTE DEBE ESTAR OCURRIENDO EN PAKISTAN ORIENTAL. -- OCHO MIL BAJAS HABIA PRODUCIDO HASTA ESTA TARDE EL COLERA ENTRE LOS REFUGIADOS PAKISTANIES».

Párrafos de una crónica de Manuel Adrio que publicamos en nuestra tercera página.

## CANDIDATO COMUNISTA ITALIANO APUÑALADO



PALERMO (Sicilia). -- Reciente fotografía de Libero Attardi, de 50 años, candidato comunista para las elecciones del Consejo Regional siciliano, que fue apuñalado en la localidad de Agrigento, Sicilia, por un desconocido. -- (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## ESCALA EN BARAJAS DEL MATRIMONIO ONASSIS



MADRID. -- Procedente de Las Palmas y en ruta hacia París, han llegado esta noche al aeropuerto de Madrid-Barajas, Aristóteles Onassis y su esposa Jacqueline, quienes aparecen en la fotografía momentos después de su llegada. (FOTO CIFRA GRAFICA).

HOY, A LAS 8'30

## La Demostración Sindical en el Estadio Bernabeu

3.500 PARTICIPANTES  
DE 23 PROVINCIAS

MADRID, 5. (Pyresa). -- El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, ha presidido a última hora de la tarde, el ensayo general de la XIV Demostración Sindical que se celebrará mañana, domingo, a las 8,30 de la tarde, en el Estadio de Chamartín. Previamente, los 3.500 participantes, trabajadores de veintitrés provincias, a los que se ha unido una representación de los Coros Clave de Barcelona, asistieron a una misa que se celebró en el estadio.

# Clausura de la conferencia internacional de la familia

«PARA EL ESTADO ESPAÑOL, LA FAMILIA ES CELULA BASICA», DIJO EL MINISTRO DE TRABAJO

«CUANTO MAS SE POTENCIE ESTE CIMIENTO MORAL, MAS PROSPERA SERA NUESTRA VIDA», AFIRMO VALDES LARRAÑAGA

MADRID, 5. (Pyresa). — «La familia no solo requiere una política laboral o de seguridad social. Precisa también de una política total que empiece por la propia participación familiar en la definición de esa política. La familia se convierte así en un punto central de toda política y precisa por ello de una consideración clara y beligerante por parte de la Administración pública.

Una incidencia mayor de las asociaciones familiares en la vida comunitaria reflejaría con mayor fidelidad las aspiraciones sociales y económicas de la familia. A las asociaciones familiares debe corresponder en buena parte, la responsabilidad de abordar, plantear, y contribuir a resolver problemas como los de retribuciones y precios, vivienda, transporte, educación y salud, vitales para la familia», ha dicho el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente en la clausura de la Conferencia Internacional de la Familia, que desde el pasado día 1 se ha venido celebrando en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo.

En su discurso, afirmó el Ministro que «para el Estado español la familia es célula básica». Y añadió que es, juntamente con el Municipio y el Sindicato, una de las entidades sobre las que debe girar la acción política.

**POLITICA SALARIAL**

Se refirió después el señor de la Fuente a los temas de la conferencia, y dijo: «Somos plenamente conscientes de la esencial importancia de una política salarial, con crecimiento realista de salarios superiores a la elevación de los precios. Pero el salario ha de quedar protegido, además, por una adecuada política de empleo que ampare, asimismo, al trabajador en las situaciones de desempleo transitorio. El salario no basta para atender a las necesidades familiares. Ha de ir acompañado de una Seguridad Social suficiente.»

A continuación, el Ministro de Trabajo mencionó diversos aspectos de la política familiar y señaló que ya se está trabajando en la protección especial de las amas de casa, dentro de la Seguridad Social.

En el acto de clausura, el Ministro de Trabajo estuvo acompañado por el Presidente de la Unión Internacional de la Organización Familiar, señor Philippe Garigue, don Carlos Bonet, Delegado Nacional de la Familia, don Enrique de la Mata, Director General de Seguridad Social, y otras personalidades.

**CONCLUSIONES**

Abierta la sesión, el Secretario General de la Unión Internacional de la Organización Familiar, hizo un extenso resumen de las ponencias estudiadas estos días.

**POTENCIA MORAL**

**DE LA FAMILIA**

Madrid, 5. (Pyresa).—El Vice-secretario General del Movimiento, señor Valdés Larrañaga, ha presidido hoy el almuerzo de clausura de la Conferencia Internacional de la Familia. En la presidencia estaba también el señor Philip Garigue, Presidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares, el Delegado General de la Familia, don Carlos Bonet, y el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, así como otras personalidades.

A los postres, el señor Valdés Larrañaga pronunció el siguiente discurso:

«Constituye para mí motivo de la mayor satisfacción compartir hoy con todos ustedes el pan y la sal de la mesa familiar al término de la importante tarea que han venido realizando estos últimos días. Espero que, haciendo honor al contenido de la entidad internacional que les agrupa, hayamos acertado a proporcionarnos a todos ustedes ese ambiente familiar que constituye su preocupación y que esta comida haya sido colofón cordial de sus reuniones y que en ella os halléis encontrado como miembros de una gran familia que se reúne en un torno a la mesa común: al finalizar una jornada. España se enorgullece de que la hayáis escogido como sede de esta Conferencia porque para nosotros la familia constituye con el Municipio y el Sindicato, uno de los pilares básicos de nuestra estructura política y, por tanto, es lógico que cuanto a ella se refiere signifique

para nosotros motivo de profunda preocupación.

Este principio de que la familia es la institución base de la sociedad, sea cual fuere el sistema político de Gobierno, es aceptado por todo el mundo civilizado, porque sepan que cuanto más se potencia y fortalece este cimiento moral, más justo y más próspero será nuestra vida.

Pero, precisamente por ello quienes pretenden subvertir los valores espirituales de la sociedad se esfuerzan en socavar esta base, cuyo desmoronamiento acarrearía sin duda alguna la crisis total de nuestra civilización. Vosotros, por vuestra vigilia constante, sois los paladines de esta cruzada en defensa de la familia. No podemos negar, por otra parte, que la sociedad mundial está sufriendo una profunda transformación en la esfera de lo económico. La sociedad de consumo es un fenómeno insoslayable de nuestros días, y la familia, como base de esa misma sociedad, se ha visto afectada con frecuencia por el devastador viento ideológico que pretende remover los cimientos de la familia, como célula básica de nuestra cultura. Nos olvidamos de la armazón económico-social que haga posible su inversión eficaz en el mundo de hoy.

Sin descuidar un instante el círculo de ideas que acechan y atacan a la más firme sustentación de la moral universal, resulta indispensable el estudio cuida-

doso de sus problemas materiales. De ahí el acierto del temario desarrollado bajo el título genérico de problemas económicos de la familia, en la conferencia que acaba de terminar.

Estad seguros de que hoy, como siempre, vuestro trabajo y vuestra dedicación no han sido vanos. Las valiosas conclusiones contenidas en las ponencias aprobadas han de constituir una inestimable aportación a las líneas de acción de los Gobiernos que representáis, en cuanto a la potenciación de la familia se refiere.

En nombre de la familia española, y ante la más genuina representación de la familia mundial, levanto mi copa por la prosperidad de cada uno de ustedes, por la de vuestros respectivos países y porque continúe a líneas de éxito de la Unión Internacional de Organismos Familiares, a cuya trascendente tarea tanto tiene que agradecer la sociedad actual.

En nombre de todos los congresistas dió las gracias el señor Garigue, Presidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares.

En nombre de la familia española, y ante la más genuina representación de la familia mundial, levanto mi copa por la prosperidad de cada uno de ustedes, por la de vuestros respectivos países y porque continúe a líneas de éxito de la Unión Internacional de Organismos Familiares, a cuya trascendente tarea tanto tiene que agradecer la sociedad actual.

En nombre de todos los congresistas dió las gracias el señor Garigue, Presidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares.

## «Cumbre» en Madrid de dirigentes peronistas

ESTARA PRESIDIDA POR PALADINO

BUENOS AIRES, 5. (Efe). Juan Domingo Perón y su esposa, Isabel Martínez y, para asistir a la reunión cumbre, de la cual se esperan conclusiones fundamentales para el futuro institucional argentino, marchará mañana a Madrid una Delegación presidida por Jorge Daniel Paladino, Secretario General del Movimiento Justicialista y Delegado de Perón en Argentina, e integrada por Eloy Camús, Roberto Ares, Adolfo Cavali, Fernando Riera y Héctor Sainz.

En la capital de España se unirá a dicha delegación Juana Laraurri, Directora del Sector Femenino.

La Asamblea estará presidida por el ex-Presidente esposo, Isabel Martínez y, según se informó en Buenos Aires, es muy probable que en ese plenario que se iniciará el lunes próximo el ex-mandatario exiliado y los directivos del movimiento peronista determinen concretamente la posición que se adoptará frente al Gobierno del Teniente General Lanusse, con relación al momento que vive la República Argentina.

En algunos sectores allegados al peronismo se cree también que en tal reunión se abordará el tema del retorno de Perón a la Argentina.

## LA SEMANA POLITICA

# UN PASO ADELANTE EN EL ESCLARECIMIENTO DE LAS IDEAS POLITICAS DE LOPEZ RODO

SE ESPERAN CON CURIOSIDAD LOS DEBATES ACERCA DE LA LEY DE ORDEN PUBLICO

MADRID, 5. (Del redactor político de Pyresa, José J. Barriga Bravo). — Las Cortes se hallan en el «sprint» final de legislatura. Se convocan dos comisiones a un tiempo, se habilitan las mañanas, se redoblan los esfuerzos para llevar adelante todos los proyectos que se han ido acumulando en los últimos meses. Por lo pronto, el próximo día 16, se celebrará una sesión plenaria ante la que comparecerá el Ministro de Asuntos Exteriores para responder a la interpelación oral del señor Díaz Llanos sobre uno de los temas más arduos de política económica exterior: Las preferencias generalizadas. Y se esperan con curiosidad las sesiones iniciales de la Comisión de Gobernación que habrá de dictaminar la reforma de la Ley de Orden Público. Un tema polémico y muy politizado. Mientras tanto, comienzan a aclararse algunas posiciones prelectorales. Los comentaristas actualizan a diario la lista de los procuradores que volverán a presentarse y aquellas otras personas que aspiran a un escaño parlamentario.

Ocurre a veces que un discurso o unas manifestaciones son elementos dominantes de la actualidad. Así ha sucedido en esta ocasión con el discurso del Ministro Comisario General del Plan de Desarrollo, en Santander.

La ocasión —Clausura de un Consejo Económico Sindical— no parecía prestarse en principio a repercusiones políticas. Es menester en este caso remontarse a los antecedentes más inmediatos. Por una parte, la publicación y amplia divulgación del libro «Política y Desarrollo», en el que López Rodó desveló zonas que habían permanecido oscuras dentro del andamiaje político del Ministro Comisario. De otra, son muy recientes las críticas que en algunos ambientes habían suscitado algunas de sus concepciones políticas. Se ha querido contraponer, a propósito de López Rodó, los conceptos de Desarrollo político y desarrollo económico. Alguien ha recordado que hasta no alcanzar una renta personal de mil dólares, no puede hablarse de desarrollo político.

En Santander, don Laureano López Rodó ha dado un paso adelante en el esclarecimiento de sus ideas políticas. Para quienes permanecen atentos al proceso político español no han pasado de largo estas manifestaciones: «La unidad será tanto más fuerte y duradera cuanto más se centra en las Leyes Fundamentales y se admita el contraste de pareceres en lo que es opinable. Si todo lo convirtiéramos en dogma, sería imposible mantener la unidad en lo fundamental».

«La paz por la que todos colaboramos —dijo también López Rodó— no es la paz de los sepulcros sino la del desarrollo económico, social, cultural y también político. Una sociedad despolitizada y sin ideales incurriría en la vida mínima de ciertas especies animales que caen en la modorra».

Estas palabras, en boca del Ministro López Rodó, cobran un significado específico, y era lógico que atrayeran el interés de los comentaristas de temas políticos. La prensa ha hecho hincapié en el compromiso que inevitablemente se deriva de las anteriores observaciones.

Un joven economista —don Ramón Tamames—, en declaraciones a una revista ilustrada ha abundado en este criterio de armonización de los desarrollos económico y político. «Con nuestro nivel de renta —ha dicho— estamos en perfectas condiciones de ser un país democrático. No hay, pues, una limitación por parte de la economía. Lo que hay es una limitación por parte de los grupos de presión dominantes que no quieren perder sus privilegios».

Aún existe un tercer pronunciamiento respecto a este tema de una persona muy calificada, y por la que existía un marcado interés en conocer sus presupuestos políticos. El Ministro de Industria ha dicho en Barcelona: «Frente a todos los espíritus agoreros, hay que decir que nunca nuestro país ha tenido una estabilidad política más fuerte. Tenemos una constitución que impide los bandazos políticos y unos mecanismos de seguridad que salvaguardan la convivencia y aseguran la continuidad».

DESARROLLO POLITICO Y DESENVOLVIMIENTO ECONOMICO

## PLENO DE LAS CORTES PARA EL DIA 16

# LOPEZ BRAVO TRATARA LOS TEMAS DE LAS PREFERENCIAS GENERALIZADAS

RESPONDIENDO A LA INTERPELACION ORAL DE UN PROCURADOR

Madrid, 5. (Pyresa).—Las Cortes celebrarán sesión plenaria, el próximo día 16, según ha confirmado el Presidente de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, a los periodistas a quienes recibió en su despacho oficial.

Entre los dictámenes que serán sometidos a la aprobación del pleno figuran los proyectos de Ley de aprovechamiento conjunto Tajo-Segura, el Plan Sur de Valencia, ordenación del Crédito Oficial, y, probablemente, el dictamen sobre familias numerosas, además de otros pertenecientes a las Comisiones de Asuntos Exteriores y Presupuestos.

En la sesión plenaria, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, responderá a la interpelación oral del procurador don Rafael Díaz Llanos sobre el tema de las preferencias generalizadas. Se prevé, además, la intervención de otros Ministros en defensa de los dictámenes que se relacionan con sus Departamentos.

El Presidente de las Cortes aclaró que la interpelación del señor Díaz Llanos tendrá el carácter de pública por decisión previa del propio Gobierno.

En relación con la deliberación registrada ayer en el seno de la Comisión de Hacienda sobre la decisión de la Presidencia de las Cortes de declararla incompetente sobre el tema del Instituto de

Moneda Extranjera, el señor Rodríguez de Valcarlos manifestó que la consideraba satisfactoria en beneficio de la institución de las Cortes. Fue una sesión —afirmó— positiva y que vigorizará esta casa».

Por último manifestó que la reforma del Reglamento de las Cortes se encuentra prácticamente informada por el Gobierno, por lo que era previsible que el nuevo Reglamento entrara en vigor en la próxima legislatura.

Por último manifestó que la reforma del Reglamento de las Cortes se encuentra prácticamente informada por el Gobierno, por lo que era previsible que el nuevo Reglamento entrara en vigor en la próxima legislatura.



### viajes montesol, s.a.

(Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. 138)  
C/. RUIZ DE ALDA, n.º 27 Teléfono 23 53 77  
PALMA DE MALLORCA

le ofrece la oportunidad que tanto ansiaba de viajar y gozar de unas bien merecidas vacaciones o en su lugar de hallar un perfecto viaje de negocios adaptado especialmente a sus exigencias de trabajo.

VACACIONES EN NAVARRA Y CANTABRIA	7 días	desde: 4.600,— Ptas.
	Salidas: 5 y 19/7 — 2, 16 y 23/8	
RUTA PIRINEOS	6 días	desde: 4.300,— Ptas.
	Salidas: 24/6 — 6 y 20/7 — 3 y 17/8 — 21/9	
BENIDORM	3 días	desde: 2.250,— Ptas.
	Salida: 27/6	
LONDRES Y ESCOCIA	17 días	desde: 21.800,— Ptas.
	Salidas: 16/7 y 1/8	
SUIZA	6 días	desde: 6.450,— Ptas.
	Salidas: 19 y 26/7 — 9, 16 y 23/8	
ROMA - FLORENCIA	11 días	desde: 10.300,— Ptas.
	Salidas: 18/7 — 1 y 15/8 — 5 y 19/9	

«Un maravilloso recuerdo? ¡Un viaje estudiado y organizado para Vd. a través de VIAJES MONTESOL, S. A.!

Envíe este ticket y le remitiremos gratuitamente folleto detallado.

Nombre .....  
Dirección .....  
Ciudad .....

## EXITO DE VINOS ESPAÑOLES

En el II Concurso -Exhibición de Vinos, celebrado en Yalta-Crimea, U.R.S.S. y en refida competición internacional, a la que han concurrido vinos de distintos países, ha obtenido medalla de Oro el vino «RIOJA BORDON» de BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS, S.A.

Asimismo, en dicho Certamen ha sido premiado con Medalla de Plata el vino «VINA SOLE» de BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS, S.A.

# Lea «BALEARES»

## LA FAMILIA EN UN DOBLE FRENTE

La familia ha sido tema de estudio y de debate en las Cortes y en el Palacio de Exposiciones y Congresos, con motivo de la discusión del proyecto de Ley de protección a las Familias Numerosas y de la celebración de la Conferencia Internacional de la Familia.

«No es fácil que exista vida familiar sólida en hogares vendidos por la pobreza», dijo el Príncipe de España en la apertura de la conferencia internacional que el sábado clausuró el Ministro de Trabajo.

No transcurren de modo fácil los debates sobre la protección a las familias numerosas. A pesar de que la futura Ley otorga considerables beneficios a las familias con al menos cuatro hijos, los procuradores exigen constantemente la ampliación de las mejoras.

La discusión ha servido para poner de manifiesto la necesidad de una Ley específica de la familia en la que se contemplan todos los aspectos legales de la primera de nuestras estructuras básicas. Este será el tema principal de la reunión que el grupo familiar celebrará en vísperas del próximo pleno de la Cámara y que se piensa elevar al Gobierno en forma de proposición de Ley.

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO



## ALGO MAS TERRIBLE QUE LA MUERTE DEBE ESTAR SUCEDIENDO EN PAKISTAN ORIENTAL

**CIENT MIL BENGALIES CRUZAN DIARIAMENTE LA FRONTERA INDIA DONDE LES ESPERA EL HAMBRE, LA MISERIA, EL COLERA Y OTRAS CALAMIDADES**

Londres, 5. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Algo mucho más terrible que la muerte debe estar ocurriendo en Pakistán Oriental cuando, a razón de cien mil personas diarias, más de cuatro millones de bengalies han atravesado la frontera india donde saben que les espera el hambre y la miseria, la cólera, la hepatitis, y la desolación, desde que fue restablecida la "paz" después de la fallida proclamación de independencia de Bengla Desh.

Ocho mil bajas había producido hasta esta tarde el cólera entre los refugiados pakistanies según datos aproximados hechos públicos por las autoridades indias, aunque dado el caos reinante es imposible precisar el número exacto ya que gran parte de las víctimas yacen amontonadas en las cunetas, detrás de una valla, bajo un árbol, tapadas con esterco, o en el cauce de los ríos.

La imagen que desde Calcuta remiten los corresponsales británicos es pavorosa, terrorífica, conmovedora. Cuerpos sin vida amontonados, conducción de cadáveres a quemaderos públicos, interminables colas de los que se aferran a la vida de una vacuna, médicos y enfermeras exhaustos, campos de refugiados como colmenas humanas sin agua ni letrinas, la epidemia que se extiende. Y por la frontera, cien mil bengalies que diariamente huyen apresurados de sus hogares hacia el cólera, la hepatitis, el hambre, la desolación. Algo mucho más terrible que la muerte debe estar ocurriendo en Pakistán Oriental.

### GRITOS DE AUXILIO

Desde la India se escuchan en Londres las voces de políticos, médicos y periodistas pidiendo al mundo que acuda presuroso en auxilio de millones de personas entre las que se ha extendido la muerte. "Necesitamos urgentemente vacunas anticólera, jeringas para poner inyecciones, antibióticos, médicos, enfermeras, leche, lo que sea y en la cantidad que sea, pero pronto, antes de que resulte demasiado tarde". Gran Bretaña, Norteamérica y Rusia ya están acudiendo a la llamada, en favor del castigado pueblo bengalí que tras la "peor catástrofe de la humanidad" padecida a finales del pasado año, ha soportado la breve y cruenta guerra de independencia proclamada por el Jaque Mujibur, y ahora sufre la plaga del cólera, incontrolada ya según las últimas noticias que llegan a esta capital.

### ALARMA EN CALCUTA

La India —que se cansó de llamar la atención del mundo hacia el grave problema que se avecinaba— se enfrenta con el terrible panorama que tiene incrustado en su territorio y que amenaza con llevar la "armada" a la población civil. Hoy, los ocho millones de personas que viven en Calcuta están asustados ante la amenaza del cólera, tanto más peligrosa cuanto que están contaminadas las aguas de los ríos, sobre las que flotan los cadáveres.

A pesar de la insistencia de los bengalies, el Gobierno indio se resiste a dejarlos penetrar hacia el interior, demasiado superpoblado, por temor a establecer un nuevo conflicto con la mezcla de razas, y pensando que los refugiados encuentran mayor afinidad en la población de Bengala occidental, desde donde, por otra parte, serán más fáciles de devolver a Pakistán si se encuentra una fórmula para que regresen a sus hogares sin temor al Ejército pakistaní.

Pero lo urgente en estos momentos es cortar la epidemia que se extiende como una calamidad sobre millones de personas fugitivas de esa "paz" alcanzada en Bengala Oriental hace sólo unas semanas.



## «EN ESENCIA, ISRAEL SE HA CONVERTIDO EN EL ESTADO NUMERO 51 DE LA UNION»

**LA TESIS ES INTERESANTE A LA LUZ DEL NUEVO TRATADO RUSO-EGIPCIO Y DE LOS ACONTECIMIENTOS MAS RECIENTES**

NUEVA YORK, 5. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — «En esencia, Israel se ha convertido en el Estado 51 de la Unión», escribe David G. Nes, alto funcionario, hoy jubilado, del Departamento de Estado y Encargado de Negocios estadounidense en El Cairo antes y durante la «Guerra de los seis días», en un artículo conmemorativo del cuarto aniversario de la fecha del 5 de junio de 1967.

La tesis es interesante a la luz del nuevo tratado ruso-egipcio, de las gestiones iniciadas en Jerusalén para concertar un tratado similar con Washington, y de las declaraciones de U Thant, negando que se haya realizado progreso alguno en la búsqueda de la paz, David Nes se apoya en los cuatro puntos siguientes:

### 1. AYUDA ECONOMICA

La ayuda económica americana, tanto pública como particular dada a Israel desde 1948 es infinitamente mayor que la que fue ofrecida por este país a cualquier otra nación del mundo. De 1948 a 1969, el Gobierno estadounidense entregó 1.300 millones de dólares a Israel mientras que fuentes particulares americanas transferían a la vez otros 2.500 millones, es decir, un total de 3.800 millones o sea mil quinientos dólares por habitante, sobre la base de la población actual del Estado judío. A partir de 1969 la ayuda ha sido incluso aumentada. Durante 1970 Israel obtuvo 800 millones de dólares y en 1971 vendió 1.500 millones. Se prevé un nuevo incremento para 1972.

### 2. ARMAMENTO MILITAR

Hasta 1967 Estados Unidos hicieron en modo de asegurar un abastecimiento continuo de armamento militar moderno a Israel, a través de Alemania Occidental y Francia, evitando en esa medida provocar la hostilidad del mundo árabe. Empero, desde la conclusión de las «reparaciones» alemanas y el cambio de política decidido por De Gaulle en el Medio Oriente, Washington se ha convertido a partir de 1967 en el proveedor de armas exclusivo de Israel, facilitándole incluso armamento más «sofisticado» que el que ha sido entregado a otros aliados tanto de la OTAN como de la SEATO.

### 3. ARMAS NUCLEARES

En el ámbito de las armas nucleares, donde durante años Washington ejerció fuerte presión sobre más de un centenar de Gobiernos a fin de obligarlos a adherirse al Tratado de no proliferación, Israel fue la única que no padeció semejante tratamiento. Mientras tanto Israel ha logrado producir armas nucleares capaces de ser transportadas por sus aparatos «Phantom».

### 4. SERVICIO DE ESPIONAJE

Washington ha puesto incluso a disposición de Israel su enorme red de «Inteligencia», siendo así que en los meses precedentes a las hostilidades del 5 de junio de 1967 tanto los servicios de espionaje del Ejército estadounidense como la CIA y la propia Embajada americana en El Cairo se esforzaron en obtener la información militar requerida por las fuerzas armadas israelíes. Fueron estos datos, los que contribuyeron notablemente a la terrible eficacia del ataque aéreo israelí desencadenado contra aeropuertos y aviones egipcios en la jornada del 5 de junio.

Según el autor, un funcionario del Departamento de Estado no habría dudado en decirle: «Si la sobrevivencia de Israel estuviera seriamente amenazada, nos encontraríamos en la guerra mundial número 3 en pocos minutos... con Berlín, ello podría tardar varios días».



## Un proyecto de ley para el control de los ciudadanos

**A PARTIR DE 1973 TODO RESIDENTE EN ALEMANIA FEDERAL, NACIONAL O EXTRANJERO, NIÑO O ADULTO, SERA NUMERADO**

BONN, 5. (Del corresponsal de Pyresa, César SANTOS). «Ha sido usted mal informado. Usted debe empadronarse en Bad Godesberg; una vez dado ese paso, debe gestionar el permiso de residencia en Bonn, en el número cuatro de esta misma calle; en Bad Godesberg le expedirán a usted a continuación un permiso de trabajo. Realizado ese trámite vuelva usted aquí para que sea extendida a su nombre una «tarjeta de impuestos», después de lo cual podrá solicitar en la correspondiente oficina de Bad Godesberg la tarjeta de Seguros Sociales».

—Gracias, muchas gracias. Por falta de organización que no quede. Por falta de paseos tampoco. Apenas iniciadas esas sencillas gestiones se van multiplicando como por arte de birlibirloque, y lo que se presentaba como tarea de tres o cuatro días se convierte en una guerra de nervios entre funcionarios «impasibles» y ciudadanos desconcertados, que se puede prolongar tres o cuatro semanas. Si la conversión del ciudadano en un James Bond-007- pone fin a estas molestias, está todavía por ver.

### TODOS NUMERADOS CON DOCE CIFRAS

Se ha previsto que lo más tarde a partir de 1973, todo residente en la R.F.A. hombre o mujer, niño o adulto, indígena o extranjero, quede numerado. El Ministro del Interior, Genscher, ha dado a conocer un proyecto de ley destinado a facilitar el control del ciudadano. No se trata de un control policiaco, sino de explotar los adelantos de la técnica para resolver todo ese papeleo que hoy está confiado a miles de funcionarios, no siempre rápidos y flexibles.

El señor Mueller, de Colonia, o el «Gastarbeiter» Rodríguez con residencia en la cuenca del Ruhr, serán, a partir del momento en que dicha ley entre en vigor, un número de doce cifras. De ese modo, cuando, pongamos por caso, el señor Genscher anuncie una conferencia de prensa, podrá comunicarse a los periodistas que el Ministro 210327300015 va a hacer unas declaraciones importantes sobre, por ejemplo, reorganización de su resorte. Las dos primeras cifras corresponden al día en que el Ministro vio la luz del mundo: El grupo 03, al mes y el 27 al año —21 de marzo de 1927—. La séptima cifra el siglo y el sexo —un 1 para los varones nacidos en el siglo 19 y un 2 para las mujeres, un 3 para los varones del siglo 20 y un 4 para las mujeres. Las cuatro cifras siguientes están destinadas a designar el Estado federado en que uno reside y la última es la «cifra clave» para la computadora. Todo eso que la cinematografía de ficción ha venido ofreciendo, parece haberse transformado ya en la cosa más natural del mundo.

No todos los ciudadanos de la República Federal se declaran de acuerdo con la proyectada innovación. El mismo Ministro (210327300015) Hans-Dietrich Genscher ha declarado que, en un sondeo realizado por el Instituto Demoscópico de Allensbach, el treinta y uno por ciento de los interrogados se declaró en contra de ese proyecto de convertir en doce cifras un nombre propio para diferenciar a un ciudadano de otro. El espíritu conservador se resiste a aceptar la victoria definitiva de los cerebros electrónicos.

Sin embargo el recurso del número no es del todo nuevo. Israel lo implantó ya en el año 1948, uno antes lo había introducido Suecia y diez años más tarde siguieron el ejemplo Noruega, Finlandia y Dinamarca. No trata, pues, Bonn de «poner una pica en Flandes». Por añadidura son muchos los países entre ellos España, el Japón, la República Democrática Alemana, los Estados Unidos, Suiza, Corea del Sur, los Benelux, que están estudiando la introducción de este sistema de identificación.

### VEINTE MILLONES DE FANTASMAS

Con un número recibirá el Estado al nuevo ciudadano y este número le sobrevivirá treinta años. A la vista de los números, andando el tiempo quien desee ser exacto en materia demográfica tendrá que expresarse poco más o menos del siguiente modo: República Federal de Alemania sesenta y cinco millones de habitantes vivos, y veinte millones de fantasmas.



## EL FANTASMA DE LA INFLACION TIENE ATemorizada A TODA EUROPA

**UN INFORME DEL COMITE DE POLITICA ECONOMICA DE LA OCDE HA LLEGADO A SOSTENER QUE EL PLENO EMPLEO DEBILITA LA RESISTENCIA A LA INFLACION**

PARIS, 5. (Del corresponsal de Pyresa, ENRIQUE LABORDE). — El espectro de la inflación tiene hechizada no sólo a Europa, sino al mundo capitalista, al mundo de economía libre, y para conjurar la presencia de ese fantasma se van a reunir los más calificados representantes de los veintidós países de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos).

Esta reunión, que se celebrará en París el lunes y martes próximos, se ha visto precedida por un informe de trabajo, elaborado

por el Comité de Política Económica, en el que se juzga el fenómeno de la inflación. Este informe es la lógica continuación de una declaración hecha en noviembre del pasado año por el Secretario General de dicha Organización, que se refirió, en términos de alerta al peligro de la inflación. Y ayer mismo, dos Ministros de Hacienda, el francés y el alemán, daban cuenta a sus países respectivos de la necesidad imperiosa de anular la carrera de la inflación. En fin, al anunciarse (Continúa en la pág. siguiente)

# CURSO INTENSIVO DE VERANO

**CLASES DE REPASO PARA LOS SUSPENDIDOS**

AULAS CON

AIRE ACONDICIONADO

*Academia Cots*

San Felio, 7

Tel. 212567

**COMERCIO - IDIOMAS - BANCA - SECRETARIADO**

EL «CASO» DE LA HEROINA

En 221 bolsas, repartidas por todo el coche iban escondidos 113 kilos

LOS DETENIDOS «CREIAN» QUE LLEVABAN DOLARES FALSOS DESTINADOS A MEJICO

Valencia, 5. (Pyresa).—Tras las declaraciones de Jean Pierre Pilatos y Marie Ivonne Huguette Carreter, ocupantes del turismo que transportaba los 113 kilos de heroína decomisados en Valencia, se con en con todo detalle los pormenores en torno a este espectacular suceso.

urgencia se montasen servicios en todas las carreteras de esta provincia. Asimismo, fueron facilitados datos del vehículo requisitoriado, a todas las fuerzas de esta unidad.

LA DETENCION

Conociendo que se trataba del vehículo requisitoriado rápidamente se inició la persecución del mismo, logrando darle alcance a la altura del kilómetro 257.500 de la mencionada vía y con las debidas precauciones procedieron a la detención de sus ocupantes, que no pusieron resistencia alguna, siendo trasladados, vehículo y ocupantes, al cuartel de la Guardia Civil de Arrancapinos de Valencia donde fue sometido el turismo a minucioso reconocimiento e identificados sus ocupantes.

IDENTIFICACION

En el vehículo viajaban Jean Pierre Pilatos, conductor y propietario del coche de 35 años de edad, soltero, pescador, nacido en Orán (Argelia) y domiciliado en Orange (Francia). Marie Ivonne Huguette Carreter de 23 años de edad, soltera, decoradora de escaparates, natural de Bollene (Francia), con el mismo domicilio que el anterior, ya que viven amancebados desde hace unos dos años y medio aproximadamente.

221 BOLSAS DE HEROINA

Con el fin de reconocer debidamente el vehículo y localizar los espacios ocultos en donde pudiera alojarse el producto estuficiente de que se tenían noticias, el coche fue totalmente desguazado, hallando en su interior un total de ciento trece kilogramos setecientos treinta gramos, de una sustancia blanca, harinosa de aspecto idéntico al clorhidrato de morfina envasada en doscientas veintidós bolsas de doble plástico transparente, ciento ochenta y siete de las cuales eran de un tamaño de 19 por 28 centímetros y las treinta y cuatro restantes de 19 por 18 centímetros, las cuales fueron halladas distribuidas por el automóvil de la forma siguiente: 59 bolsas en un alojamiento situado bajo la esterilla que cubre el piso del maletero; 9 bolsas en un espacio situado entre la maleta y el depósito de gasolina; 18 bolsas bajo los asientos posteriores entre el depósito de gasolina y la tapa que lo cubre, y 102 bolsas situadas bajo los asientos delanteros. Todos estos alojamientos estaban perfectamente disimulados por la colocación sobre ellos de chapas alquitranadas, que daban la impresión de constituir el piso real del coche. Se hallaron 26 nuevas bolsas bajo la aleta guardabarros anterior izquierda y 17 bolsas más en la misma aleta del costado derecho, en sendos huecos existentes entre las aletas. Parachoques y fondo del vehículo, todo ello perfectamente disimulado por chapas adicionales y protegidas estas bolsas con envoltura de papel de baño.

DECLARACIONES DE

JEAN PIERRE

Interrogado Jean Pierre Pilatos sobre el origen y destino de la mercancía que portaba el vehículo que conducía, dijo que sobre el día 24 de mayo pasado concertó en Avignon (Francia) con un tal René Untagnoli, del que sólo conoce el nombre, el transporte de una partida de dólares americanos falsos, que debía recoger en Barcelona para trasladarlos a Méjico. Por esta operación percibirían 5 millones de francos antiguos.

Pilatos entró en España el pasado día 26 por La Junquera, esperando a su entrada en España el tal René y dirigiéndose ambos, cada uno en su vehículo a Barcelona, donde percibió 60.000 pesetas en moneda francesa, con que obtuvo dos pasajes para Veracruz (Méjico), a utilizar en el buque «Virgen de Churrucua», que debía zarpar de Barcelona el día 31 de mayo.

Con los pasajes volvió a Francia, recogió a su amiga y volvió a entrar en España el 30 de mayo, aparcaando el coche en una plaza de Barcelona, donde se entrevistó con Muntagnoli, quien le indicó que se hospedara en el «Hotel Oriente». El mencionado Muntagnoli se hizo cargo del vehículo que debería recoger Pilatos a la

mañana siguiente en el mismo aparcamiento, ya con la mercancía a bordo, y en la convicción de que se trataba de dólares falsos. El día 31, a las 9 horas, recogió el vehículo donde le dejó; se dirigió al puerto de Barcelona y lo embarcó en el «Virgen de Churrucua», que zarpó a las 22 horas.

DECLARACION DE

MARIE IVONNE

Por su parte, Marie Ivonne Huguette Carretera manifestó que el hombre con el que vive desde hace dos años y medio, Jean Pierre Pilatos, le propuso hacer un viaje turístico a Méjico, únicamente con el objeto de pasar unas vacaciones. Señaló que embarcaron en Barcelona debido a que su amante le dijo que el billete de barco era más barato en la Ciudad Condal que en Francia y que pensaban pasar unos quince o veinte días en Méjico, para regresar de nuevo en barco a Barcelona y luego, en coche, a Francia. Manifiesta también que desconocía la clase de mercancía y que creía que transportaban dólares falsos.

De la mercancía decomisada se extrajeron dos bolsas; una que se entregó en la Jefatura Provincial de Sanidad de Valencia para su análisis resultando ser heroína pura. La valoración de los 113 kilos se aproxima a los 100 millones de pesetas, si bien en el mercado negro esta cifra alcanza más de mil millones.

Anoche en el Coll

Se suicidó un sueco cortándose en el cuello con una hoja de afeitar

- \* -

A CONTINUACION SE ARROJO POR UNA VENTANA SOBRE LA TERRAZA DE UN PISO

Dramático suceso el acaecido anoche, poco después de las ocho y media, en la finca señalada con el número 28 de la calle Bailén, sita en la populosa barriada del Coll de'n Rebassa.

unos cortes en las muñecas de las que brotaba abundante sangre. Sin pérdida de más tiempo y puesto que no podían entrar, solicitaron auxilio.

El primer piso de la citada casa estaba ocupado por el súbdito sueco Bertil Gennert, de 39 años de edad y una señorita de la misma nacionalidad con la que, al parecer mantenía relaciones amorosas. La pareja había llegado a la isla hace unos quince días y alquiló este apartamento a una compatriota. Anoche, mientras se encontraban juntos acudieron a visitarles la propietaria de la vivienda y otros dos jóvenes compatriotas. En la reunión, Bertil, ya de por sí bastante nervioso, se mostró en algunos momentos un tanto alterado y al tiempo que comentaba sobre las gestiones que llevaba a cabo para solicitar su permanencia en la isla, trámites que tenía encargados a una agencia, hacía saber de sus repentinos propósitos de abandonar la isla en compañía de su joven amiga y hasta comenzó a preparar el equipaje. Dicen que pasaba de una habitación a otra sin apenas interrupción. En una de estas idas y venidas, Bertil pasó al cuarto de baño. Tardaba en salir y la prolongada ausencia llamó la atención. Fueron en su busca y encontraron la puerta cerrada. Le llamaron y apenas respondió. Miraron al interior, a través de una rendija y lo advertido les sobrecogió: Bertil se había inferido

Posteriormente fue hallada una anotación hecha por el suicida en la cartera de un disco, de su puño y letra, en suceso que traducida decía: «Yo no tengo nada más para vivir. Perdona... y unas frases más totalmente ilegibles. Los Inspectores de la B.I.C. continúan sus investigaciones en torno al dramático suceso. Si cabe mayor información volveremos sobre el particular.

LA REAL SOCIEDAD VENCIO AL AT. DE MADRID POR 3-2

SAN SEBASTIAN, 5.—(Crónica del correspondal deportivo de Pyresa, J. M. Saez).— Real Sociedad, 3 (Urriaga, 2 y Arzac) — Atlético de Madrid, 2 (Irueta).

ALINEACIONES

REAL SOCIEDAD: Esnaola (3); Gorriti (2); Martínez (3); Ormaechea (2); Arzac (3); Santamaría (2); Urriaga (3); Mendiuce (2); Corcuera (1); Gaztelu (3) y Boronat (3).

Sustituciones: A los 27 minutos del segundo tiempo, Corcuera cedió su puesto a Urreisti (1).

ATCO. DE MADRID: Zubizarain (3); Melo (1); Jayo (1); Calleja (2); Iglesias (1); Eusebio (1); Alberto (1); Irueta (1); Luis (0); Acediaro (2) y Salcedo (1).

Sustituciones: A los 28 minutos del segundo tiempo, Garaté (0), salió en lugar de Alberto.

ARBITRO

Dirigió el partido el colegiado señor Oliva (0). Péximo arbitraje estando a punto de originar un verdadero altercado de orden público por su parcialísima actuación a favor del Atlético de Madrid.

GOLES

1-0 (28 minutos).— Jugada iniciada por Urriaga, con intervención de Corcuera y Boronat con remate final de Urriaga.

2-0 (30 minutos).— Pase de Urriaga a Boronat. Éste se interna

por su banda, salva la entrada de un defensa primero, luego de otro y centra muy templado para que Urriaga remate de cabeza al fondo de la red.

2-1 (31 minutos).— Saca de centro el Atlético de Madrid, lanza el balón por el centro recogiendo Santamaría sin oposición alguna. Duda entre despejar o cedérsela a Esnaola. Se decide por esto último y el balón queda corto sobre el barro, mientras que Esnaola al salir de la puerta resbala, lo que aprovecha Irueta para acortar distancias en el marcador.

2-2 (51 minutos).— Un castigo contra el Atlético de Madrid casi en el centro del campo lo transforma el señor Oliva contra la Real Sociedad Saca la falta Eusebio y la defensa blanquinazul deja en claro fuera de juego a Irueta que recoge el balón. El árbitro levanta la mano como queriendo indicar el fuera de juego del interior rojiblanco, se paran los jugadores donostiarra e Irueta, con toda tranquilidad manda el balón al fondo de la red, y el árbitro, ante el estupor general concede el tanto. Primera gran bronca de la noche.

3-2 (58 minutos).— Jugada entre Mendiuce y Ormaechea, centro de éste sobre el segundo palo. Arzac en salto prodigioso, se anticipa a la salida de Zubizarain, marcando el que al final sería el tanto de la victoria para la Real Sociedad.

El Córdoba fue derrotado por el Castellón

Castellón de la Plana, 5. (Afil). En partido nocturno, jugado esta noche en el Estadio Castalia, correspondiente a la última jornada de la II División, el Castellón ha vencido por un gol a cero el Córdoba.

Al descanso se llegó sin que funcionara el marcador. Al encuentro asistió mucho público.

Árbitro: Ibañez Alarcón, del colegio centi de actuación irregular. CASTELLÓN: Mendieta; Echarri; Celsa; Babiloni; Ferré; Cayue

la; Jiménez (Fonin); Del Bosque; Claré; Leandro y Félix.

CORDOBA: Molina; Prieto; Rodri; Mingrance; Verdugo; Torres; Rojas; (Escalante); Cuesta; Cruz Carrascosa; Rivera y Totó.

El gol del Castellón, se consiguió por Del Bosque a los 2 minutos de la segunda parte, al acertar con un tiro fortísimo desde fuera del área.

A los 7 minutos del segundo tiempo, fueron expulsados Rodri (Córdoba) y Claré (Castellón), por agresión mútua.

Servei vol ser el mot-clau de la tradició que iniciam HOTEL BELLVER al seu servei. ★★★★★

ENTREVISTAS DE LOPEZ BRAVO

CON EL SUBSECRETARIO ADJUNTO NORTEAMERICANO HILLENBRAND

Y CON EL MINISTRO BELGA DE ASUNTOS EXTERIORES

Madrid, 5. (Cifra).—Casi una hora duró la entrevista mantenida esta mañana entre el

señor López Bravo y el Subsecretario Adjunto norteamericano para Asuntos Europeos, se-

ñor Hillenbrand que había llegado poco antes procedente de Lisboa.

Fernández Miranda en Honduras

(Viene de la primera página) sostuvieron en la mañana de hoy una conferencia privada en la residencia de Cruz.

No trascendieron los temas tratados en la reunión, que se prolongó casi por espacio de cuarenta minutos.

El Ministro español, quien viaja acompañado por su esposa, Carmen Lozano de Fernández Miranda, por Isidro de Arcenegui Fernández Secretario General Técnico del Movimiento, José García Bañón, Director de Sudamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores y del Coronel Juan José Sánchez Cabal, Agregado Aéreo,

presentará esta tarde, a las 17 horas locales, sus Cartas Credenciales ante el Presidente actual, Oswaldo López.

Por la noche, la delegación española asistirá a una fiesta de gala que en honor de los representantes extranjeros dará el Presidente López en el Country Club, y mañana a partir de las nueve horas locales, se hará presente en los actos de transmisión del mando presidencial que tendrán lugar en el estadio nacional, por decisión del Congreso.

La prensa local ha dedicado espacios preferentes al Ministro español.

En el transcurso de la conversación, el señor Hillenbrand puso al corriente al Ministro español de lo tratado en la Conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN, dedicando especial atención a aquellos puntos que puedan afectar a los intereses españoles en relación con el Pacto Atlántico.

Concluida la entrevista, el señor Hillenbrand inició una sesión de trabajo en el Salón de Embajadores del Palacio de Santa Cruz en la que participaron el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderrama; Director General de Política Exterior, señor Porrero y otros altos funcionarios ministeriales.

Posteriormente, el señor López Bravo recibió asimismo en su despacho oficial al Ministro belga de Asuntos Exteriores, Pierre Harmel, que llegó esta mañana a Madrid procedente de Lisboa. El objeto de la estancia del señor Harmel en Madrid fue la entrevista que mantuvo con su colega español en la que estuvo presente el Embajador de Bélgica en España.

Al término de la entrevista —amplia y cordial— el señor López Bravo ofreció un almuerzo de trabajo a su colega belga en el Palacio de Viana, al que asistieron el Subsecretario de Asuntos Exteriores; Director General de Política Exterior, señor Porrero; Subdirector General para Asuntos de Europa, señor Solano y otras personalidades, hasta un total de nueve comensales.

VIAJE A PARIS

Madrid, 5. (Pyresa).— El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, saldrá por vía aérea con destino a París el próximo lunes día 7.

CRONICA DE PARIS

(Viene de la página anterior) hoy que el Presidente de la República Francesa se dirigirá al país a finales de este mes, se indica que uno de los temas esenciales será «los precios, los salarios y la lucha contra la inflación».

En su informe sobre «Las políticas actuales de lucha contra la inflación», el Grupo de trabajo número cuatro del Comité de Política Económica de la OCDE presenta una tesis que se presta a algo más que a la simple crítica. Para estos expertos en materia económica y social, existe una relación directa entre el pleno empleo y la inflación, y una relación inversa entre el paro y el alza de precios. Su conclusión es inquietante: «La costumbre de ver el pleno empleo reinar en permanencia, supone el peligro de ver cómo se debilita la resistencia a la inflación».

Algunos países, entre ellos Estados Unidos y Gran Bretaña, piensan que «a partir del momento en el que la inflación inicia su carrera, es necesario tolerar, temporalmente, un paro obrero superior al aceptable en tiempo normal». Es cierto que otros países encuentran esa fórmula inaceptable, pero, como observan algunos comentaristas de política económica, esos «otros países» puede ser que no participen en teoría de esa tesis antisocial, pero la llevan a la práctica. Y esta unidad de acción, declarada o negada, pero efectiva, constituye un verdadero grito de alarma.

REGULACION DE LA DEMANDA La realidad es que las soluciones a la inflación pueden sacudir de un modo muy serio el cuerpo social de numerosos países. Nadie puede negar una evidencia: El alza de precios y su inmediata consecuencia, la reivindicación de aumento de salarios. ¿Soluciones? En el informe en cuestión, se habla de que el fenómeno inflacionista es más interior que exterior y, una vez más, se recurre al propósito de regulación de la demanda. Pero todo entra en el eufemismo: «Ningún gran país sufre actualmente una inflación por los costos». Pero lo cierto es que los precios aumentan más de lo previsto en los cálculos de los diversos planes de desarrollo, la producción progresa pero el consumo aumenta a mayor ritmo, el alza del costo de vida supera las previsiones y el círculo infernal se amplía cada vez más sin que nadie encuentre el punto de ruptura, la fórmula de solución.

GINEBRA

# Los socialistas insisten en el «control público mínimo» sobre las inversiones y gestión de la Banca Suiza

GINEBRA, 5.— (De la correspondencia de Pyresa, Aurora Alvarez).— El puesto privilegiado que Suiza ocupa en el mundo de las finanzas lo debe a su importante aparato bancario. La fama de los banqueros suizos se estableció a lo largo de los siglos en todos los continentes, al mismo tiempo que empezaban a afluir a sus cajas fuertes los capitales, atraídos por la notable estabilidad del país.

En 1970, los negocios de los Bancos suizos se cifraron en 200 mil millones de francos, plusmarca excepcional que suscita diversas apreciaciones en los medios políticos. Un diputado socialista de Ginebra, Jean Ziegler, apoyado por veinte parlamentarios de su partido acaba de presentar en Berna una moción pidiendo al Gobierno la instauración de un «control público mínimo» sobre las inversiones y la gestión de los principales Bancos suizos, proyecto que se ins-

pira en la legislación sueca, de tendencia socialista.

EL DINERO DE LAS

OLIGARQUIAS

En el curso de una reciente conferencia, Jean Ziegler explicó los motivos por los cuales era necesaria una acción de este tipo. En primer lugar, se plantea un problema moral: Los capitales que se refugian en Suiza provienen en muchos casos de países en desarrollo, donde las oligarquías que detentan el poder económico y político se sienten poco seguras del porvenir y buscan un refugio lejano, inexpugnable y discreto para sus fortunas. Acoger este dinero es contribuir al estancamiento del tercer mundo, mientras que por otra parte procura fomentar Suiza la ayuda a las regiones en fase de desarrollo.

ACUMULACION DE PODER

Se presenta también otro problema, el de la acumulación del poder económico en manos de algunos ciudadanos, los dirigentes de los cuatro principales Bancos suizos, que usan de él en un sentido egoísta creando «una situación intolerable para un Estado democrático». Lo que recibe Suiza del extranjero lo vuelve a invertir en el extranjero. Entre 1966 y 1969, los haberes exteriores de la confederación pasaron de 92 a 143 mil millones de francos, y por ello proponen los socialistas en la moción presentada al parlamento «una utilización racional en Suiza de los miles de millones colocados en el extranjero». En verdad no faltan problemas urgentes en el país, como por ejemplo el de la vivienda. Pero hay que preguntarse también si la inyección de esos capitales en el circuito económico nacional no comprometerá definitivamente los esfuerzos llevados a cabo para controlar la inflación.

CAMBIO PREVISIBLE

La oportunidad de la medida preconizada por los socialistas es por lo tanto discutible. Por otra parte es previsible una violenta reacción de los ambientes que se oponen tradicionalmente a cualquier forma de control estatal sobre el sector privado. La moción socialista no recogerá la mayoría de votos exigida para su adopción en el parlamento.

Más hay de reconocerse el valor de Jean Ziegler, que en otras varias ocasiones sostuvo puntos de vista que si no eran del agrado de todo el mundo planteaban indudablemente cuestiones de actualidad, como por ejemplo la de los objetivos de conciencia. En las cámaras de la capital federal, donde predomina una atmósfera austera, cuando no conservadora, representa la nueva generación que, en los años venideros, irá modelando con su dinamismo el progresismo institucional helvético.

LISBOA

## Acción Revolucionaria Armada se atribuye la colocación de las bombas

### OTRA BOMBA EXPLOTA EN LA ALCALDIA DE MOITA

LISBOA, 5. (Efe-Upi).— El Movimiento guerrillero urbano «Acción Revolucionaria Armada» (ARA) se ha atribuido hoy la responsabilidad de la colocación de las bombas que el pasado jueves dejaron a Portugal aislado del resto del mundo durante doce horas.

De las cinco explosiones que se registraron, una ocurrió en la plaza lisboeta de don Luis y las otras cuatro en Sacavem, a doce kilómetros de Lisboa.

La misma organización se ha declarado también, en carta dirigida a la prensa por correo ordinario, autora de otros recientes actos de sabotaje registrados en Portugal.

EXPLOSION DE UNA BOMBA EN LA ALCALDIA DE MOITA

LISBOA, 5. (Efe-Reuter).— Una bomba de fabricación artesana, enviada por correo, hizo explosión hoy en la Alcaldía de Moita, cerca de Lisboa, hiriendo al Alcalde, Vicotr Brito Sousa, y al Teniente de Alcalde, Fernando de Almeida.

Una oficina de la Alcaldía sufrió desperfectos.

La bomba fue enviada a Sousa e hizo explosión cuando éste y Almeida abrieron el paquete que la contenía.

LOS DEL ARA ASALTARON

EL CONSULADO PORTUGUES

EN LUXEMBURGO

LUXEMBURGO.— El Consulado de Portugal en Luxemburgo fue asaltado el viernes por un grupo de hombres armados y el Cónsul fue golpeado y maniatado mientras los asaltantes, en número de ocho, robaban doscientos pasaportes, cuatro mil francos y un elevado número de documentos e impresos consulares. Un portavoz de la policía ha informado que los asaltantes pertenecen al llamado movimiento «ARA». Los asaltantes no se encuentran ya en Luxemburgo pues en una hora que tardó el Cónsul en poder avisar a la policía de lo ocurrido los asaltantes tuvieron tiempo de alcanzar la frontera francesa o bien la belga o alemana.

# RUMORES SOBRE UN GOLPE DE ESTADO QUE SE PREPARABA EN YUGOSLAVIA

## EL SUPUESTO «GOLPE» IBA ENCAMINADO A SUPRIMIR LA PROYECTADA DESCENTRALIZACION

Roma, 5. (Del correspondiente de Pyresa, Alejandro Pistolesi).— La prensa italiana se hace eco de rumores procedentes de los ambientes diplomáticos en torno a un «golpe de Estado» que se estaba preparando en Yugoslavia inmediatamente después de la conclusión de los trabajos de la

Asamblea Obrera de Sarajevo. Los promotores del supuesto «golpe», pertenecen, según parece, al grupo de poder que se opone al proyecto de reforma constitucional encaminado a eliminar el centralismo unitario de la República de Serbia sobre las otras cinco Repúblicas Federales.—Eslovenia,

Croacia, Macedonia, Bosnia-Merzegovina y Montenegro— que, a partir del próximo mes de julio (si se aprueba la reforma) sesión totalmente autónomas menos «lo que se refiere a Asuntos Exteriores y Defensa. El grupo de poder centralista, en el que figuran los antiguos líderes filo-soviéticos y radicalmente intransigentes, teme que esta reforma lleve consigo un acercamiento progresivo a las tesis «occidentales» y de la OTAN, y quiere, por tanto, combatirla a todo trance.

FRACASO DE LA CONJURA

El inspirador principal de esta «línea dura», que según dichos rumores sería el antiguo jefe de la policía secreta Alejandro Rankovic, alejado de todos los cargos desde julio de 1966, habría organizado un pronunciamiento que debía verificarse en Belgrado con la complicidad de un grupo de jefes comunistas de primer plano y siete Generales. La intervención oportuna del Mariscal Tito, que tuvo noticia con cierta antelación de lo que se tramaba, resultó suficiente para desbaratar los planes de los conjurados. Cuatro Generales comprometidos consiguieron huir cruzando la frontera con Hungría, mientras que los demás conspiradores fueron detenidos por la policía fiel a Tito. Nada se sabe de la suerte de Rankovic, ni si en realidad estaba comprometido en estos proyectos subversivos, ya que todo el asunto sigue envuelto en el mayor misterio.

## EL TIEMPO

### INESTABLE EN BALEARES

MADRID, 5. (Pyresa).— Los mapas previstos para mañana, continúan dando bajas prestaciones sobre la península, aunque con tendencia a desplazarse hacia el nordeste. La atmósfera todavía es inestable, y los vientos soplarán flojos de dirección variable. Queda un núcleo de bajas prestaciones sobre el sureste de la península, que será mañana acaso donde mayor actividad presenten los fenómenos tormentosos, así como en la cuenca del Duero y Cataluña, próximas a la depresión del sur de Francia. En el resto de la península debe observarse una relativa mejoría del tiempo, aunque en el Cantábrico todavía haya abundancia de nubes, con chubascos tormentosos en Vascongadas.

En Galicia, cielo nublado con chubascos en el norte. En las dos mesetas, nubosidad variable, con intervalos de cielo muy nuboso en zonas y momentos determinados, con chubascos tormentosos más probables en las zonas montañosas. En Extremadura, predominio del buen tiempo, así como en Andalucía occidental. En Andalucía oriental, Mediterráneo andaluz y sudeste, nubosidad convectiva, con chubascos tormentosos. Baleares, cielo nuboso con riesgo de algún chubasco débil, y en Canarias, cielo nuboso o poco nuboso.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	15	22	París	12	16
Estocolmo	10	19	Berlín	15	23
Londres	10	13	Hamburgo	12	22
Amsterdam	11	18	Bonn	13	24
Berna	10	23	Roma	16	25
Bruselas	13	17	PALMA	16	21
Copenhague	12	20			

## CAMPAÑA DE SEGURIDAD DE TRAFICO EN JAPON



Unos extraños muñecos han aparecido en algunas carreteras japonesas coincidiendo con una nueva campaña en pro de la seguridad del tráfico. Normalmente, estos semi-ídolos se levantan a la entrada de los templos como centinelas de los dioses, y, al parecer, la idea es que hagan de centinelas de los automovilistas en prevención de accidentes. En fin, una especie de nuestro San Cristóbal.

## Lea «BALEARES»



Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**Doña ELISABETH WOLFRUM**

Que falleció en Kamenz/SA (Alemania) el 17 de mayo de 1971

E. P. D.

Sus afligidos hijos Siegfried (ausente) y Gerardo (instalador electricista) y demás familiares, participan a sus amistades que en la parroquia de Santa Teresa del Niño Jesús (Son Armadans) se celebrará una misa en sufragio de su alma, mañana lunes día 7 a las 20 horas.



Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**D. JOSE DE OLEZA FRATES**

(Arquitecto)

E. P. D.

EL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE CATALUÑA Y BALEARES suplica una oración por el alma del finado y la asistencia de sus familiares, amigos y conocidos al funeral que mañana, lunes, día 7, a las ocho de la tarde, se celebrará en la iglesia de San Francisco, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

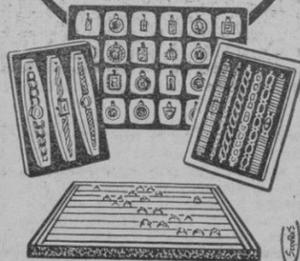


### Nuevas Creaciones

en Taquería para Exhibición

Joyerías  
Relojerías  
Bisuterías

Gran variedad de modelos. Acabados en terciopelo.



**Marcelo Vita S.A.**  
AV. JOSE ANTONIO, 510-72 TEL. 254 52 33 BARCELONA

REPRESENTANTE:  
**HIJOS DE IGNACIO FORTEZA & YELA**  
EXPOSICION: VIA ROMA 42 - TEL. 223171  
PALMA DE MALLORCA

# LOS RESTOS MORTALES DEL CAMARERO MUERTO EN CA'N PASTILLA, DESCANSAN YA EN TIERRAS LEONESAS

SUS FAMILIARES RECIBIERON EL DINERO QUE FUE RECAUDADO EN SUSCRIPCION ESPONTANEA Y POPULAR

«NUESTRA ETERNA GRATITUD AL PUEBLO MALLORQUIN, EJEMPLO DE CARIDAD Y AMOR AL PROJIMO», NOS DIJERON



El féretro fue llevado a hombros de los familiares hasta la misma sepultura. En segundo término, a la derecha, el padre del difunto, señor García.



Momento de la entrega del dinero recaudado en la suscripción al matrimonio García-Velez, en el centro. Asistieron al acto el Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería, señor Cabrer, en primer término a la derecha; su colega leonés señor Jaular, que aparece junto a la desconsolada madre del difunto y detrás el Presidente de la Sección Social del Sindicato de Hostelería de León, señor Colinos.

# ESCAFANDRISTAS DE LA GUARDIA CIVIL RECUPERARON EL CADAVER DE UN FRANCÉS

PERECIO AHOGADO ANTEAYER EN AGUAS DE «CALA BARCAS», EN PORTO COLOM

Nuevamente el selecto puñado de hombres expertos en muy variadas y distintas materias, perfectamente adiestrados y preparados para realizar servicios difíciles, con evidente riesgo, que integran ese grupo especial perteneciente a la 431ª Comandancia de la Guardia Civil de Palma, culminaron ayer con su ya proverbial éxito, la misión que les fue encomendada. Se trataba de localizar y recuperar el cuerpo de un joven turista francés que desapareció el jueves, en aguas de Cala Barcas, en Porto Colom.

El infortunado joven, Jacques Pierre G. Dupont, de 23 años de edad, se lanzó al mar para tomar un baño sin tener en cuenta que el fuerte oleaje que reinaba en aquella zona podía ser peligroso. Y cuando fue dominado por las olas y la resaca, sintiéndose ya sin fuerzas solicitó auxilio. Cuantas personas presenciaron la crítica situación del joven intentaron

por todos los medios socorrerle pero el esfuerzo resultó inútil y el bañista desapareció bajo las aguas.

Posteriormente se llevaron a cabo por fuerzas de la Guardia Civil y otras personas, tanto vecinos del lugar como extranjeros, diversos reconocimientos para ver de dar con el cuerpo del desaparecido, resultando inútil.

Puesto el hecho en conocimiento del Teniente Coronel Primer Jefe de la 431ª Comandancia de la Guardia Civil, de Palma, dispuso éste que se desplazara al lugar del suceso un equipo de escafandristas del referido grupo especial a sus órdenes compuesto por los Cabos 1.º Angel Benito Fraile y Antonio Genovart Femenías y los Guardias Civiles Jesús Cuenca Muñoz y Juan Sierra Marín, quienes contaron con la estrecha colaboración de fuerzas de la 342ª Comandancia de Inca, destinadas en Porto Colom.

A las nueve y cuarto de la mañana de ayer se iniciaron las ope-

raciones submarinas de reconocimiento. El temporal de mar no había remitido. En Cala Barcas, como se sabe, ambas orillas son rocosas y sus aguas de escasa visibilidad. Se rastreó primeramente la parte opuesta al lugar donde por última vez se vió con vida al desaparecido, siendo localizado sobre las 11 de la mañana, a unos doscientos metros de la playa, junto a un acantilado y a unos doce de profundidad.

Tuvieron que vencer a las ya señaladas dificultades de escasa visibilidad, la fuerte marejada que les empujaba hacia las erizadas rocas. Y ante la imposibilidad de que la embarcación de auxilio pudiera aproximarse a los escafandristas, éstos sujetaron el cadáver primero y luego, tras agotador trabajo y con no poco riesgo, lo llevaron hasta un punto en que pudiera ser extraído e izado a bordo de la embarcación. Hecho esto fue llevado a Porto Colom, distante unas siete millas del escenario del suceso.

## WILDWOOD (NUEVA JERSEY)

Cuatro aviones se estrellaron mientras volaban en competición

## LE EMPLUMARON Y LUEGO LE ATARON A UN ARBOL

Wildwood (Nueva Jersey), 5. (Efe-Upi). — Cuatro aviones de la segunda guerra mundial se han estrellado hoy cuando volaban en una competición.

Por lo menos, tres de los pilotos resultaron muertos.

Los aviones formaban parte de un grupo de siete que tomaban parte en la competición.

Por lo menos 3.000 espectadores de las tribunas presenciaron la trágica secuencia de choques, pero al parecer nadie de tierra resultó herido.

## EMPLUMADO

Belfast (Irlanda del Norte), 5. (Efe-Upi). — Un hombre de Belfast manifestó hoy a la policía que un grupo de siete individuos le emplumaron, rociándole previamente con alquitrán y, posteriormente, le ataron a un árbol.

John Malone dijo que logró liberarse al cabo de cierto tiempo. El emplumado es un procedimiento utilizado frecuentemente por el Ejército Republicano Irlandés (I.R.A.), para castigar a sus miembros.

## OTROS SUCESOS

Beirut. — Cuatro personas han resultado muertas y otras seis heridas al desprenderse la marquesina de un teatro, cuando la estaban reparando por los daños que sufrió a causa de un incendio. Las víctimas son todas transeúntes.

Montevideo. — Una nueva ola de atentados iniciada en la tarde de ayer culminó poco después de la medianoche con ataques a Comités políticos y comunistas. Grupos extremistas arrojaron bombas incendiarias y de alquitrán contra varios locales políticos, y en las primeras horas de hoy se habían contabilizado ocho atentados de tipo. También se registró un incendio en un instituto de enseñanza Preuniversitaria.

Lisboa. — Cuatro cadetes de la Academia de Infantería de Mafra, murieron ahogados durante una instrucción que se efectuaba en terrenos pantanosos. Los cuatro constituían la vanguardia de un grupo de siete cadetes y el instructor iba en medio y los otros dos constituían la retaguardia. El cadete más adelantado al entrar en una laguna notó que se enterraba en el fondo y pidió auxilio al compañero que le seguía, que no consiguió liberarle. Los dos siguientes lo intentaron y los cuatro se enterraron en el fondo. El instructor suspendió el avance y trató de auxiliar, pero los cuatro habían perecido ahogados.

## ¿SE ENCUENTRA EN MALLORCA?

Abandonó el domicilio familiar, en Valencia, llevándose dinero y joyas

Desde Torrente, Valencia, adjuntando fotocopias de las denuncias formuladas en su día ante las autoridades, se nos interesa solicitemos la colaboración de nuestros lectores para ver de dar con el paradero en Mallorca, donde se supone se encuentra, le Carmen Gil Mira, vecina de Torrente, de 29 años de edad, casada, acusada de abandono del domicilio conyugal y de la familia a mediados del pasado mes de mayo con sustracción de metálico, talones bancarios al portador, joyas y una libreta de ahorro contra el Banco de Vizcaya sucursal de Torrente.

Carmen Gil Mira es morena de ojos oscuros, cejas superpuestas, boca grande, bien parecida y mide poco más de metro y medio de estatura. Al abandonar el domicilio vestía suéter rojo chaqueta blanca y falda gris a cuadros.

Asimismo se hace constar en las fotocopias de las referidas denuncias que se fugó en compañía de un hombre, con el que se cree está acompañada. Se trata de Santiago Alvarez Fernández,



CARMEN GIL MIRA

permitir seguir su pista hasta la localización. LEONOR CERDAN,

## OTRA MUJER DESAPARECIDA

Otro caso de desaparición de su domicilio es el que se refiere a Leonor Cerdán Cerdán, de 22 años de edad. Según datos recogidos por los familiares, llegados desde la península en su busca, fue vista el pasado miércoles en Palma y les han dicho que durmió por la Plaza de España, cerca de las estaciones de ferrocarril.

Leonor Cerdán vestía un traje azul con pechero a rayas rojas, calzando zapatos rojos. Es morena de ojos negros. La fotografía que adjuntamos es relativamente reciente.

Llegó a nuestra ciudad, procedente de Almería, el pasado día 24. Hacemos a nuestros lectores iguales recomendaciones que en el caso anterior. Cualquier información al respecto puede ser facilitada en nuestra Redacción, Comisaría de Policía o Puesto de la Guardia Civil. También a sus familiares, alojados en nuestra ciudad en la calle Fornaris número 173-1.º.

Confiamos en la colaboración de nuestros lectores y esperamos sus prontas noticias. Repetimos que cualquier dato, un pequeño detalle puede ser valioso para dar con su paradero.



SANTIAGO ALVAREZ FERNANDEZ

de 49 años de edad, de pelo algo canoso, con entradas pronunciadas ojos castaño claro. Presenta una cicatriz en la nariz y un quiste en la mano derecha. Puede vestir traje completo color marrón, a cuadros, zapatos negros. Mide aproximadamente 1,70 de estatura.

Para mejor identificación, acompañamos sendas fotografías de la desaparecida pareja. Si alguno de nuestros lectores sabe de su paradero le rogamos se sirva informar a la Policía o la Guardia Civil pues, como decimos anteriormente, al formularse la correspondiente denuncia ha sido interesada a las autoridades la oportuna busca y captura. Si se prefiere, pueden telefonar a BALEARES.

Si alguno les reconociera por haberles visto en la isla, aunque desconozcan su actual paradero, les rogamos asimismo su información pues sus datos podrían



LEONOR CERDAN

## AUDITORIUM

De su guitarra han salido los auténticos ritmos del «folk» argentino, y su voz ha expresado con letras llenas de nobleza la dura vida del trabajador de las plantaciones de caña de azúcar.

## ¡FUNCION UNICA!

Martes, 8 Junio - 8 noche

# ATAHUALPA YUPANQUI

LOCALIDADES: 50, 100 y 200 pesetas.

RESERVAS: 23-47-35

OBJETIVO LOGRADO

# Ahora con Propano gas en cualquier punto de España

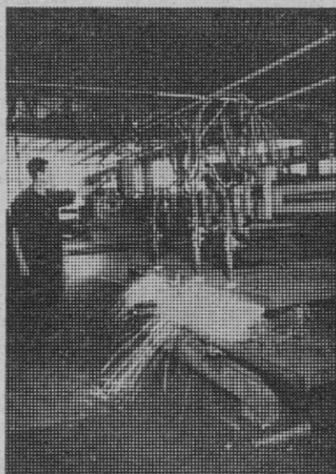
**PROPANO** preparado para abastecer cualquier tipo de concentración doméstica o industrial, independientemente de su situación geográfica.

**Combustible fundamental**

Entre los importantes y diversos factores que han contribuido al espectacular desarrollo del país en los últimos años, cabe destacar por su valiosa aportación, por su influencia en la vida española, los G.L.P. —gases licuados del petróleo—, entre los que se cuentan los famosos BUTANO y PROPANO. Conocidas y aceptadas las ventajas y beneficios del Butano, cuya presencia resulta familiar en la mayoría de los hogares españoles, vamos a referirnos aquí al segundo de los citados gases: el PROPANO. Un combustible cuyas especiales características hacen que sea considerado *fundamental* para gran parte de la Vivienda y la Industria del país. Fundamental, porque inicialmente el PROPANO supone ya la solución a un im-

portante problema energético. Y es que, siendo un hecho la superioridad del Gas frente a los combustibles clásicos (petróleo, carbón, leña, fuel-oil, etcétera), tratar en estos momentos de llevar canalizada dicha fuente de energía a la totalidad de regiones de la geografía española, supone propósito poco menos que irrealizable, ante el elevado coste que representaría evitar en muchas de ellas, su abrupta orografía. Mucho más habiendo de atravesar zonas prácticamente desérticas, en las que el paso de las conducciones no supondría aprovechamiento alguno. El PROPANO, en cambio, está preparado, puede, en estos momentos, abastecer cualquier tipo de instalación doméstica o industrial, independientemente de su situación geográfica.

tre los más importantes: Vivienda, Industria, Ganadería y Agricultura. Satisface los más diversos e insospechados usos. Desde la incineración de basuras, valga como ejemplo, al proceso de cortar metales por oxidación, secado de cereales, protección contra heladas, calefacción e iluminación de naves, etc., etc.



quirir una casita o chalet en la sierra o cerca del mar. El PROPANO es en este caso fundamental. Fíjese. Un pequeño depósito situado junto al chalet, le proporcionará ininterrumpidamente luz, agua caliente, calefacción, acondicionamiento de aire, etc. A nivel cuantitativo superior, el PROPANO sigue siendo fundamental en Hoteles, Centros sanitarios, Centros de enseñanza, Comunidades, etc. Dentro del campo industrial, el PROPANO es básico (en metalurgia, vidrio, cerámica, textil, alimentación, etc.) por su apor-

tación decisiva en el logro de productos de un alto standard de calidad. Si está usted vinculado o unido a la agricultura o ganadería, si posee una granja avícola, también, también el PROPANO puede ser la solución que usted necesita.

**Con 12000 Kcal/Kg. y muchas cosas más...**

Efectivamente. Además de ser la energía de más elevada potencia calorífica —12.000 Kcal/Kg— el PROPANO presenta una serie de importantes ventajas de uso:



Por su alta potencia calorífica, PROPANO supone, en igualdad de condiciones, menor volumen de almacenamiento. Su instalación es simple y de coste adecuado. Los gastos de mantenimiento son bajos. Mantiene una constante presión de suministro y ofrece una fácil regulación de los elementos de control. Su encendido es instantáneo, sin tiempos muertos, sin humos ni molestias. No deja residuos, ni cenizas. ¡Ah! y no es tóxico.

**Un "líquido" que se suministra a GRANEL y a domicilio**

Es posible que en alguna ocasión se haya cruzado usted en la carretera con un camión cisterna de gas PROPANO. Diariamente, estos camiones realizan un determinado circuito que se programa en cada Delegación de BUTANO, S. A., de acuerdo con las demandas recibidas en su zona operacional. Una vez en el punto de destino, personal especializado procede al transvase del combustible, pasándolo del camión cisterna al tanque del consumidor. El gas llega en *fase líquida*, transformándose después por vaporización natural y siendo llevado a través de un conducto hasta los aparatos adecuados.

**Del baño al oxicorte...**

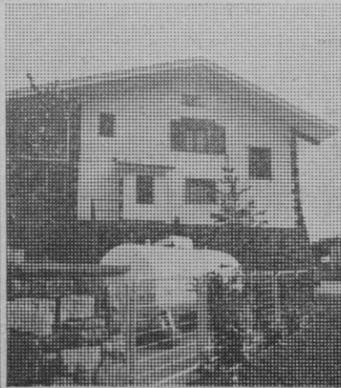
Bañarse en una piscina en pleno invierno y al aire libre, puede resultar ciertamente «atractivo», sobre todo cuando uno se zambulle sabiendo que el agua está caliente... El calentamiento de piscinas es una de las muchas, de las infinitas aplicaciones del PROPANO. Su campo de utilización es, en efecto, extensísimo, abarca numerosos sectores, destacando en-

**25 Delegaciones y casi 200 distribuidores**

El gas PROPANO cuenta con toda una completa y extensa Red de servicio, dispuesta para informar, atender y hacer llegar el Gas —desde las 25 factorías de almacenamiento y llenado existentes en España— a cualquier lugar del país, independientemente de su situación geográfica.

**¿Puede Ud. lector beneficiarse del PROPANO?**

El vasto campo de aplicaciones del PROPANO en la Vivienda, Industria, Agricultura y Ganadería, hace que en estos momentos usted, lector, pueda ser un posible y próximo consumidor de este gas y beneficiarse así de sus extraordinarias condiciones y ventajas. Veamos cómo. Si nos referimos, por ejemplo, al sector Vivienda, nos encontramos con que el PROPANO resulta la solución idónea para bloques de pisos situados en zonas o regiones, donde no se dispone de esa fuente de energía y confort que es el gas. Suponga —es otro ejemplo— que usted sueña o piensa ad-



**Me interesa esto del Propano...**

Si tras la lectura de este reportaje, llega usted a dicha conclusión o si desea saber más y mejor sobre un determinado aspecto en torno al gas PROPANO, por ejemplo: Interés que el mismo tiene para usted; coste por kg. de gas o caloría, elementos o equipo necesario, etc., gustosamente y sin ningún compromiso le informaremos con detalle. Para ello, basta simplemente con que recorte el cupón que sigue y lo envíe una vez cumplimentado, a las señas que en el mismo se indican.

**BUTANO, S. A.** 3-1

APARTADO 8318 - MADRID

Dn. ....

Calle .....

Población .....

está interesado en el GAS PROPANO y desea ser informado, sin compromiso, sobre:

.....

.....

✂

**GAS PROPANO - Con la garantía y servicio de BUTANO, S. A.**

# Agenda del LECTOR

## CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.	69.32
10 y superiores	69.14
1, 2 y 5	68.31
1 Dólar Canadiense	12.48
1 Franco Francés	24.64
100 Franco C. F. A.	167.44
1 Libra esterlina	16.84
1 Franco suizo	140.07
100 Francos belgas	19.45
1 Marco alemán	10.77
100 Liras italianas	19.38
1 Florin holandés	13.31
1 Corona sueca	9.19
1 Corona danesa	9.70
1 Corona noruega	16.39
1 Marco holandés	275.71
100 Cheques austriacos	242.71
100 Cheques portugueses	12.32
1 Dólar	8.89
1 Crucero nuevo	5.03
1 Peso mejicano	2.46
1 Peso colombiano	0.07
1 Peso uruguayo	1.16
1 Sol peruano	226.54
100 Dracmas griegos	

## CLUB NATACION PALMA

COMPLEJO DEPORTIVO SON HUGO

### CONCURSO

Se convoca Concurso de adjudicación para explotación de los Servicios del Bar-Restaurante del Complejo.  
Condiciones en Secretaría.  
Los gastos del presente anuncio serán a cuenta del adjudicatario.  
La Junta Directiva

## URGENCIAS MEDICAS

Dr. JIMENEZ PEINADO  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels 22 20 08  
22 22 22  
JUAN ALCOVER 156

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)  
(\*) Aguiló, Villalonga 64 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauza, Marqués Fuensanta, 3. Tel. 214024; Massanet, Jam. Vec. Genova 135 (San Agustín) Tel. 232727; Miquel, Anton, Marqués Marqués 16. Tel. 251277; Miro, Colón 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato 75. Tel. 212041; (\*) Reñés, San Miguel 37. Teléfono 211972; Saiva, Olmos 158. Teléfono 215868; Sampol, Plaza Pedro Gara, 37. Tel. 272386; Sánchez Archidona, Luis Salvador 174. Tel. 251636; (\*) Seguí, Salas 1. Tel. 221788; Viader, Aragón 772 (Vivero). Tel. 273842; Vives Calvo, Sotelo 4 (Son Armadams) Teléfono 231825; Soler, F. Alzamora 78. Tel. 261993.

(De 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Vda. Trián, San Miguel núm. 159.

Hasta las 12 de la noche  
Forteza, Miguel Santandreu

núm. 79; Torres Pol, Ramiro de Maestu, 7 (Son Pizá).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
omíngos y festivos Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos 230946 y 230947 y Seguridad Social (Son Dureta)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Pol. Colegio Oñcia de Médicos Paseo Mallorca 190. Teléfono 222200 y 211229  
Policia: 211221  
Ambulancia 251445

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

NEGOCIADO DE GOBIERNO INTERIOR  
ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público en general que este Excelentísimo Ayuntamiento, en cumplimiento del párrafo 1.º de la Orden del Ministerio de la Gobernación de 8 de Marzo de 1967, en relación con la de 15 de Julio de 1965, sobre vehículos abandonados en la vía pública, tiene la intención de proceder a la venta de los que tiene actualmente almacenados para lo cual y en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 615 del Código Civil, se inserta el presente anuncio, significándose que la relación detallada de dichos vehículos se encuentra de manifiesto en el Negociado de Gobierno Interior y en el tablon de anuncios de este Excmo. Ayuntamiento.  
Palma de Mallorca a 3 de Junio de 1971. — El Alcalde, Gabriel Alzamora.

## Cupon del tiempo

# 716

## CLUB NATACION PALMA

PREDIO SON HUGO - PALMA  
EMISION DE TITULOS

Habiendo finalizado el plazo de reserva de Títulos de Propiedad, se comunica al público en general que pueden adquirirse dichos Títulos en la Secretaría del Club, de 9 a 14 y de 16 a 21 horas. Teléfono números 25 65 42 - 43 - 44.

## El tiempo

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad variable y riesgo de algún posible chubasco aislado. Vientos algo fuertes del Suroeste girando al Oeste, Marejada con áreas de fuerte marejada.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 67 x 100.  
Insolación: 11 horas.

## Television

### PRIMERA CADENA

**MATINAL**  
10:45: Carta de ajuste; 11:00: Apertura y presentación; 11:02: La Fiesta del Señor, Santa Misa; 11:45: Desfile de la Victoria (en directo, desde el Paseo de la Castellana de Madrid); 1:30: Concierto.

**SOBREMESA**  
2:00: España en directo; 3:00: Noticias a las tres; 3:25: Voces de oro; 4:20: Los hombres de Shiloh, Hoy: «El padrino».

**TARDE**  
5:45: La semana que viene; 6:05: Carusel del Domingo. «Los verdes años»; 8:00: Planetal azul; 8:25: Demostración Sindical (en directo, desde el Estadio Santiago Bernabeu de Madrid).

**NOCHE**  
9:35: Infomación deportiva; 9:45: «...y 7»; 10:40: Audacia es el juego. Hoy: «Pesadilla»; 12:00: Últimas noticias; 0:05: Tiempo para creer; 0:20: Despedida y cierre.

## UHF

6:30: Carta de ajuste; 7:00: Presnetación y avances; 7:02: Documento; 7:15: Los catequistas del ritmo; 8:00: Festival; 9:00: Zane Grey; 9:25: Galería; 9:55: Cineclub; 11:30: «...y 7»; 0:30: Última imagen.

## Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O. M. y F. M.) Programa para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas: 8:00: Hoy es... 8:05: Saludo musical; 8:55: Los días tienen su historia; Así es España; 9:15: Buenos días... Mallorca; 9:35: Rebuta; 10:05: Rueda a rueda; 11:05: Escaparate de novedades; Festival de melodías; 12:00: Disco primavera 71; 13:35: Me de amistad; 13:30: Operación felicidad; 14:10: El deporte al Estudiantil; 16:00: Musical Chez Nous; 16:45: Domingo Depo Español; 19:00: Ding Dong; 19:30: Panorama alemán; 20:05: ta de baile; 21:00: Marcador deportivo: Resultados, clasificaciones, comentarios, crónicas y la quiniela; 22:00: Servicio mativo de R. N. E.; 22:30: La corrida de esta tarde en el liseo Balear; 22:45: Mirador de la Cancó; 23:15: Historia de ne Español: El Abanderado; 1:00: Despedida y cierre de emisión.  
F. M. 88.8 megaciclos  
19:30: Panorama Alemán.

E. A. J. 13 RADIO MALLORCA  
Programa para hoy

Sólo en F. M.:  
9:00: The Riki Lash Lazzar Show.  
17:00: Retransmisión directa, desde Cádiz, del partido fútbol Cádiz-Mallorca.

**Ondas Media y F. M.:**  
7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario Noticiario Católico; 7:57: Matinal; 8:15: La verbena de la loma; 9:00: Santa Misa; 9:50: Cita con Vds.; 9:30: Hoy de go; 11:35: Pinceles y buriles; 11:50: Servicio Meteorológico cional; 11:55: Angelus; 12:00: El gran musical; 13:35: Ap musical; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Una hora deportiva; 14:10: Cita con los éxitos; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Sorteo y apar última hora taurina; 15:15: Ritmo, ritmo; 16:00: Camarero español; 16:30: Carrusel deportivo; 19:00: Sardanas. Música de baile; 20:00: Hora exacta Santoral; 20:30: Voz nes con música; 21:00: Carrusel deportivo; 22:00: Radio Nacional; 22:20: El micrófono en el ruedo; 22:30: Resumen de la nada deportiva y crónica desde Cádiz del Cádiz-Mallorca; La III División aquí; 22:55: A cada cual lo suyo; 23:05: Ses nes operística; La Traviata; 24:00: Mallorca: hora cero; Programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR DE MALLORCA  
Programa en O. M. 1.268 kilociclos  
Programa para hoy

**Onda Media:**  
7: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le aña; 8: Información Nacional; 8:25: GUIA 1; 8:30: Música de ña; 9: Santa Misa desde la Iglesia de San Jerónimo en m quín; 9:30: Studio Alemán: Música inédita; 10:30: GUIA 2; 10:35: jetin meteorológico; 10:38: Rebutujas; 11: Orbits Kelvinator; GUIA 3; 12: Angelus; 10:03: Fiesta; 13:25: GUIA 4; 13:30: Por Mallorca; 13:55: GUIA 5; 14: Top On Rodeo; 14:30: Inf rmación cional; 15:05: Cançoner D'avui; 15:25: Nuestro Amigo el Libro; GUIA 6; 15:55: La Canción del Verano; 16:25: GUIA 7; 16:30: M frente al mar; 17: Deportivo Popular: Encuentro Cádiz - Mall en O. M. y F. M.; 18:30: Studio Alemán: Música inédita; 19:30: O 8; 19:35: Fórmula 7; 20:35: GUIA 9; 20:40: Narraciones y Leyer «El secretario», de Askaiy Averchenko; 21:10: GUIA 10; 21:15: C de la corrida, por Miguel Méndez; 21:30: Jornada Deportiva; Notas para su agenda; 22: Información Nacional; 22:30: Bo Meteorológica inédita. Transmite Radio Popular; 22:35: GUIA 22:40: Rondaia Mallorquina: Una madona que engaña al dir 23: GUIA 12; 23:05: Tú y la Música: Cascanueces, de Tchaikov 24: Orquestas en la Noche; 0:55: Cierre de la Estación.

## EL RESTAURANTE LA CALETA

TIENE EL GUSTO DE PONER A DISPOSICION DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y AMIGOS LOS NUEVOS SERVICIOS DE

## SNACK-BAR

EN LAS TERRAZAS DE SU PISCINA



nou muebles y decoración

NOS ESFORZAMOS PARA QUE A VD. LE  
RESULTE MAS FACIL AMUEBLAR Y  
DECORAR SU CASA

CONSIGA UN AMBIENTE MODERNO Y AGRADABLE CON NUESTRAS AUTENTICAS EXCLUSIVAS SELECCIONADAS DE MUEBLES MODERNOS VISITENOS, LE ASESORAREMOS SIN COMPROMISO EN NUESTRAS TIENDAS DE:

Paseo Mallorca, 176 y 31 de Diciembre, 46

MUEBLES ESPECIALES PARA APARTAMENTOS

## Palacio AVENIDA

LAURENCE ANN HARVEY - MARGRET



MARTES  
ESTRENO  
¡INTRIGA!  
¡MISTERIO!  
¡SUSPENSE!  
¡ACCION!

HOY Y MAÑANA  
ULTIMOS DIAS  
QUEIMADA

## EL CRIMEN TAMBIEN JUEGA

JOSE CALVO - CAMILA HORN - IVAN DESNY  
ALBERTO DE MENDOZA

TECHNICOLOR - Director NINO ZANGHINI - TECHNISCOP

# MÁS QUE LLUVIA DE VUELOS HUBO LLUVIA DE RETRASOS, SOBRE TODO INTERNACIONALES

## AEROPUERTO EN LA MAÑANA DE HOY LLEGARÁN DOS JUMBOS, CON UNA DIFERENCIA DE TIEMPO PARA QUE NO SE ENCUENTREN

Los retrasos, uno detrás de otro, determinaron muchos momentos vacíos. No quiero decir con ello que hubo calma, sino que no hubo continuidad en la salida y entrada de aviones. Los vuelos charters, en especial, llegaron con media hora, con una hora o más de retraso, y esto se mantuvo prácticamente todo el día.

Desde luego, la cantidad de vuelos sobrepasó los cuatrocientos. Pero en muchos momentos no se tuvo la sensación de estar en el sábado de gran movimiento, sino todo lo contrario, parecía un día de semana con una extensa programación.

Sin embargo, por la tarde, las cosas variaron mucho. Se empezó a llenar el hall principal. Las colas eran enormes y surgían delante de cada mostrador de facturación, y casi se mantuvo esa tónica hasta que llegó la noche, con escasos momentos en que se produjeron breves intermedios.

### «LOS CUARENTA MIL?»

Difícil resulta, entonces, poder hablar de cifra de pasajeros. No es algo que se pueda contabilizar con facilidad, aun cuando se esté viendo la lista de vuelos y se pueda multiplicar tantos vuelos por tal promedio de pasajeros.

Hubo momentos en que se tenía la sensación de que si podían alcanzar a cuarenta mil o más, los pasajeros que pasaran por el Aeropuerto. Pero había otros momentos en que poder afirmar una cantidad, sobre todo, poder asegurar que se llegaba o se llegaría a los cuarenta mil, era imposible, más bien se podía pensar que a duras penas se tocarían los treinta mil.

### SEGUIRA

Hoy es probable que tengamos un día similar al anterior, con la ventaja —si eso puede ser llamado ventaja— de que el tráfico transcurrirá muy regularmente y de esa forma se vean uniformidad a lo largo de todas las horas.

El programa de vuelos es bastante similar —en cantidad— al de ayer. Todo esto obliga a pensar que se tendrá un movimiento de pasajeros, también parecido.

### EL ENCUENTRO

La llegada del Jumbo de Cónдор estaba prevista para las once y media de la mañana de hoy. Y la del vuelo de Lufthansa, también en un boeing 747, para las doce y media.

Pero esto significaría un posible encuentro de breves minutos, y por el momento, sobre todo en un día de tanto trabajo como el domingo eso es demasiado pedir para nuestro aeropuerto.

Además, existe el temor de que dado que hace meses que los aeropuertos alemanes soportan una huelga de celo, estos dos Jumbos lleguen retrasados y no sea posible precisar a qué hora aterrizará uno y a qué hora el otro.

### NUEVAMENTE

Lo probable es que subsista una diferencia de tiempo, entre un vuelo y otro, suficiente como para evitar este encuentro que congestionaría más nuestras pistas.

Y, en caso de que el tiempo sea muy breve, uno de los dos jumbos, el que ha llegado con posterioridad tendría que aguardar en un extremo de la pista, hasta la salida del otro.

Seguramente, no se llegará a esta última medida. Por un lado se trabaja con la rapidez necesaria como para que uno de estos aparatos no esté más de cincuenta o sesenta minutos en tierra, y por otra, desde Alemania vendrán tratando de evitar el encuentro.

RETORNO  
Por la tarde, vía París, retornó el grupo de pasajeros que llevó Viajes Barceló a Moscú, con motivo del partido de fútbol entre Rusia y España.

Estos han sido los últimos pasajeros españoles que retornaron al país de la Unión Soviética. La estancia ha sido de ocho días, y han tenido tiempo suficiente para recorrer la ciudad y conocer importantes lugares de aquel país.

### A RUMANIA

Los tiradores preolímpicos mallorquines, señores Damián Cerdá y Juan Seguí, han marchado con destino a Bucarest para representar a España en los campeonatos internacionales que se celebrarán en esa ciudad. En dicha competición participarán más de treinta países, y la prueba es puntuable para poder asistir a los próximos Juegos Olímpicos a celebrarse en Munich.

### EN ALARÓ

Ayer actuó la agrupación teatral de Iberia en Alaró, presentando «La Mordaza», de Sastre. Y para hoy habían pensado presentar el «Malentendido» de Camús, pero en vista de la gran cantidad de gente que acudió a la primera función, se ha acordado repetir la misma obra, y dejar para una nueva presentación del elenco, la obra de Camús. COMO SIEMPRE

No es ninguna novedad el que la televisión (de cualquier país, ya no importa decir cual) llegue a nuestro aeropuerto, o trabaje en nuestro aeropuerto.

Ayer lo hicieron los fotógrafos de la TV de Suiza. Y, por otro vuelo, llegaron unas modelos, de las cuales se dijo que entre la tres no llegarían a cincuenta kilos, pero creo que eso debe ser una exageración.

### NO OLVIDAR

Y vuelvo a insistir en lo de la crónica de ayer. El lunes, a las siete y media de la tarde, se abren las puertas de los salones del Edificio Minaco, para mostrar al público en general, las fotografías más destacadas que concurren al I Concurso Fotográfico de Son San Juan.

Otra cosa; aunque algunos pintores aficionados se me han acercado para hablarme de la posibilidad de que este año se volviera a realizar el Concurso de pintura Son San Juan, no será posible. Dicho concurso solamente se llevará a cabo cada dos años, o sea alternando año a año, pintura y fotografía. Hasta el martes.

COCO MENESES

# EL PROXIMO MIERCOLES, BENDICION DEL NOVISIMO «ROLON» «CALA D'OR»

## DURANTE EL MES DE MAYO, MAS DE SEISCIENTAS ENTRADAS DE BUQUES (unas 30 correspondientes a trasatlánticos)

### HOY, UNA ESCALA MAS: «NORTHER STAR»

#### LA SEMANA

Al principio de la presente crónica decíamos que la jornada de ayer había resultado, en términos generales, muy parecida a los días precedentes de la semana que ahora finalizamos. Y así fue. Durante esos siete días fueron pocos los buques llegados, alcanzándose unas medias de entradas más bien bajas. Muy poco, por lo tanto, lo que dio de sí la semana.

#### MAYO

Si, por el contrario, resultó muy interesante el recién acabado mes de mayo. Durante los treinta y un días de los que hablamos, un considerable movimiento en los muelles palmesanos. Sin contar las vistas de los buques de guerra, tanto nacionales como extranjeros, llegaron a nuestros muelles unos seiscientos treinta buques, sobre más o menos. A bordo de ellos, como es tradicional, mayoría de carga general levantada en puertos españoles. Después, en importancia, combustible, madera, fruta, etc. Muchos de esos buques vinieron para cargar en Palma la patata temprana que salía para Inglaterra. Entre las novedades, tenemos que en mayo entró en funcionamiento el moderno «rolón» «Rivagijón», que nos visita ahora regularmente.

#### TREINTA ESCALAS

Muy importante fue también el paso de buques trasatlánticos de distintas banderas. Durante el mes de mayo se registraron unas treinta escalas. Y aunque la mayoría de ellas corrieran a cargo de buques muy conocidos, nos visitó también por primera vez el novísimo «car ferry» «Roussilloh», de la Cie. Generale Transmediterraneane, de Marsella. Este, como ya dijimos en su día, se trata de un buque de 7.360 toneladas de desplazamiento. Tiene una capacidad para 1.200 pasajeros y 165 automóviles.

#### «CALA D'OR»

El próximo miércoles, a las 12,30, tendrá lugar la bendición del buque «Roll-on/Roll-off» «Cala d'Or», construido en los Astilleros de Mallorca para Naviera Mallorquina. Se trata, como ya diremos más ampliamente en su día, del más moderno tipo de «rolón» salido hasta el momento de un astillero nacional.

Por cierto que ayer por la tarde estaba el «Cala d'Or» en el Dique del Oeste, sometido a una fase de «embellecimiento»: lo pintaban. Y por hoy nada más. Hasta el martes y que ustedes disfruten un feliz domingo.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada con áreas de fuerte marejada.

J. J.

# DESDE DICIEMBRE CLARKSONS HOLIDAYS, CUENTA CON UN FUERTE EQUIPO DE FUTBOL

## COMO MUCHOS OTROS EQUIPOS DE AGENCIAS DE VIAJES, TENDRAN QUE ESPERAR EL VERANO PARA VOLVER A LAS ACTIVIDADES



Clarksons Holidays, una de las «touroperators» británicas de más fuerzas, y a la vez, una de las Agencias más poderosas de las que trabajan con Mallorca, también cuenta con un equipo de fútbol.

Para quienes vemos a las «fuerzas» de las agencias de Viajes en el aeropuerto, trabajando, cumpliendo con esa gran actividad que demanda el turismo, es más fácil pensar que esta agencia podría contar con un equipo femenino de baloncesto o de balón volea, porque lo que más se ve con bellas chicas que trabajan como guías, y reciben o despiden pasajeros, continuamente. Pero he aquí que de pronto nos damos con la fotografía de un equipo de fútbol, formado por administrativos, guías, etc. todos de pelo en pecho y ninguna de las bellas guías que pasean —si este término se puede emplear con una guía en pleno trabajo— por el aeropuerto.

Y este equipo no se formó hace dos días, sino que ya va para medio año. Fue en Diciembre de 1970, cuando realizó su primer encuentro, en el campo del Atlético Baleares, y contó con la concurrencia de varios miles de turistas británicos que alentaron al equipo de Clarksons.

Posteriormente ha jugado varios encuentros, con suerte diversa, y ahora, ya dentro del verano, las posibilidades de que actúen son escasas. El trabajo demanda mucho esfuerzo, no hay días libres, no hay energía para derrotarlas en el campo de fútbol, ya muchas se quedan en otros campos, el del aeropuerto, por ejemplo.

El señor don Pedro Iriondo, subdirector de Viajes Kristal, agencia que representa a Clarksons en España, es el hombre entusiasta que aglutina a las fuerzas futbolísticas de la empresa. Y él se muestra muy contento con el equipo, y esperando que los tiempos sean propicios para iniciar una nueva campaña.

—Por ahora no sería conveniente organizar nada, en este aspecto. La gente trabaja muchas horas. No hay tiempo sino para dedicarse a su trabajo, y aún, si se pudiera reunir a un grupo y realizar un partido, creo que iría mal, porque no se habrían podido preparar convenientemente.

Sin embargo, al señor Iriondo le parece muy interesante la idea de realizar un torneo de fútbol entre distintas agencias de viajes.

—Claro, sería muy interesante, pero habría que esperar al mes de septiembre, o tal vez al de octubre.

Buen conocedor del ambiente, sabe que antes de Octubre no se tranquiliza la isla, y que por lo tanto, nada o poco es lo que se puede hacer.

El equipo de Clarksons, como muchos equipos de compañías de aviación, agencias de viajes, etc., ha entrado en un compás de espera, o en un duro compás de trabajo, de fuerte actividad, tras ese periodo, nada corto, por cierto, han de volver a las actividades.

## CRONICA de SOCIEDAD

### PRIMERA COMUNION



Días pasados en la iglesia de Ntra. Sra. de los Angeles de la Porciúncula, recibieron por primera vez el Pan de los Angeles, de manos del Rvdo. P. Taberner, las encantadoras niñas Catalina y Margarita Amer, hijas de nuestros amigos, don Esteban Amer Lladó y esposa, doña Antonia Monserrat de Lladó. Nuestra más sincera felicitación.

### NUEVO CONSUL

Desde el día primero de junio, se ha hecho cargo de los servicios consulares en Baleares de la República Francesa, Mr. Joseph Rumeau.

Con tal motivo, deseamos expresar al nuevo cónsul, el testimonio de nuestra consideración más distinguida, al mismo tiempo que le deseamos una fecunda labor al frente del consulado.

### OPERADO

Don Bartolomé Miralles Mas, maestro del Colegio de Montesión, ha sido felizmente intervenido en una delicada operación quirúrgica por el Dr. don Guillermo Reynés. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.





# BUENOS DIAS

## ELOGIO Y REPROCHE DEL PRESENTADOR

«Siempre que me veo en el trance de hacer de presentador de un conferenciante, me pregunto si no sería válido que el presentador tuviera también su presentador...»

Fragmento de mi Diario casi íntimo).

EN las conferencias, el presentador es un fantasma que ha entrado en el local por la puerta, escondida, que entraban los bomberos. Lo malo es que nadie le dice al presentador por dónde debe salir, ni cómo, ni en qué minuto exacto debe desaparecer del escenario. Tal vez sería bonito que el presentador se sentase, acurrucado, en la falda del conferenciante y así, cómodo y aplaudidor, siguiera el hilo de la charla.

Si, el presentador debiera tener su presentador, pues nadie puede asegurarnos que al presentador primero lo conozcan la mitad más uno de los oyentes, ni tan siquiera de oídas. De intentar resolver ese problema, sospecho que llegaríamos a las grandísimas repeticiones, inacabables y chistosas...

tal como ahora está planeado el asunto, no es extraño que una señora involuible, al paracer el presentador, pregunte a su acompañante:

—Y éste, ¿quién es? ¿El técnico de los microfonos?

—No, mujer, es el presentador.  
—¿Si? Pues, ya ves, a él no nos lo ha presentado nadie. Ya ves que organización más desastrosa se tiene aquí.

Es posible que el ideal de las conferencias podría ser el de que, antes de dar comienzo la docta disertación, todos los oyentes se fueran presentando entre ellos, de butaca a butaca o de silla a silla. Esto sería ameno, cívico y establecería una cierta corriente de humana comprensión en el aire de la sala.

Habría que romper rutinas y ver de establecer una verdadera comunidad en las conferencias. Para ello, el presentador, además de dar un poco de coba al conferenciante, podría repartir prospectos y va-

les, con rebajas para las tiendas de electrodomésticos, entre los asistentes. Así el presentador estimularía la simpatía de los oyentes que, con la esperanza de otras bonificaciones, acabarían por decirse que el conferenciante es un hombre guapísimo y su verbo fluido y alegre.

Se me ocurren otras sanas costumbres, que podrían establecerse en las conferencias. Por ejemplo, si la charla resultara



plomifera, el público podría tener derecho a bajar los pantalones al presentador y azotarle a la vista de todo el mundo, para que el tipo aprendiera a no ser mendaz y prometer en vano...

Pienso, en resumen, que el género llamado «conferencia» debiera ponerse al día, hacerlo más ligero y psicodélico, más lucido y divertido, para el bien de todos.

Juan BONET

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DIGANOS Vd. algo

Nos contaron que al Economo de la parroquia de Santa Eulalia, don Juan Cirer Pieras, le ayuda en su cotidiana misa su señor padre, don Juan Cirer Ramis, de ochenta y dos años. Consideramos que esta bonita circunstancia entrañaría tanta satisfacción para un «diganos», con mayor motivo si añadimos que desde hace tiempo sentimos personal admiración por las dotes oratorias, «de bon predicador», del Economo señor Cirer Pieras.

—Cuéntenos algo de su padre.

—Bueno; le diré que mi padre es maestro nacional jubet-

después en la mía, y también en numerosas ocasiones en la Comunión del mediodía.

—Me figuro que usará sentir una extraordinaria satisfacción, al tener junto a usted a su padre en los servicios.

—Naturalmente... Es una bendición de Dios... Le contaré una de las mayores satisfacciones que hemos experimentado en común los hermanos de la familia. Resulta que tengo un hermano maestro que desde 1947 está en Argentina. Ha venido Miguel, así llama, dos veces a estar en una breve temporada con nosotros.

## BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

lado desde hace doce años, y que toda su vida no abrigó otra inquietud que la familia, la enseñanza y la fealdad religiosa. Como maestro podemos decir que fue el prototipo del maestro a la antigua usanza, muy encariñado de la profesión, metódico y en momentos hasta exigente. Era de los que hacía estudiar incluso en domingo, perdiendo también él las horas de sueño, con tal de que el alumno recuperara los atrasos escolares, y puede asegurarse que en esta rigurosidad no había ni el más mínimo deseo de castigo, sino la entera voluntad de que sus alumnos no fracasaran. Fue maestro durante muchos años en Soller, y después pasó a la Graduada de Levantes, de Palma, hasta la jubilación. En la actualidad ocupa sus horas entre las visitas a sus amigos, visitas a su antigua escuela, visitas los domingos a los enfermos del Hospital, y también en venir aquí a la parroquia, a ayudarnos en todo lo que puede. A las ocho de la mañana ayuda en la primera misa y media hora

y cuando esto ocurre encontramos misas los dos, en la que mi padre actúa como sacristán, naturalmente... ¡Ya me dirá si esto es o no es bonito! Dos hermanos y un padre juntos en los servicios a Dios, los hermanos en piedad.

—Desde luego, es un momento que muy pocos podrían distanciar... ¿Cuántos hermanos su usted?

—Mi hermano Miguel; Mar también maestra nacional, vive con nosotros; y el tercer soy yo, y el más joven de los tres.

—¿Cuántos hermanos su usted?

—En la que la religión y enseñanza se funden en una limpieza, inmaculada... ¿Le permite una pregunta un poco especial, padre?

—Pregunte lo que quiera, dentro incluso de las reformas necesarias que la misma Iglesia ordena... Pero eso no quiere decir que yo quiera o desee que todas las iglesias sean góticas.

—Permítame le diga que en ese aspecto mi sentimiento se identifica plenamente con el suyo, aunque seguramente mis hijos, que viven desde pequeños en un barrio moderno, piensan de otra manera... Otra pregunta, padre... ¿Cuándo cambió misa?

—En 1947, ocupando el puesto de Vicario ayudante en esta parroquia durante unos meses, hasta que fui destinado a Santa María la Mayor, de Inca...

—Más tarde pasó a ocupar el puesto de Economo de Buñola, donde servi desde 1950 a 1959. Y luego, aquí, al primer redil...

## D. JUAN CIRER PIERAS

### «Dos hermanos y un padre juntos en los servicios a Dios»



el lugar que ocupa en la ciudad por su misma parroquia, por su propio ambiente en fin, es eminentemente gótica, en todos los aspectos. Y lo lógico es que gótica continúe, dentro incluso de las reformas necesarias que la misma Iglesia ordena... Pero eso no quiere decir que yo quiera o desee que todas las iglesias sean góticas.

—Permítame le diga que en ese aspecto mi sentimiento se identifica plenamente con el suyo, aunque seguramente mis hijos, que viven desde pequeños en un barrio moderno, piensan de otra manera... Otra pregunta, padre... ¿Cuándo cambió misa?

—En 1947, ocupando el puesto de Vicario ayudante en esta parroquia durante unos meses, hasta que fui destinado a Santa María la Mayor, de Inca...

—Más tarde pasó a ocupar el puesto de Economo de Buñola, donde servi desde 1950 a 1959. Y luego, aquí, al primer redil...

—No, en absoluto. Son todo lo contrario. Su orgullo nacional consistiría, en todo caso, en ser el polo opuesto del espíritu «chauvin». Y eso que en

## tertulia en la PLAZA MAYOR



### LA «COSA» DE LOS MUSEOS

—Decías que en Estocolmo había cuarenta y nueve museos.

—Eso decía el folleto. Y explicaba a qué estaba dedicado cada uno y facilitaba la dirección y horario de todos ellos.

—¿Los visitaste todos?

—No me facis riure. ¿Tu sabes que son cuarenta y nueve museos? Y no es solo el número sino la enorme fatiga que produce su visita. Visitamos media docena escasa en los diez días que estuvimos en la ciudad y todavía me duelen los riñones. Me vaig estelant.

—¿Qué museos te interesaron más?

—Me interesaron Los Rembrants, los Lucas Cranach, el Greco, los dos Goyas y algún otro que otro que me gustó. El Nacional Los Rembrants son sencillamente sensacionales. Nos pasamos allí toda una mañana.

—Luego visité el Museo Naval, el Nordiska Museet, el Wasa.

—¿Qué es el Wasa?

—El «Wasa» fue un navio de guerra que naufragó en el momento de su botadura en 1628. El Museo es el propio «Wasa». Está como embalsamado dentro de un gigantesco sarcófago y bajo una fina lluvia pulverizada que lo mantiene permanentemente con el grado de humedad necesario para su conservación. Se ve que los trescientos y tantos años de permanencia en el fondo del mar lo acostumbraron al líquido elemento sin el cual se desaharía en muy poco tiempo. El análisis y explicación del enorme cadáver naval es una maravilla que puede seguirse en unas galerías anexas, modelo de pedagogía dramática.

Hasta le exhiben una película de los trabajos de recuperación efectuados en 1964, según creo recordar. La escasa gloria del pobre «Wasa» (un auténtico alarde de ingeniería naval del siglo diez y siete) queda perfectamente compensada y redimida con creces en esta gloriosa objetividad con que los suecos exhiben, científicamente, maravillosamente, lo que para otros pueblos sería un fracaso del que vale más olvidarse.

—Realmente, no se trata de lo que se dice un pueblo farfarrón.

—No, en absoluto. Son todo lo contrario. Su orgullo nacional consistiría, en todo caso, en ser el polo opuesto del espíritu «chauvin». Y eso que en

muchas casas particulares, sobre todo en los que aquí llamamos chalets, la bandera sueca ondea, bajo el menor pretexto en lo alto de un mástil plantado en medio del jardín.

—¿Tu crees que no son nacionalistas?

—Creo que son muy patriotas y que sienten un profundo y natural respeto hacia los demás. Y es que resultan además, que son gente muy educada, muy hospitalaria y bastante ceremoniosa, todo ello sin la formulación hipocresía del «¿te gusta?» o del «¿ha tomado posesión de su casa?». Se trata de un pueblo sencillo y con la sinceridad y sentido deportivo necesarios para convertir en formidable museo el más formidable rincón, la más grandiosa plancha técnica de su historia.

—Otros museos.

—En el Thieokla Galliet tuvo ocasión de admirar obras de Munch, Toulouse-Lautrec, Vuillard, Gauguin y de otros famosos pintores del primer cuarto de siglo. Pero, ya te digo, después de visitar la primera planta del interesantísimo Tekniska Museet, mi nura mi hija y yo, salimos fuera y nos tendimos sobre el fresco césped, al sol, dejando para mi otro hijo, el técnico, las otras plantas del edificio con la fundada esperanza de que nos lo contaría todo. A su regreso nos encontramos a los tres profundamente dormidos y rodeados de ardiñas que correteaban por nuestro alrededor. En su toma vistas captó la escena demostrativa del poco caso que ha habido en la técnica y sus maravillas. Estavem rebentats. Pero no hay duda de que el Tekniska Museet, lo mismo que su vecino el Naval, que también recorrimos, son dos auténticas maravillas.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

—¿Visitasteis más museos?

—Visitamos el Miles Garden, un fantástico jardín lleno de estatuas del famoso escultor Karl Miles. Otro día hablaremos de él, pues vale la pena. Así va no pues. Tene es rouvons i ses cames que ja no en volen pues no mes de pensar hi.

## piscinas sin problemas con:



sin algas sin microbios sin molestias DE VENTA EN DROGUERIAS

Representante: FRANCISCO RIBAS Capitán Salom, 228, 6º (S/Olivera) Telf. 255244 PALMA DE MALLORCA

## Sucedio hace 100 años

6 DE JUNIO DE 1871 EN EL «DIARIO DE PALMA» LEEEMOS

Según anuncio de la Dirección del Sindicato de riegos de la huerta ha de procederse a la renovación de tres vocales de aquel cuerpo, habiéndose señalado el domingo próximo de 9 a 12 de la mañana para efectuarse las elecciones conforme prescriben las disposiciones vigentes.

De La Constancia de ayer tomamos las siguientes líneas sobre el asunto de haber sido repuestas en la sala de hombres del Santo Hospital las Hermanas de la Caridad. «Sabedores los que habitan las salas de los hombres que a la mañana siguiente las Hermanas de la Caridad hubieron de bajar otra vez a servir a los enfermos, durante la noche cubrieron de flores y ramos de laurel la escalera por donde habían de bajar Hermanas de la Caridad, y no contentos con esto adornaron la capilla de dicha sala con dos grandes ramos de laurel colocados sobre la mesa. También nos dijeron que habían sido cubiertos de flores y laurel las paredes de algunas dependencias de la mencionada sala».

A te que no acertamos a comprender lo que hay sobre este asunto. Por una parte se nos asegura que las Hermanas fueron separadas por orden del señor Director del establecimiento, y otros dicen que no hubo tal separación y que sólo en vista del mal estado de salud de las Hermanas dicho señor Director las envió al campo a restablecerse, interin los empleados del establecimiento quedaban encargados del servicio de los enfermos. ¿En qué quedamos?

Ha llegado de Madrid el diputado a Cortes por uno de los distritos de esta provincia don Jorge de San Simón

Ha sido nombrado Comandante de Marina esta provincia el capitán de navio don Jorge Feduchi.

S. M. don Amadeo I ha concedido una Encomienda de número de Isabel la Católica al coronel graduado en Segismundo Morey, quien hace poco tiempo recibió el grado de coronel y fue nombrado Caballero de la Orden de Carlos.

El próximo domingo por la tarde y sucesivos durante el presente verano tendrán lugar en esta plazza de Toros, bailes de boleros y otros.

Hay mañana con el vapor Lullo se ha embarcado la Compañía de Bailes argelinos. Van a trabajar a Zaragoza.

Gremio de Herreros. Concluidos los trabajos para el reparto de lo que ha correspondido este año satisfacer al Gremio citado por contribución industrial se avisa a los interesados que para enterarse de la cuota que se les ha señalado, se presenten en casa del Síndico don Francisco Mas, calle del Mar.

ESEA

## SINDICATOS PROVINCIALES DE ESPECTACULOS, CEREALES Y ALIMENTACION.- AGRUPACIONES DE SALAS DE FIESTAS, HELADOS Y FABRICANTES HARINAS

## CONVENIO DE TRAFICO DE EMPRESAS

Se hace público para conocimiento de los interesados que de acuerdo con las disposiciones vigentes que establece el Ministerio de Hacienda, están expuestas en estos Sindicatos Provinciales las listas de contribuyentes del Impuesto General de Tráfico de empresas, durante un plazo de DIEZ DIAS, en el tablón de anuncios de los referidos Sindicatos, para solicitar exclusiones, inclusiones y rectificaciones a que hubiere lugar.

Palma, a 5 de junio de 1971.

El Secretario Prov. de la Agrupación. Fdo.: DAMIAN FERRA PIZA

## DEMOSTRAR



—Tu padre va me está fastidiando con eso de querer demostrar que está contra el orden establecido (De «La Vanguardia»)

## COMICO.

«ES COMICO EL PERSONAJE QUE, ESTANDO SOLO SE CONDUCE COMO SI ESTUVIERA EN PRESENCIA DE OTROS.» (Stendhal)

## VENTA DE COCHES EN U.S.A.

Las ventas de automóviles en los Estados Unidos parecen dirigidas hacia la cifra, no alcanzada nunca hasta ahora, de diez millones de vehículos para este año. Pero, con gran disgusto de los fabricantes norteamericanos, los extranjeros están llevándose la mayor parte de ellas.

## PRACTICANTES

Un 17,3 por 100 de la población de la Diócesis de Barcelona asiste a misa, según un estudio llevado a cabo por el Instituto de Pastoral y sociología Aplicada. La población de la Diócesis barcelonesa está basada sobre 3.596.570 habitantes, de los que 529.264 son practicantes y 3.067.05 están considerados como no practicantes. De la población total se han deducido los niños de menos de siete años, los

no católicos y los enfermos e impedidos. Este porcentaje del 17 por 100 es muy parecido al de áreas de París, Marsella y sur de Francia. La práctica religiosa está muy concentrada en determinados sectores de nivel social homogéneo.

## LA PROXIMA CAMPAÑA DE TEATRO

MADRID. — Solamente cinco compañías se han inscrito para optar a la próxima Campaña Nacional de Teatro, cuya iniciación está fijada para los primeros días de octubre próximo. Las compañías en cuestión son la de Amelia de la Torre y Enrique Diosdado; la de Gemma Cuervo y Fernando Guillén; la de Carmen Bernardos; la de Asunción Sancho y Carlos Lemos y la que encabeza María Paz Ballesteros.

## HUESO.

«LOS MISMOS PERROS QUE RIREN POR UN HUESO, CUANDO NO LO TIENEN JUEGAN JUNTOS.» (Samuel Butler)

## JERPUNT

Géneros de punto - Directamente de fábrica

VARIEDAD DE ARTICULOS, TODAS LAS FANTASIAS EN PRENDAS VERANIEGAS FRESCAS, ALEGRES Y MULTICOLORES

ESPECIALIDAD EN TALLAS GRANDES

DESTACANSE POR SU PERFECCION, GARANTIZADA IGUALMENTE UNA CALIDAD MAXIMA

Rey Sancho, 50 - 32 (junto Arch. Luis Salvador). Teléfono: 25 19 53

LAMPARAS Y LISTAS DE BODA SINDICATO .61

## DEL «MISTERY MAGAZINE» DE ALFRED HITCHCOCK...



...¡EL SUSPENSE QUE AHOGA!! «LA ULTIMA SEÑORA ANDERSON»

MARTES ESTRENO en SALA BORN

Cinemascope - Technicolor con CARROL BAKER y MICHAEL CRAIG

# Baulla

CICLO DE ORIENTACION PROFESIONAL

DON JOSE ARAUJO, DIRECTOR DE LA ESCUELA NACIONAL DE MANDOS, HABLO SOBRE DIRIGENTISMO JUVENIL



En el Teatro de la Prensa, ayer por la mañana, en la séptima sesión del "Ciclo de Orientación Profesional" que ha organizado la Sección de Orientación Juvenil de la Delegación Provincial de la Juventud, en colaboración con la Sección Femenina, el Director de la Escuela Nacional de Mandos José Antonio de Madrid, don José Araujo Sánchez, pronunció una charla, sobre "Dirigentismo Juvenil".

El conferenciante, máxima autoridad en este tema, por el destacado cargo que ocupa, supo impregnar a sus palabras un gran sentido humanístico, e hizo de su charla una muestra de comprensión y conocimiento de la generación joven.

Habló del abanico de posibilidades de autorrealización para la conquista de la madurez personal. De los logros importantes que en la vida cimentan la felicidad personal; de la importancia del acierto en la elección de la labor profesional; de la puesta a punto profesional y de las cosas a tener en cuenta a la hora de la elección de esta compañera de la vida, que será la profesión.

Expuso a continuación, ideas en torno al dirigentismo juvenil, indicando la necesidad que tiene hoy la sociedad de profesionales, al igual que el resto de Europa, de dirigentes juveniles, para encauzar las inquietudes de los jóvenes de una sociedad, cuyo pecado es amoldarse a ella.

Habló de la carrera todavía no bien concreta de dirigentes de la juventud, así como de los planes de estudios a comenzar con la reforma de la nueva Ley de Educación.

La larga exposición, de contenido altamente interesante, registró una numerosa asistencia, siendo el conferenciante muy aplaudido.

(Foto Ribas)

EN LA SALA MOZART

## INTERESANTE CONFERENCIA DE CIRICI PELLICER

SOBRE EL PINTOR A. TAPIES

En la tarde del viernes, en la sala Mozart, dio su anunciada conferencia sobre Tapiés, el profesor, poeta y crítico de arte Alejandro Cirici Pellicer.

«Tapiés en la encrucijada», era el título y tema de la charla, que dio mucho más de lo que prometía.

El Sr. Cirici Pellicer hizo, con muchísima claridad y acopio de puntos de vista personales, una auténtica historia de la pintura a través del tiempo, demostrando que los pintores mal llamados «abstractos» — que él llamaba «concretos» — tenían muy ilustres antecesores a lo largo de los siglos, incluso Velázquez, pintando el inframundo de enanos deformes, era un pintor concreto que, en solitario, se enfrentaba a lo bello y acaramelado (y mentiroso) de su época.

La charla de Cirici Pellicer, en su segunda parte, se centró en la figura de Tapiés, a quien esclareció punto por punto, desde sus comienzos — con sus maestros, lecturas e influencias — hasta su fama actual, pues Tapiés está a la cabeza de la pintura española de vanguardia y así se le considera y estima internacionalmente.

Después de la charla se proyectó un interesante film que descubre profesionalmente, trabajando en su taller, al pintor. Cirici Pellicer fue presentado, con breves palabras, por nuestro compañero Juan Bonet.

La conferencia estaba patrocinada por la S. Pelaires, en cuyos salones hay colgada actualmente la exposición de Tapiés.

## POLICLINICA MIRAMAR

MARTES, 8 de junio A LAS 7:30 de la tarde

CONFERENCIA SOBRE:

EL SERVICIO DE MICROBIOLOGIA en la actual PLANIFICACION HOSPITALARIA

Por el Dr.

D. MIGUEL GOBERNADO

Jefe de bacteriología de la Ciudad Sanitaria «LA FE», de Valencia.

Proyección del film: EPIDEMIOLOGIA INFECCIOSA HOSPITALARIA

## RUTA DE LOS ESCLAVOS (IX)

# Organización tribal

### SISTEMA ASOCIATIVO QUE PERMITIO A LOS HABITANTES DEL CONGO SOBREVIVIR A LA ESCLAVITUD

#### Para los congoleños no existe la muerte natural

#### LA MITAD DEL SALARIO DE UN OBRERO ES PARA EL; LA OTRA MITAD, PARA SUS FAMILIARES Y PARA EL JEFE DE LA TRIBU

Por Bernabé PERTUSA

El camino de arcilla roja se aboveda verde. Cielo gris entre las ramas.

Ha desaparecido la primera impresión de frescura, cuando embocáramos el túnel de selva que nunca termina, que permanece siempre idéntico a sí mismo.

Desde el transbordador de Baugui a Zongo, hemos perdido la cuenta de los transbordadores. Cuando llegamos ahora a un puente de madera, nadie baja del coche a indicar la maniobra desde el otro lado.

—Después del desierto de arena, el desierto de perejil —ha dicho Jacinto Esteve.

Atravesamos un túnel de cuatro mil kilómetros de arcilla roja, de cielo azul y bosque verde. Hemos caminado el corazón de África, hemos contactado con las tribus salvajes... eso que se llama «tribu salvaje», con individuos que alguna vez practicaron la antropofagia.

El jefe de tribu medje me ha regalado una corona de paja trenzada, como la usa él mismo cuando pasea sentado en su «tipci», a hombros de sus acólitos, seguido de sus mujeres, sus notables, sus músicos, su comparsa: todo lo que existe en el territorio le pertenece.

Hombres de la tribu medje participaron en el asesinato de diecisiete misioneros belgas, nueve monjas belgas y una hermana congoleña, en tiempos de la rebelión simba, año 1964. Alguna de las alegres personas que he conocido, comió, probablemente, carne de misionero.

—Puedes dejar el coche abierto, que no te van a robar. Aquí nada ocurre sin el permiso del jefe —me dice el padre Antonio, dominico español que vino en 1966 a la Misión Combattans, Isiro, en sustitución de los padres belgas asesinados.

El jefe llena de cerveza nuestras copas. Se ríe de verme con la corona de paja, y se siente feliz de que su regalo me haya gustado. Me dice, a través del padre Antonio, porque él no habla francés, que debo adornar la corona con plumas de cola de loro, como él se adorna en las grandes solemnidades, cuando baja del coche Mercedes para subir al tipci, su silla gestatoria, el símbolo de su poder, como el «gudu-gudu» o tam-tam es su instrumento.

Se palmea los muslos, se sonríe y me sonrío, y me parece que los dos nos caemos simpáticamente.

La organización tribal es el sistema asociativo que permitió a estas gentes sobrevivir a la esclavitud.

#### LA EMBOCA

Esta organización tribal es falsamente primitiva: precede a un imperio. Es primitivo el modo de vida del pigmeo, antiguo dominador de la cuenca del río Congo. Pero la etnia bantú, el grupo de razas que nosotros identificamos por negro de hombría y nariz ancha, invadió África y fundó reinos en el siglo XVI, coincidió con la penetración boers en el sur del continente, y cayó bajo las razas esclavistas europeas y árabes en el XVII. Y la raza negra conquistó el mundo, paradójicamente, como mercancía.

En el Congo establecieron los franceses la más importante red de tráfico de esclavos. El día 27 de noviembre de 1883, Stanley encontró acampado en las orillas del Aruwimi a Tippu-Tip, con más de mil trescientos esclavos, capturados en convivencia con los jefes bantúes Penia-Mutambo, Luanga y Congo Lutete.

El país explorado por Livingstone, Grandy y Tuckey, fue llamado Estado Libre del Congo bajo la soberanía del rey Leopoldo II de Bélgica, cuya compañía privada cometió tales abusos con los trabajadores de las minas y las plantaciones, que las protestas internacionales obligaron al rey a ceder



VENDEDORA DE ESPECIES PICANTES.

el territorio a Bélgica, en calidad de colonia.

Los hombres que sobrevivieron a tanta muerte, sólo conocen un propietario —el jefe de tribu— y una riqueza: los hijos. Sobrevivieron las tribus numerosas y jerarquizadas, aliadas con otras tribus como dominadoras o como dominadas.

La tribu medje cuenta dieciocho mil miembros. Fueron esclavos de los mangbetu; por eso los viejos tienen agujereado el cartilago de las orejas. El jefe medje gobierna asistido por un consejo de seis notables y juzga con sus jueces, secretarios y escribientes. Los condenados por tan alto tribunal y las esposas de este hombre que me ha regalado mi bonita corona —me parece que son treinta mujeres— cultivan sus campos, junto con aquellos individuos que él solicita de los notables.

Por debajo de los notables están los capitas, que vienen a ser alcaldes de las «embocas» o poblados. En cada emboca conviven varios clanes, con jefe al frente, y debajo de los clanes, las familias.

Si el jefe ordena que se transmita la orden por el «gudu-gudu» —el tronco vaciado, a la puerta de la casa, bajo toldo— en cinco minutos el territorio medje se cierra herméticamente.

—Todo lo sabe el jefe en su territorio. EL VENENO

Cada padre de familia tiene derecho a que el jefe le destine una parcela dentro de su emboca. El hombre tala el bosque virgen, caza y pesca; la mujer rotura y laborea el campo, siembra y recoge. Cada año se cambia de parcela o se rota el cultivo.

El hombre puede lavar, fregar, barrer, y cocinar cualquier cosa el menos el «pondu», la hoja de la yuca hervida en aceite que se extrae en el mismo día pisando palma en un hoyo cavado en tierra. El pondu constituye la alimentación básica, sobrada en calorías. Aceite, «mafuta», es sinónimo de fuerza en lengua lingala. El plato favorito es pollo al piri-piri, con arroz hervido y plátano asado. Un hombre se considera feliz si pueden llamarle «abuti bana ningu», padre de muchos hijos: más de seis, naturalmente.

—Lo malo es que el sistema no hay quien lo desmonte. Comenta el padre Antonio. Por encima del jefe de tribu está el jefe de región, funcionario del gobierno que no presta servicio en el territorio en que haya nacido: precisamente para

que el clan no le explote. Su poder, sin embargo, ni se compara con el del jefe de tribu. Si chocaran, el jefe de tribu acabaría por echar al jefe de la oficina territorial, haciéndole la vida imposible, envenenando a sus familiares.

—Envenenando a los familiares...? La selva provee todos los venenos, es cierto, pero...

—No sólo se producen casos de envenenamiento sino que para ellos toda muerte viene a ser un envenenamiento: no creen en la muerte natural. Si un hombre muere de viejo, de cáncer o comido por un león, buscan siempre al culpable: «¿quién lo ha matado...?». Las mujeres se rasgan los vestidos y permanecen apenas cubiertas con hojas de palmeras. Todo el mundo grita para que no se piense en él. Se reúnen alrededor del cadáver y hablan y hablan para tratar de desmascarar al asesino. Acuden al «soroca», al hechicero, que les formula preguntas mientras hace sonar junto a la oreja una caña que gira dentro de otra caña y que le va diciendo con los ruidos el grado de culpabilidad de cada uno. A veces el cadáver se pudre sobre la cama y continúan las discusiones. Cuando se ha descubierto al causante de la muerte, la primera providencia es golpearle brutalmente y encerrarlo en una jaula. Al cabo de los días, cuando se recupera de la paliza, le exigen dinero. Si paga, aparentemente se le perdona, aunque la venganza, la obligación de saldar la deuda, sigue; solopado, vive indefinidamente. Y así con cada hombre que muere: se vive inmerso en una maraña de afrentar y venganzas viejas.

—Si viene a mi casa alguien de mi familia o, estando yo casado, de la familia de mi mujer, he de proveerles de cuanto necesitan.

«La hospitalidad africana —contaba el padre Antonio— crea parásitos». «Yo a mis feligreses les aconsejo que echen a los gorriones», dijo el padre Luis. Los misioneros de la Combattans quieren romper la servidumbre de la cuota vitalicia por todo y para todo, y cerrar las casas congoleñas para que no se cuecen los vagos dentro.

«No puede haber médicos, ni ingenieros, ni arquitectos, porque se les vienen encima todos los parientes y ellos no les pueden echar. Así que los graduados se marchan al extranjero, y los que se quedan, vuelven a vivir como salvajes en dos días. Porque si se construyen una casa de piedra, lo mismo los acusan de que se quieren convertir en jefes. Y lo peor es cuando cesa alguien en algún cargo público, y se queda él y toda su familia en la calle. Como no quieren de ninguna manera volver a la selva, donde por lo menos comerían, engrosan los grupos de hambrientos que se ven por las ciudades».

En la República Popular del Congo, otros hombres sueñan una evolución distinta. Creen que una sociedad que no ha accedido claramente a la propiedad privada, puede encarnar el ideal socialista.

Bernard Ekuboni me preguntó si los transportes son gratuitos en España. Mi respuesta le deja confuso. No se que idea tendrá del progreso.

El presidente de la República Democrática del Congo, general Mobutu, se ha erigido en paladín del antitribalismo. Dicen, sin embargo, que alimenta a toda su tribu. Nadie arrostra la maldición: «Cuando te mueras, tendrás que buscar quien te entierre...».

—La mitad es para mí. La otra mitad, para mis padres y el jefe de la tribu. Por eso quiero ganar treinta zahires, porque con siete y medio no me puedo casar, y tendría que pa-

garles entonces también a los padres de ella.

El jefe de su tribu costea los transportes públicos. Los pasajeros pagan exclusivamente el sueldo del chófer.

Un jefe de tribu necesita por lo menos treinta o cuarenta esposas, y tiene que alimentárselas. No dispone de medio coercitivo alguno para obligar a que le paguen los emigrados de Babonde un tercio de sus salarios; pero si no pagan, no podrán volver: eso lo saben. Los padres tampoco obligan, pero si no recibieran su bocado le amenazarían con la maldición que un congoleño no soporta: «cuando mueras, tendrás que buscar quien te entierre».

«Si viene a mi casa alguien de mi familia o, estando yo casado, de la familia de mi mujer, he de proveerles de cuanto necesitan.

«La hospitalidad africana —contaba el padre Antonio— crea parásitos». «Yo a mis feligreses les aconsejo que echen a los gorriones», dijo el padre Luis. Los misioneros de la Combattans quieren romper la servidumbre de la cuota vitalicia por todo y para todo, y cerrar las casas congoleñas para que no se cuecen los vagos dentro.

«No puede haber médicos, ni ingenieros, ni arquitectos, porque se les vienen encima todos los parientes y ellos no les pueden echar. Así que los graduados se marchan al extranjero, y los que se quedan, vuelven a vivir como salvajes en dos días. Porque si se construyen una casa de piedra, lo mismo los acusan de que se quieren convertir en jefes. Y lo peor es cuando cesa alguien en algún cargo público, y se queda él y toda su familia en la calle. Como no quieren de ninguna manera volver a la selva, donde por lo menos comerían, engrosan los grupos de hambrientos que se ven por las ciudades».

En la República Popular del Congo, otros hombres sueñan una evolución distinta. Creen que una sociedad que no ha accedido claramente a la propiedad privada, puede encarnar el ideal socialista.

Bernard Ekuboni me preguntó si los transportes son gratuitos en España. Mi respuesta le deja confuso. No se que idea tendrá del progreso.

El presidente de la República Democrática del Congo, general Mobutu, se ha erigido en paladín del antitribalismo. Dicen, sin embargo, que alimenta a toda su tribu. Nadie arrostra la maldición: «Cuando te mueras, tendrás que buscar quien te entierre...».

(Pyresa)



# Atalaya Deportiva

## LO QUE NO NOS AGRADARIA

Hoy juega el Mallorca en Cádiz. El Mallorca que ha hecho lo que vulgarmente se dice «el oso» en las últimas jornadas, dilapidando una fortuna de puntos positivos y quedando fuera de combate mucho antes de que sonara la campana para la disputa del último round de la liga, va a realizar un encuentro frente al Cádiz en el Carranza que es de puro trámite. El Cádiz que ha luchado durante toda la temporada unas veces con suerte y otras con no tanta, se encuentra en estos momentos en una situación peligrosa en la que el equipo decano mallorquín podría romperles la guitarra. Es decir el Mallorca va a Cádiz a no ganar nada y con la única posibilidad de poder perjudicar.

Pero ¿Qué quieren Vds.? Uno no es flaco de memoria y se acuerda de un ascenso en el que para lograrlo resultaba indispensable que el Cádiz le venciera al Córdoba. En aquel entonces el entrenador del Cádiz era el mallorquín José Luis Riera y el Cádiz venció y el Mallorca de esta forma pudo pisar la 1.ª División.

Nos agrada que la gente tenga memoria, que no sea olvidadiza. Y así como del Betis convendrá no nos olvidemos en el futuro, pues sería interesante recordar al Cádiz también, aunque de distinta forma.

No queremos decir que el Mallorca haya de perder de todas formas frente al Cádiz. De ninguna manera nos atreveríamos a hacer una proposición tan poco honesta, pero si les diríamos a los mallorquínistas que jueguen con formalidad. Que se han divertido de lo lindo toda la temporada y no es cosa ahora de amargarle la vida a nadie. Aunque después de contemplar todo lo que se ha contemplado esta temporada, no nos atreveríamos a asegurar que pueda ocurrir cualquier cosa contraria a la que uno normalmente piensa.

Porque ya se sabe. El Mallorca en busca del ascenso, no tenía más remedio que luchar este partido hasta los extremos que fueran precisas, pero después de haber derrochado todo lo que podía derrochar y más, entonces no creemos que ahora haya de demostrar nada en la Tacita de Plata.

Pero, como ya estamos acostumbrados a todo, no decimos ni que sí, ni que no. Puede suceder cualquier cosa y no nos extrañaría en absoluto que sucediera eso, cualquier cosa desagradable.

El partido se disputará con todas las de la ley, como si se lo jugaran todo a una carta y hasta podremos escuchar su desarrollo en directo, porque los medios radiofónicos se han desplazado para tener a la afición perfectamente enterada de lo que en Cádiz ocurra.

Aunque a decir verdad, no tendría nada de particular que la gente buscara la información deportiva por otros canales y de vez en cuando al acordarse de que se disputa este partido, le den la vuelta al dial para saber ¿Qué pasa en Cádiz?

Nos han dicho que Domínguez deja el fútbol activo precisamente en este partido. Ni se ha confirmado ni se ha desmentido. Hoy en todo caso podríamos agregar que ya se habla de la posibilidad de un puesto de Secretario Técnico o de Gerente de algún club. Todo nos parece bien. Y es tal la certeza que tenemos de que Domínguez es perfectamente apto para todo, que no nos extrañaría nada el que en cualquier puesto triunfara.

En fin, lo que sea sonará. Y ya nos lo contarán, si es que quieren que lo sepamos.

## BALONCESTO

### LA SELECCION DE EUROPA, VENCIO A LA DE ITALIA

Resto de Europa, 96-Italia, 64

ROMA. 5. (Pyresa). — La Selección Resto de Europa de Baloncesto ha derrotado a la de Italia por 96-64 en un partido celebrado en el Palazzo Dello Sport de esta ciudad, conmemorativo del cincuenta aniversario de la fundación de la Federación Italiana de Baloncesto. La primera parte finalizó ya con ventaja de la Selección Europea de 50-28.

EUROPA: 96. (50 + 46). (42 canastas), 12 tiros libres convertidos de 18 lanzados, 66 por ciento de promedio, 26 faltas personales cometidas. Un jugador, el español Clifford Luyk (minuto 26), expulsado por cinco faltas personales). Jugaron y anotaron: Buscató (8), Simonovic (15), Korz (4), Zenicek (6), Jurkiewicz (10), Sergei Belov (6), Cosic (17), Paulaskas (10), Luyk (10), Alexander Belov (4) y Skansi (6).

ITALIA: 64. (28 + 36). (25 canastas, 12 tiros libres convertidos de 20 lanzados, 60 por ciento de promedio, 23 faltas personales cometidas). Jugaron y anotaron: Giommo (16), Rusconi (2), Recalcanti (9), Iellini (5), Serafini (11), Zanatta (2), Errico (4), Flaborea (4), Cosmelli (2) y Bisson (9).

La selección europea, dirigida por el polaco Zogorski, dominó en todo momento a sus contrincantes italianos, cobrando sustancial ven-

taja desde los primeros cinco minutos de juego, con una formación inicial integrada por el español Luyk, los soviéticos Sergei Belov y Paulaskas y los yugoslavos Simonovic y Cresimir Cosic. Estos últimos fueron los dos grandes estrellas del combinado continental en esta primera parte, brillando en particular el pivot yugoslavo Cosic en el ataque y en los rebotes.

Ambos equipos defendieron durante todo el encuentro mediante el sistema de hombre a hombre, que se hizo más blando en la Selección Europea en el segundo tiempo, en el que el cinco inicial estuvo integrado por los españoles Buscató y Luyk, el yugoslavo Simonovic y los aleros Zednicek (checoslovaco) y Jurkiewicz (polaco), este último máximo anotador de los Campeonatos de Europa de Nápoles de 1969.

El conjunto italiano, sin Massini ni Eneghin, acusó falta de rebote, pese a la buena actuación de Serafini y Bisson, y no pudo en defensa con sus contrarios, acusando en preparación física el reciente torneo precuropeo de Cagliari. Su mejor hombre fue el base Giommo, excelente en el tiro a media distancia, y el pivot Serafini, junto con Recalcanti.

# EL DEPORTE VASCO EN SU SALSA, ES MUCHO MAS DURO. Y MUCHO MAS RESPONSABLE

## En el deporte, los vascos se juegan las pestañas

Pensábamos haberles contado algo de nuestro último viaje por el norte de España hace días, pero se nos fue el santo al cielo y hoy hemos caído en la cuenta de que no les dijimos nada. Y conste que valía la pena contarlos. Por eso al no querer renunciar a explicarles con más o menos detalle una exhibición que nos ofrecieron lo hacemos hoy, con unos días de retraso, aunque para el caso no pierde ninguna actualidad.

La Asociación de la Prensa de Bilbao, quiso que los asambleístas de toda España conocieran en su salsa, lo que es el deporte vasco. Nos invitaron a una excursión que nos llevó a Guernica para que viéramos el famoso árbol y la Sala de Juntas, a Durango para que presenciásemos en uno de los frontones de más solera un interesantísimo partido de cesta punta y finalmente visitamos Amurrio (creo que fue Amurrio) donde existe una can-

cha capaz para varios miles de espectadores, con una pista central empedrada, de dimensiones reglamentarias para la práctica de deporte vasco, con unas divisiones bien visibles, unas distancias bien definidas que allí se conocen por CLAVOS.

Empezó la exhibición ofreciéndonos una pelea de carneros. Es algo realmente impresionante y debe serlo más seguramente si se les deja llegar al final. Preguntamos a algunos espectadores de la localidad si alguno de los carneros moría en la pelea. Nos contestaron que rara vez ocurría esto. Los dos carneros pelean hasta que tienen aguante, pero finalmente el que no puede resistir más acaba abandonando y aquí se acaba la pelea. No acabó de gustarnos el espectáculo, es muy duro, muy violento y nada apto para cardíacos.

Vimos a continuación una exhibición de tres levantadores de pesos. Aquí sí que hay fuerza y destreza. Hay que ver cómo manejan estos chicharrones del norte estas piedras impresionantes, tanto cuadradas como tubulares o redondas. Lo que más nos llamó la atención fueron las ocho o diez vueltas que en torno a su cuello le hizo dar a una enorme piedra uno de estos atletas. Batió su propio record pero acabó sangrando por una oreja.

A continuación vimos a dos chicharrones arrastrando una piedra de un centenar de kilos tirando de ella con la cintura. Habían de cubrir no sé si tres o cuatro clavos. Los cubrieron per-

fectamente y demostrando ser unos vascos de «riñones».

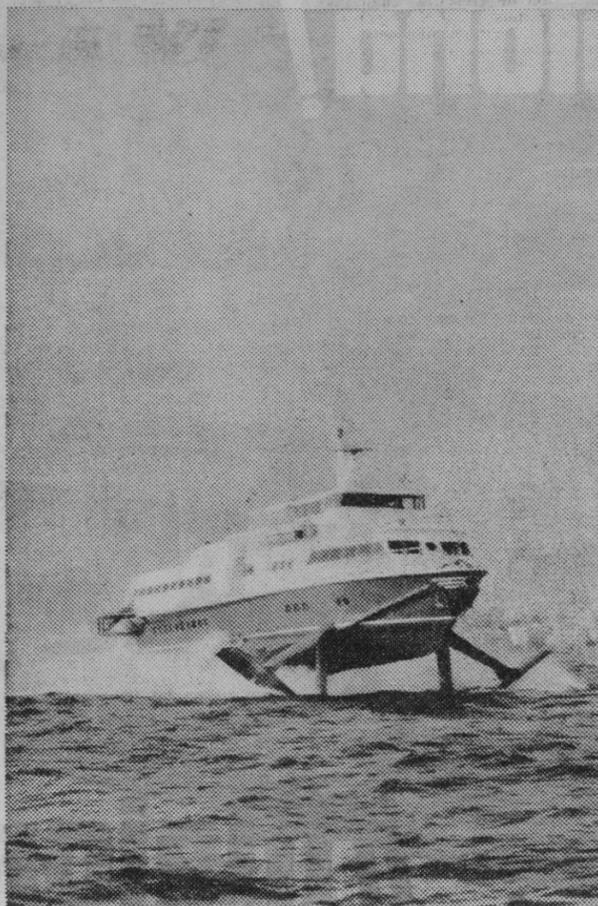
La misma operación se repitió después a base de una yunta de bueyes que han ganado infinidad de pruebas. Arrastraban una enorme piedra de más de dos toneladas. Aquello fue impresionante, pero nos fijamos que el arcaidor al que se conocía por el León de Amurrio tiraba más que los propios bueyes y comprendimos que si la fuerza estaba en los animales, la técnica y una gran parte de la fuerza la tenía también el León.

Como final del espectáculo nos ofrecieron una competición de corte de troncos y tiro de cuerda. Muy bravos los cortadores de troncos, aunque nos aseguraron que el mejor era el navarro Astibia, que hasta el presente no tiene rival. El espectáculo valía la pena. Vimos al Campeón de Vizcaya cortando troncos con una mano y dándole ventaja a otro campeón norteño. Venció el Campeón de Vizcaya con bastante diferencia.

En el tiro de la cuerda se impuso el equipo de Amurrio. Allí sí que vimos al León en todo su poderío. Vaya brazo y vaya fuerza.

Salimos gratamente impresionados del deporte vasco. Luego supimos que cuando en esta cancha de organizan competiciones, los vascos suelen jugarse lo que se dice «las pestañas». Pero allí se lucha de veras. No hay concesiones de ninguna clase es un deporte para chicharrones de un temple muy especial.

RAT



## Ahora PALMA-IBIZA están más cerca.

Vaya en 2 h. 15 min. Resuelva sus asuntos, y regrese en el día, en el nuevo hidroala "Princesa de las Olas"

- \* Veloz (65 Km./H. deslizándose sobre las olas)
- \* Cómodo (Mucho menos sensible al estado del mar)
- \* Moderno (Cuatro salones climatizados, con servicio de cafetería y entretenimientos)
- \* Económico (Sin gastos de estancia, taxis, etc.)

Dos salidas y dos regresos:

Horarios

PALMA	IBIZA
Salida 7,30	Llegada 9,45
Llegada 12,30	Salida 10,15
Salida 16,30	Llegada 18,45
Llegada 21,30	Salida 19,15

Información y venta de billetes:

PALMA Isla de Navegación, S. A. Paseo Marítimo, 177 (La Caleta) Teléf. 23 80 70, 1, 2	IBIZA Eugenio de Molina, 21 (Frente al muelle) Teléf. 31 20 72
--	---

y en todas las agencias de viajes.



## Esta mañana se sabrá el ganador

### DEL I TORNEO DE TENIS PALMAÑOLA



Valdivieso

Esta mañana, a las 11'30, se disputará la partida final del I Torneo de tenis de Palmañola, que enfrenta a P. Ordinas con A. F. Valdivieso, finalista en la categoría individual.

Después, tendrá lugar el acto de reparto de trofeos, que han donado las siguientes firmas comerciales: Relojería Carlos Cañellas, Peppi-Cola, Cafés Llofriú, La Bolsa de los licores y Mecanización Balear.

## El Giro de Italia

### FRANCO BITOSSO VENCEDOR DE LA ETAPA

#### MICHELOTTO SIGUE CON EL LIDERATO

LUBIANA (Yugoslavia), 5. (Alfil). — El italiano Franco Bitossi ha vencido en la 15.ª etapa del "Giro" Ciclista de Italia. La Bibione-Lubiana, de 207 kilómetros, al entrar destacado en la meta.

En segundo lugar se ha clasifi-

cado el belga Patrick Sercu a 18 segundos del vencedor, al imponerse al sprint a un grupo de 23 corredores, entre los que se hallaban los mejores y el "magia rosa" el italiano Claudio Michelotto que por lo tanto continúa líder de la prueba.

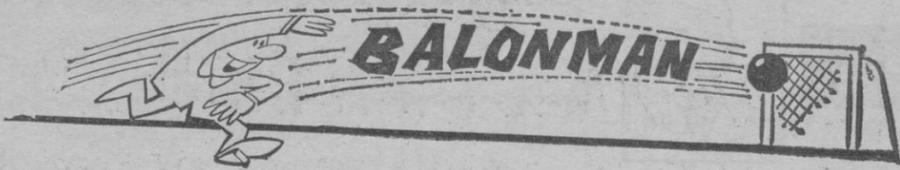
## CADIZ

### R. C. D. MALLORCA

**Por RADIO MALLORCA en F. M.**

Escuche esta tarde a las 5'00 la retransmisión del partido por gentileza de

## KELVINATOR



## EL GELS CONVIERTE SU PRIMER PARTIDO EN UNA VICTORIA

Como habíamos anunciado a nuestros lectores en el reportaje del martes, el equipo del Gels, de reciente creación, celebraba un partido con el R. C. D. Mallorca, partido éste que a un tiempo servía de presentación del equipo local y era el primer partido que se celebraba en la pista de la Soledad y luego de las reformas a que esta pista ha sido sometida.

El encuentro se inició a las 21,15 horas de la noche del viernes y a su inicio en el Club visitante notamos a faltar a algunos de sus titulares, lo que parecía redundaría en perjuicio de la vistosidad del encuentro que se suponía muy disputado, sin embargo el tiempo nos demostró lo equivocado que estábamos y empezaron a verse bonitas jugadas por ambos bandos y goles muy bien logrados y surgidos de una perfecta elaboración. El equipo local se adelantó en los inicios de la primera mitad para ser luego alcanzados por el Mallorca, terminando la primera parte con el tanteo de 9 a 9. Los siguientes treinta minutos tuvieron una tónica similar pero a la inversa, pues fue el Mallorca el que se adelantó en esta ocasión en el marcador y el Gels el que les fue alcanzando paulatinamente hasta conseguir adelantarlos y alzarse con una apretada pero merecida victoria por el tanteo de 17 a 15.

Nos gustó el equipo del Gels, que creemos estaba dirigido por Sanchis y decimos creemos porque en el deseo de este jugador-entrenador de estar en la pista no nos dio opción a comprobarlo, creyendo a nuestro modo de ver que desde la banda puede sacar mejor provecho a su equipo, que siempre prestará más atención a un director de juego que de las normas desde fuera de la pista que a un jugador que como ellos disputa el balón desde la misma pista.

A la reforma de la pista de la Soledad sólo podemos encontrarle un defecto que es importante para nosotros pues nos afecta, y es el de sus dimensiones algo justas para la práctica del balonmano, pues las líneas de córner y de fueras se confunden con la misma línea de la pista. Sin embargo no deja de tener ventajas esta condición de pista pequeña para el equipo local, pues si une a su indiscutible calidad una pista pequeña en la que se habitue a jugar será un equipo muy duro de batir en su feudo, lo que ya ha demostrado en Mallorca recién estrenado el equipo.

Esperamos y deseamos que el su primer partido frente al Mallorca del Gels, demostración de voluntad, interés y vocación de unos muchachos por nuestro deporte, sirva de ejemplo a muchos clubs, colegios y empresas que deberían encontrarse representados en la primera categoría de nuestro balonmano balear. Los Clubs con sus afiliados, los Colegios con sus ex-alumnos y las Empresas con sus productores, lo que sin duda redundaría en beneficio de todos y como no del balonmano y del deporte en general, que desgraciadamente no está promocionado en nuestra Provincia como debiera y a ello contribuyen la desidia de los deportistas la falta de entrenadores, la falta de canchas de juego y tantos y tantos elementos necesarios que debemos ir venciendo paulatinamente pero sin desfallecer y que conduzcan en un plazo inmediato a la consecución de nuestras aspiraciones.

Había llegado a nuestros oídos y como mero murmullo lo comentamos que el Prebetong, de la mano del Mallorca, volvía a constituirse y que el equipo de La Salle, que este año ha militado con una magnífica campaña en juveniles, entraría con su plantilla en la primera categoría. Ojalá que lo que hoy son solamente murmullos fuesen mañana pantentes realidades y esta magnífica labor de pro sirviera de ejemplo y acicate para aquellos que teniendo posibilidades econó-

micas y buenas plantillas no se han preocupado hasta la fecha de promocionar nuestro deporte ni han participado en ninguna de infinitas facetas que tiene el deporte en general.

### TROFEO 50 GOLES

Recordamos a los equipos juveniles del Mallorca CIDE y Oasis, como a aquellos jugadores juveniles que deseen participar con algu-

no de estos tres equipos, que el próximo sábado día 12, se celebrará en la pista de la Plaza Obispo Berenguer de Palou el trofeo los 50 goles, que tendrá su inicio a las 6,30 de la tarde y se registrará por la misma normativa que el ya celebrado trofeo de los 100 goles para equipos de primera categoría, a los que esperamos sepan emular los juveniles en su extraordinario maratón.

Jaime RODRIGUEZ

## CICLISMO

### II TORNEO NACIONAL INTERVELODROMOS

#### BENDICION E INAUGURACION DEL DE C'AN ANDRIA

Hoy domingo, por la tarde, una vez terminadas las obras de acondicionamiento, reforzamiento de peraltes, relleno de material asfáltico y marcaje de la pista de C'an Andria de Santa María del Camí, ésta será bendecida e inaugurada con un match correspondiente al torneo nacional intervelódromos, enfrentándose el equipo representativo de la Peña Gelabert-Henninger y el de Palma.

La Peña Gelabert que juntamente con la Federación Balear de Ciclismo y Delegación Provincial de Sindicatos han llevado a efecto la reforma del desahucado velódromo de C'an Andria, han cursado la correspondiente invitación a todas las autoridades locales, así como a federativas nacionales para que con su presen-

cia realcen el acto de su inauguración.

Estará presente en representación del Presidente de la Federación Española don Pedro Herrero, Vicepresidente del máximo organismo nacional y Delegado nacional de velódromos, al igual que Guillermo Timoner, el flamante Seleccionador Nacional del ciclismo en pista, que en varias ocasiones ha visitado ya el nuevo velódromo y ha orientado a quienes estaban encargados de su puesta a punto para que en el mismo pudieran disputarse cualquier clase de pruebas.

La Federación Española de Ciclismo y con motivo de la inauguración del velódromo de C'an Andria ofrece prae tal efemérides

un precioso trafeo que se adjudicará el equipo vencedor de la confrontación entre Peña Gelabert y Palma, igualmente la Delegación Provincial de Sindicatos ofrece otro trofeo que será adjudicado a la pareja vencedora de la carrera a la americana y también para el equipo que resulte vencedor en la persecución olímpica tendrá otro trofeo que dona la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes.

Hoy, sin lugar a dudas, Santa María vibrará en fiesta y será con doble motivo, por la mañana la disputa del Campeonato de Baleares en la categoría juvenil y por la tarde, a las 5,30, la inauguración del Velódromo de C'an Andria con un interesante y ameno match del II Torneo Nacional Intervervelódromos, ambas pruebas organizadas por la Peña Gelabert, una entidad ciclista que se mueve y afana en la organización de carreras a más de contar con un apañado equipo de ciclistas que defiende sus colores con el patrocinio de «Cervezas Henninger».

Los entusiastas directivos de la Peña Gelabert merecen todos nuestros plácemes por todos sus desvelos en pro del deporte del pedal, no regateando esfuerzo alguno y afrontando con ímpetu y gallardía, enseñando la cara, a cuantas dificultades se les presentan. Obras son amores y no buenas razones, esta es la directriz de la Peña Gelabert, poco comentar y mucho hacer.

A principios de temporada son siempre muchos los proyectos que abrigan a todos los clubs, pero pocos los que al final de la misma han llevado a efecto todo cuanto se han propuesto y entre estos pocos debemos señalar a la Peña Antonio Gelabert de Santa María, de la que la Federación Balear está orgullosa, porque todo cuanto se ha propuesto hasta ahora, lo ha conseguido; muy diferente de otras organizaciones que piden mucho y abarcan poco.

Muchos serán los aficionados de pro que se darán cita hoy en Santa María para ser testigos de excepción de la efemérides deportiva del día, siendo las especialidades a disputar las de Velocidad en dos series; Persecución individual a 4 kms. (12 vueltas a la pista); Persecución olímpica sobre la misma distancia; Kilómetro con salida para (tres vueltas al anillo); Carrera de eliminación y para finalizar la reunión, una interesante Carrera a la Americana, con una duración de 40 minutos, sprints cada 5 m. y seis parejas en pista.

Cuidará del control técnico de esta reunión los señores Gual y Rosselló.

El próximo martes, les ofreceremos una interesante información gráfica de esta inauguración.

RELEVO II

### ACUERDO FIAT-DEERE

Confirmamos la noticia que con esta fecha se ha difundido a las Agencias informativas de todo el mundo:

«Las firmas Fiat de Torino (Italia) y Deere & Co. de Moline, Illinois (U.S.A.), han informado hoy el haber llegado a un acuerdo entre ellas para la constitución de una sociedad en común. La sociedad que contempla dicho acuerdo, estará al frente de empresas de Fiat y Deere en Europa y en otros varios países, en el sector de los equipos agrícolas y para movimiento de tierras.

Las dos firmas declararon que la nueva sociedad en común estará asentada en Europa y que sus acciones estarán repartidas, entre ambas, por partes iguales.

Al contar la nueva sociedad en común con instalaciones fabriles y comerciales de las dos firmas, en su mayoría localizadas en Europa y que se complementan entre sí, le permitirá ofrecer líneas completas de equipos en los dos sectores mencionados anteriormente.

Se prevé que cuando la nueva sociedad en común llegue a su plena operatividad, se logrará un progreso técnico, un rendimiento y una expansión de la producción que redundará en beneficio de los usuarios de los productos, así como del personal y de la colectividad donde estén localizadas las operaciones.

El acuerdo para la constitución de la sociedad en común, cuya implementación está sujeta a las autorizaciones previas de las autoridades competentes, ha sido firmado hoy, día 19 de mayo de 1971».

Mayo 1971.



# ¡¡ mejor !!

Soy una copidora profesional para profesionales que necesitan copias.

Lo copio todo, ¡¡dodol, cartas, documentos, fotografías, originales en cualquier color, e incluso páginas de libros y revistas sin necesidad de desencuadernarlos.

Soy la copidora en seco 3M "051", una fotocopiadora diseñada especialmente para la mesa de su despacho. Soy tan manejable como una máquina de escribir portátil. Tan portátil como una máquina de escribir portátil. Tan barata como una máquina de escribir portátil: ¡sólo cuesta 8.900 Ptas.!

Hago todo lo que pueden hacer mis hermanas, las fotocopiadoras más grandes, incluso transparencias para proyección. Y lo hago perfectamente. Para hacerme funcionar, sólo hay que poner el papel y el original y apretar un botón. Doy copias nítidas y perfectas de hasta 22 x 36 cm. Soy una máquina de ideas avanzadas, una gran máquina, ¡palabra!

Envíeme más información sobre la copidora "051"  Deseo una demostración

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

3M es Marca Registrada.

¡CONOZCAME DE CERCA!

Pida una demostración, enviando el cupón a

**3M** | MINNESOTA DE ESPAÑA, S.A.

Apartado 50.999 - Madrid.  
Apartado 12.060 - Barcelona.  
Apartado 995 - Bilbao.

LISTAS de BODA  
**Yris**  
SINDICATO, 61

HOY, **36** PAGS.

# Objetivo Curioso

## Hoy, cierre definitivo



Hoy, en el bello estadio "Ramón de Carranza", el R. C. D. Mallorca cerrará, de manera definitiva, su temporada futbolística, en un partido que no es de trámite para el Cádiz, ya que debe ganar para eludir la promoción. El domingo anterior, hubo cierre en campo propio, con un resultado negativo. Cuando todo ha terminado y los contendientes regresan al vestuario, el objetivo sorprendió a los protagonistas más destacados. En primer lugar, al guardameta Galán, que fue el mejor del San Andrés y de todos los que estuvieron en el césped. Nos dedica un saludo cordial, que le agradecemos. Detrás, el trio arbitral, que meció varios broncos del respetable, algunas veces de manera injusta, como si fueran los culpables de la "extraña" campaña del equipo decano. (Texto y foto de Ripoll)

LOS ALBERGUES SON EL SITIO IDEAL PARA LAS VACACIONES DE LAS NIÑAS. ACUDE AL DE LA VICTORIA (Alicudia) DE SECCION FEMENINA EL PROXIMO TURNO del 1º DE AGOSTO Y DEL 26 DE AGOSTO AL 14 DE SEPTIEMBRE.

### DESDE INCA

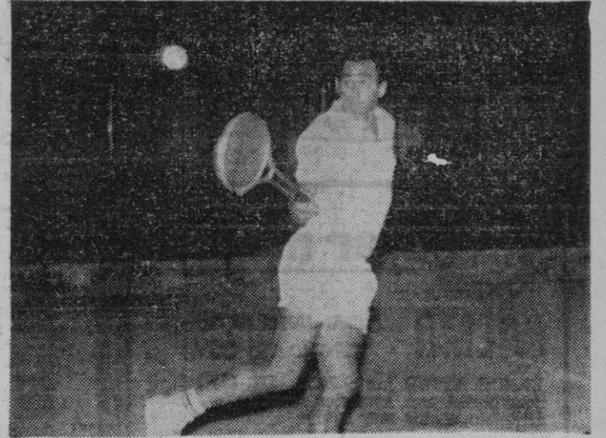
## B. ORDINAS GANADOR EN EL SPORTING TENIS CLUB DE PALMA

El pasado sábado finalizó en el «Sporting Tenis Club de Palma» el primer torneo de Tenis de este verano. También en esta competición se inscribió nuestra primera raqueta B. Ordinas en individuales y nuestra popular pareja B. Ordinas - J. Ramón en dobles. Como ya viene siendo habitual, tanto Ordinas en «singles», como Ordinas-Ramón en dobles se clasificaron para jugar las finalísticas de este interesante torneo.

La final de dobles, la disputaron a la pareja G. Pujol - G. Pons, quienes tras dos disputadísimos sets, consiguieron apuntarse el triunfo por el apretadísimo tanteo de 9-7, 7-5.

En individuales Ordinas fue venciendo a Verger por W.O.; a A. Marqués por 6-1, 6-0; a J. Villalonga por 7-5, 3-0 y abandono. Ya en la semifinal, nuestro tenista tuvo que salvar la primera gran prueba del concurso al tener que enfrentarse al gran favorito del torneo, el norteamericano D. Kozlowski. Creemos que ni el mismo Ordinas confiaba en su propia victoria, pues el americano dominaba todos los golpes y sabía estar en la pista. Pero los partidos no se ganan en teoría sino sobre el terreno, y lo cierto es que sobre el terreno, Ordinas luchó lo indecible para contrarrestar la mejor técnica de su adversario. Al final el resultado de 6-3, 5-7 y 6-2 favorable a nuestro campatriota, fue el premio al entusiasmo que en todo momento puso en el juego.

Así Ordinas, se clasificaba para jugar la final contra G. Pujol que hasta el momento iba siendo el gran triunfador pues había ya vencido en dobles y mixtos. No pudo sin embargo conseguir también el triunfo en individuales pues fue vencido por Ordinas en dos sets por 8-6 y 6-1. Empezó jugando muy bien Pujol quien en el primer set dispuso de una sustancial ventaja de 5-1 y varios «set-balls», pero la reacción de Ordinas fue impresionante y contra todo pronóstico consiguió adjudicarse este primer set por 3-6. Ya en el segundo set, nuestro



representante dominó completamente a un Pujol desmoralizado y sin recursos para reaccionar ante un Ordinas, que soltaba su «drive» desde todos los lados de la pista y se iba anotando los juegos con relativa facilidad. Seguidamente y de manos del presidente de la Federación Balear de Tenis D. Martín Mora les fueron entregados los trofeos a los vencedores.

### CON VISTAS A NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

De fuente bien informada ha llegado hasta nosotros la noticia, o mejor dicho el rumor insisten-

te, de que la Comisión de Festejos de nuestro Ayuntamiento, tiene en proyecto incluir unas partidas de tenis dentro del programa de festejos a celebrar con motivo de las Fiestas Patronales. En principio, se nos sigue comunicando, se tiene la intención de invitar por segunda vez, al actual campeón de España profesional Luis Flor, que tan grato recuerdo nos dejó en las pasadas exhibiciones realizadas en nuestra ciudad con motivo de las tradicionales fiestas del «DIJOURS BO».

A parte el atractivo de ver en liza una vez más a Luis Flor, se está trabajando de forma activa para que nuestras dos mejores raquetas isleñas B. Ordinas y J. Ramón participen una vez más en unas exhibiciones locales.

Y para que no falte nada, parece ser que dos señoritas de Palma nos depararán una interesante partida de exhibición, BIS A BIS CON PEDRO LUCAS GIL.

Esta semana les presentamos a un guardameta, Lucas, del equipo juvenil del C.D. Constancia. Esta es la segunda temporada en el Constancia. Anteriormente defendió los colores del P. Cristal Fútbol.

—¿Edad?  
—16 años.  
—¿Encuentros jugados en la actual liga?  
—No sé pero han sido casi todos.

—¿Goles encajados?  
—Once, en el torneo de liga, y cinco en el Torneo Primavera.  
—¿Esperabas alzarte con el título de liga y Torneo Primavera antes de iniciarse estos torneos?  
—La verdad es que siempre confíe con la victoria final.

—¿Motivos?  
—Simplemente porque creo que nuestro equipo es mucho más potente que los demás componentes de nuestro grupo?

—Sin embargo el Sallista B, hasta el final del torneo presentó cabal batalla, incluso con un poco de suerte podría haberse alzado con el título de campeón.

—Efectivamente, ahora bien siempre estuve convencido de nuestra victoria.

—¿Aspiraciones de Lucas dentro del fútbol?

—Simplemente aspiro al máximo, y el máximo en esta ocasión es la Primera División.

—¿Guardameta al que te gustaría parecerse?  
—Indiscutiblemente a Iribar. Pues a luchar con entusiasmo muchacho...

ANDRES QUETGLAS

LA PELICULA EN QUE ELVIS PRESLEY SE HA VISTO RODEADO POR LAS MAS BELLAS MUJERES



PUÑOS Y LAGRIMAS

JOAN O'BRIEN  
GARY LOCKWOOD  
VICKY TIU  
YVONNE CRAIG

TODO EL TIEMPO QUE EMPLEA EN EL AMOR LO APROVECHA EN PELEAR

GRANDIOSA SEMANA DEL **TERROR** en **JAYME III** Cinema

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS  
**DOCTOR TERROR**  
**LA MALDICION DE LA CALAVERA**  
**LA CASA EMBRUJADA**

MARTES - MIERCOLES - JUEVES  
¡ULTIMO SENSACIONAL PROGRAMA!  
Seis mujeres para un asesino  
LAS TRES CARAS DEL MIEDO  
LA SANGRE DEL VAMPIRO

¿COMO LAS PREFIEREN USTEDES?  
¿RUBIAS? ¿MORENAS?  
¿SOSAS? ¿PICANTES?  
ES LO MISMO... MIENTRAS SEAN VIUDAS

**LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS**

MARIA MAHOR  
JUANJO MENENDEZ  
MARIA ISBERT  
TOMAS BLANCO  
Y LA COLABORACION DE LALY SOLDEVILLA  
Y LA REPRESENTACION DE TAMY SAAD

DIRECTOR LEON KLIMOVSKY  
EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ  
UNA PRODUCCION LEDA FILMS (JUAN JURADO)

CHICAS ESTUPENDAS CON «ATREVIDOS»  
CONJUNTOS INDUMENTARIOS  
¡SERA OTRO EXITO DE ESCANDALO!  
ESTRENO  
MIERCOLES

¡ULTIMOS DIAS!  
SE SIENTA,  
EL PURO ESPERA  
Y DISPARA  
**8 EN FUGA**

## humoradas



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver mateu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 135, b.  
TEL.FONO.: 21 06 41

**VENDO ATICO** junto Jaime III, 150 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios con armarios empotrados, baño completo, cocina muy equipada, sala-comedor con chimenea, fumador, recibidor muy grande, gran terraza, mucho sol, ascensor y portería. Precio: 1.350.000 ptas. Buenas facilidades. OM-124.

**VENDO PISO** detrás Paseo Mallorca de 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios con armarios, sala comedor con chimenea, baño completo y aseo con ducha, terraza corrida de toda la fachada, cocina grande, calefacción a gas Ciudad, mucho sol y vistas al mar, ascensor y portería. Precio: 1.600.000 ptas. Buenas facilidades. OM-124.

**TRASPASO PELUQUERIA** con vivienda al-reedores Palma, salón de 25 m<sup>2</sup>; muy bien equipada, trabajo todo el año. Precio: 350.000 ptas. Alquiler 6.000 ptas.

**SOLAR EN SANTA PONSA** de 1.500 m<sup>2</sup>, magnífica situación, a 1/2 minuto de la playa grande, apto para pequeño bloque de apartamentos. Precio: 1.000 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. S-ILL-80.

**CHALET EN VALDEMOSA** con solar de 600 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles y 1 individual, sala comedor con chimenea, cocina con despensa, baño completo y aseo, lavadero, electricidad (125-220), agua ciudad, zona tranquila. Precio: 1.350.000 ptas. V-IN-31.

**APARTAMENTO EN SANTA PONSA** frente al mar, un dormitorio doble con armarios empotrados, sala comedor, baño completo, cocina equipada, calefacción eléctrica, parking y jardín particular. Precio: 550.000 ptas. A-ILL-266.

**VENDO PISO** en Sta. Catalina, 3 dormitorios con armarios, baño completo, terraza muy grande, sala comedor, cocina, galería, ascensor y mucho sol. Precio: 590.000 ptas. 8 años facilidades. OM-124.

**VENDO FISCAL RUSTICA** de 15 cuarteradas en Puigpuñent, casa de dos plantas, pozo y cisterna, almendros, higuera, olivos y encinar, toda cercada de pared. Precio: 1.850.000 ptas. Facilidades. OM-124.

**DISPONGO FINCAS RUSTICAS** todas superficies en distintas zonas de la Isla. OM-124.

## BENNASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27.40-50

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Fdes.	Total
<b>ZONA EUSEBIO ESTADA</b>					
3	1	1	200.000	5.000 mes	700.000
3	2	-	300.000	2 años	750.000
4	1	1	400.000	2 años	850.000
3	2	-	300.000	2 años	1.000.000
4	2	-	300.000	2 años	1.250.000
<b>ZONA REYES CATOLICOS</b>					
2	1	-	95.000	10 años	395.000
3	1	-	120.000	7 años	500.000
3	1	-	100.000	4.000 mes	520.000
3	1	-	100.000	5 años	525.000
3	1	-	200.000	6 años	600.000
3	1	1	240.000	5 años	620.000
3	1	-	400.000	a tratar	625.000
3	1	1	100.000	5 años	750.000
4	1	1	250.000	5 años	750.000
4	1	1	250.000	10 años	900.000
<b>ZONA BLANQUERNA</b>					
3	1	-	125.000	3.000 mes	545.000
2	1	-	150.000	4.000 mes	515.000
3	1	-	125.000	3.000 mes	600.000
3	1	-	150.000	4.500 mes	600.000
3	1	-	150.000	4.000 mes	650.000
4	1	1	75.000	4.000 mes	700.000
4	1	1	75.000	4.000 mes	700.000
4	1	1	150.000	4.000 mes	750.000
3	1	1	200.000	a tratar	760.000
4	1	1	250.000	a tratar	900.000
5	1	1	600.000	a tratar	1.500.000

### OFERTAS ESPECIALES

**PISOS** Pl Serralla, 4 hab baño, sala-comedor, terrazas carpintería exterior de aluminio, suelo terrazo. Precio: 555.000 ptas. Entrada 75.000 ptas. mensualidades 3.500 ptas.

### SON CALIU

Proxima finalización Edificio situado a 20 mts. de la playa. Quedan para vender:  
-1 tienda por 500.000, ptas.  
-1 tienda doble por 900.000, ptas.  
Para alquilar: 1 tienda doble por 10.000, ptas. mensuales OLIVER MATEU Palma Nova, S. L. Paseo del Mar s/n. Tel. 256-254 (Palma Nova)

# INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35. - Tel. 21 41 62

## PISOS EN VENTA

Situación	Dormi- torios	Bañ. o años	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Son Forteza	4	2	275.000	2.000	500.000
Zona Bar Güell	2	1	50.000	10 años	390.000
A. Ferrán (ático, sin inter.)	2	1	100.000	4.000	500.000
C/. Sureda	3	1	200.000	3.000	500.000
Son Españolet	3	1	150.000	5 años	650.000
Aragón	3	1	200.000	10 años	590.000
Pons y Gallarza	3	1	200.000	10 años	600.000
C/. Sureda (piso 1º)	4	1	200.000	5.500	650.000
Pl. Coronel Franco (sin int.)	2	1	100.000	5.000	600.000
Zona Hotel Kursaal	3	2	250.000	10 años	700.000
Fco. Fiol y Juan	3	1	175.000	10 años	685.000
Fortí	3	2	200.000	5 años	700.000
Eusebio Estada	3	2	250.000	10 años	750.000
Zona Pl. P. Garau (123 m <sup>2</sup> )	4	2	250.000	10 años	750.000
Tomás Forteza	3	1	150.000	4.000	750.000
Zona Blanquerna	4	2	200.000	4 años	775.000
Fortí	3	1	400.000	10 años	800.000
Pérez Galdós (piso 1º)	4	2	250.000	5.000	800.000
Juan Alciver	4	2	250.000	5 años	825.000
General Riera	3	2	225.000	5 años	750.000
General Riera	4	2	150.000	10 años	875.000
Fco. Fiol y Juan (144 m <sup>2</sup> )	4	2	400.000	3 años	850.000
Héroes de Manacor (119 m <sup>2</sup> )	3	2	150.000	5.000	850.000
Héroes de Manacor (132 m <sup>2</sup> )	4	2	200.000	8.000	850.000
Guillermo Massot	4	2	300.000	3 años	875.000
Son Españolet	4	2	300.000	5 años	875.000
Honderos (150 m <sup>2</sup> )	5	2	200.000	4 años	902.280
Reina Constanza	4	2	200.000	5 años	775.000
Santa Catalina	3	2	500.000	3 años	940.000
Avenidas	4	2	300.000	2 años	970.000
Aragón (ático)	4	2	300.000	5 años	1.000.000
Arturo Rizzi	4	2	300.000	4 años	1.050.000
Aragón	4	2	350.000	4 años	1.100.000
Avenidas (ático)	4	1	300.000	5 años	1.200.000
Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.200.000
Avenidas	4	2	400.000	4 años	1.250.000
Zona Pl. España	4	2	350.000	2 años	1.300.000
31 Diciembre (ático 204 m <sup>2</sup> )	4	2	800.000	3 años	1.450.000
31 Diciembre (145 m <sup>2</sup> )	4	2	400.000	8.000	1.450.000
Aragón (160 m <sup>2</sup> )	6	2	500.000	4 años	1.550.000
Tenis (160 m <sup>2</sup> )	4	2	550.000	4 años	1.550.000
Paseo Mallorca	5	3	500.000	3 años	1.600.000
Tenis (ático con calefac.)	3	2	500.000	4 años	2.000.000

## OFERTAS ESPECIALES

**LOCALES COMERCIALES EN SON GOTLEU:**  
61 m<sup>2</sup>: 300.000 ptas. 30.000 entrada y 5.000 mensuales.  
62 m<sup>2</sup>: 340.000 ptas. 40.000 entrada y 5.000 mensuales.  
123 m<sup>2</sup>: 555.000 ptas. 60.000 entrada y 10.000 mensuales.  
430 m<sup>2</sup>: 2.150.000 ptas. 210.000 entrada y 5 años.

**EN GENERAL RIERA/AUSIAS MARCH**, vendemos pisos con 4 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo alicatados hasta el techo con azulejos de color decorados, terraza, galería, garaje, muy buena calidad. Precios: 875.000 y 900.000 ptas. Muy buenas facilidades.

**EN SON VIDA**, vendemos precioso chalet con 2.000 m<sup>2</sup> de solar. 5 dormitorios, sala estar, comedor, cocina amueblada, 3 baños, 2 aseos, garaje, precioso jardín, etc. Precio: 8.500.000 ptas.

**EN ZONA SON VIDA**, vendemos gran chalet señorial antiguo y de muy sólida construcción, con 4.000 m<sup>2</sup> de pinar y vista a Palma. Precio: 3.300.000 ptas.

**EN EL ARENAL** vendemos pisos con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo, terraza. Situados a 20 m. de Avenida Nacional. Precios desde 575.000 ptas. en 4 años.

**EN EL ARENAL**, junto a la Avenida Nacional, vendemos apartamentos y pisos de lujo terminados con 1, 2 y 4 dormitorios, sala-comedor, baño completo, cocina completamente amueblada, grandes terrazas. Precios: 550.000, 750.000 y 1.150.000 ptas. Buenas facilidades.

**EN GENERAL RIERA**, principio, con orientación Sur-Oeste, vendemos piso primero de 200 m<sup>2</sup> construidos y 100 m<sup>2</sup> de terraza, con 5 dormitorios, sala-comedor con chimenea, 2 baños, cocina completamente amueblada, terraza con pequeño surtidor muy bien arregada. Precio: 2.500.000 ptas. Entrada 500.000 ptas y resto 4 años.

**EN PLAYA DE PALMA**, vendemos apartamentos con 2 y 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo y gran terraza, piscina, solarium, etc. Precios: 850.000 y 1.000.000 ptas en 3 años.

**EN SON ARMADAMS**, vendemos precioso ático terminado, con sala-comedor, 3 dormitorios con armarios empotrados, baño completo y baño aseo, cocina, lavadero cubierto, grandes terrazas, calefacción central a gas ciudad, carpintería Norte y aluminio, etc. Precio: 2.000.000 ptas. en 4 años.

**CEDEMOS DERECHO DE EDIFICACION EN ZONA BLANQUERNA. SOLAR DE 1.225 m<sup>2</sup>. FORMANDO CHAFLAN. ORIENTACION SUR Y OESTE.**

**RUSTICA:** 800 m<sup>2</sup> Almendros y una higuera. 20.000 ptas. Luchmayor. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 223719. (20)

**PEQUEÑO chalet término** Luchmayor, sin distribuir, cisterna, 1/2 cuarterada, muchos frutales. 300.000. Inmobiliaria BROSSA 3. Teléfono 222930. (15)

**CAMBIARIA** perfumeria local propio y piso, con finca rústica MISTRAL. Teléf. 214911. (12)

**RUSTICA:** 3.500 m<sup>2</sup>, con cisterna de aperos recién construida; cisterna, pequeño jardín. Almendros. 125.000 pesetas. Luchmayor. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Tel. 223719. (26)

**RUSTICA:** 3.500 m<sup>2</sup> 50 almendros; cultivable, algunos pinos. Un poco de montaña. 65.000 ptas. Facilidades. Luchmayor. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Tel. 223719. (26)

**RUSTICA:** dos cuarteradas y media. Pinar, cueva. 270.000 pesetas. Facilidades. Algaida. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 22.37.19. (21)

**RUSTICA:** 7.000 m<sup>2</sup> Algunas higueras y albaricoqueros; 80.000 pesetas. Luchmayor; Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 22.37.19. (20)

**VENDO áticos y locales comerciales** informacion: Fementas, 58 y 60. (10)

**RUSTICA:** 20 cuarteradas; mucha caza. Garriga; a ocho kms. del Arenal. 2.200.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 22.37.19. (24)

**CASA RUSTICA**, con 3.500 m<sup>2</sup> lindante carretera; cisterna. 190.000 ptas. Facilidades. Inca. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 223719. (22)

**RUSTICA:** 3.500 m<sup>2</sup>; cisterna de aperos con cisterna. Almendros, algarrobos, higueras. Lindante carretera. 200.000 pesetas. Facilidades. Buñola. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 223719. (27)

**FINCA RUSTICA:** 3.500 m<sup>2</sup>, lindante carretera de Algaida. Electricidad cerca. Pesetas 95.000. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Oliver (Edificio España), entlo. H. Teléfono 223719. (22)

## Star mallorca sa

M. AMENGUAL

**Edificio CAPRI Santa Ponsa** Apartamentos residenciales junto a la playa, piscina, solarium, jardines, parque infantil, etc. Construcción de primera con cocinas y baños superlujo. Facilidades de pago. Desde 550.000 pesetas.

**Local comercial** en Santa Ponsa en venta. Primera línea. Facilidades.

**URGENTE:** Solar propio para chalet en la zona residencial de Santa Ponsa. Precio 350 pesetas metro cuadrado. Facilidades.

**Santa Ponsa:** Apartamentos estudios. Primera línea. Llaves en mano. Rentabilidad garantizada. Desde 300.000 pesetas. Algunas facilidades.

**Zonas de Paguera y Santa Ponsa:** Extensa selección apartamentos y villas en alquiler. Disponibles a partir de ahora. Tomamos reservas mínimo de una semana. Precios moderados.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA GALERIAS VILLAMIL Tel. 384 PAGUERA

## NUESTRA OFERTA:

### APARTAMENTOS

**SANTA MARTA** Apartamentos, Cala Blava, última oportunidad debido a nulidad, piso alto, dos dormitorios dobles, sala-comedor, baño y aseo, cocina, terraza, piscina, playa, ascensor. Llaves en mano. Facilidades.

**SON MATIAS - PALMA NOVA**, 2 dormitorios dobles, sala/comedor, cocina muy equipada, grandes terrazas, baño, muy bien amueblado y equipado con muchos extras, buenisima vista mar. Precio: 1.300.000 con facilidades. (A11-17).

### A. MARQUES DELGADO. A.P.I.

**CAN PASTILLA - LA SIRENA**, 3 dormitorios dobles exteriores, cocina grande con galería, sala/comedor enorme, 1 baño y 1 aseo completos, playa enfrente, fantástica vista sin ruidos, cuarta planta, a estrenar. Precio: 1.500.000 con facilidades. (A6-13).

**PALMANOVA APART**, inversión, rentabilidad garantizada del 12% anual por adelantado, 1 dormitorio doble, sala/comedor/cocina, baño, terraza, piscina, restaurante. Precios desde 485.000 con facilidades. (A9-33).

**ARENAL**, frente Club Náutico, planta 9, 4 dormitorios, sala-comedor, parket, baño y aseo completo, cocina, terraza frontal cubierta de cristales, amueblado y equipado T.V., pintado decorado, muy buena vista. Facilidades. (A1-33).

**PASEO MARITIMO**, Décima planta, dos dormitorios dobles, cocina, sala-comedor, baño, todo exterior, gran terraza, muy buena vista puerto, orientación suroeste, piscina y restaurante, amueblado y equipado. Precio: 1.270.000 ptas. (A10-27).

**SAN AGUSTIN**, 3 dormitorios, cocina, sala-comedor, un baño y un aseo, terraza, galería, lavaderos, jardín, ascensor. Precios desde 900.000 con facilidades. (A12-10).

**MAGALUF**, primera línea, junto al mar, sin ruidos, planta 12, un dormitorio doble, sala-comedor, recibidor, cocina amueblada, baño completo, terraza, vista Bahía, llaves en mano. Precio: 875.000. (A9-38).

**ADEMÁS DISPONEMOS DE CUALQUIER CLASE DE PROPIEDADES QUE VD. NECESITE.** CALLE SANTIAGO RUSINOL, 20. -- TELS. 211485 - 216278.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

RUSTICA: 3.500 m.2; higuera y almendros. Cercada pared. 65.000 ptas. Algaida. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entlo. H. Tel. 223719 (21)

FINCA RUSTICA: Con casta de piedra. 1.200 m.2 de pinar. 140.000 ptas. Carretera de Algaida a Lluchmayor. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entlo. H. Teléfono 223719. (27)

FINCA RUSTICA, 10.000 m.2 Almendros, pozo natural. Vieja casa de aperos. Pasetas 270.000. Facilidades. Inca. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entlo. H. Teléfono 223719. (25)

## INMOBILIARIA MARQUES

PZA. OLIVAR-EDIFIC. ESPAÑA, ETLO-G  
TELS. 21 07 71

ESPECIALIZADA EN FINCAS RUSTICAS Y SOLARES DE TODA CLASE

CASA RUSTICA EN PORTOL.— Solar 2.000 m.2; casa reformable dos plantas, cocina, comedor, cuatro dormitorios, muy buena vista. Orientación Sur. Cisterna, electricidad cerca. 550.000 pesetas.

FINCA RUSTICA, 24 Kms. PALMA.— Fachada carretera asfaltada, siete cuarteradas, cercada de pared; casa reformable, cisterna, pozo, electricidad cerca. 2.200.000 pesetas

SOLAR CA'N PASTILLA.— Preciosa vista, primera línea, fachada al mar, agua, electricidad. Precio: 4.000 ptas m.2. Muy adecuado para construir hotel o apartamentos

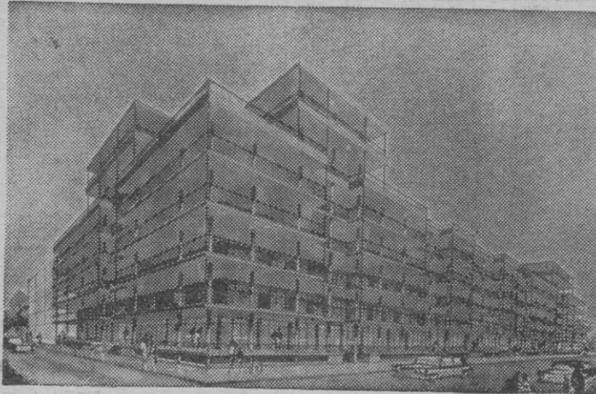
FABULOSO SOLAR FACHADA AL MAR, ZONA TRANQUILA.— Poblado de pinos, 10 kms. de Palma; agua, electricidad. 3.000 ptas m.2

DISPONEMOS FINCAS RUSTICAS DE TODOS TAMAÑOS Y SITUACIONES.

¡CLIENTES! APARCAMIENTO GRATUITO EN PLAZA ROSELLON

# APARTAMENTOS LUJO EN ARENAL

DE UNO, DOS, TRES Y CUATRO DORMITORIOS



- TERRAZO
- ALICATADO IMPORTACION
- ALUMINIO
- MADERA OREGON
- MUEBLES COCINA FORMICA
- DOS CORRIENTES

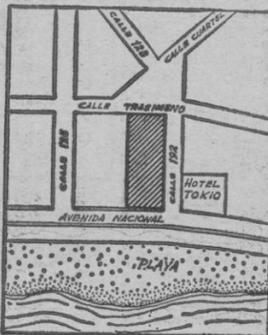
## VISITE PLANTA PILOTO

(Todos los días incluso festivos) en la AVDA. NACIONAL, esquina con 192 (enfrente Supermercado Cop. nº 3)

## VENTA con FACILIDADES

# INMOBILIARIA SANS

(Edificio Plaza) Frente vieja Prisión Provincial PADRE TANASIO, s/n. — TELEFONO: 22 25 89



LA ZONA HEROES DE MANACOR. 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, lavadero en galería, gas ciudad, ascensor sin portería. Precio: 650.000. Entrada: 100.000. Resto en 10 años. Exentos 20 años. Inmobiliaria MINTEGUL. Teléfono: 210267. (35)

1-B, 2-B y 3-B ZONA GRAL. RIERA pisos en construcción 148, 151, y 161 m.2, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, sala-comedor grande, terrazas, cocina amueblada, gas ciudad, calentador gas, teléfono, 125 y 220 V., garage, lavadero en galería, baldosas de mármol y terrazo, etc., mucho sol y bonitas vistas. Precios 1.300.000, 1.350.000 y 1.750.000. Entrada 35%. Resto buenas facilidades. Inmobiliaria MINTEGUL. Telf. 210267. (69)

1-B ZONA ES FORTI. Pisos 3 y 4 dormitorios, armarios empotrados, aseo, cocina amueblada, 125 y 220 V., lavadero en galería, ascensor sin portería. Precios: 750.000 y 875.000. Entrada: 200.000 ó 100.000. Resto en 10 años. Inmobiliaria MINTEGUL Telf. 210267. (41)

ZONA PALMAOLA, magnífico chalet de 130 m.2, emplazado en un solar de 500 m.2, con tres dormitorios dobles, baño completo, aseo, sala estar, sala-comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, despensa, garaje, jardín con ocho árboles frutales, 220 Volts., terrazas, lavandería, baldosas terrazo 1º, completamente pintado, mucho sol y bonitas vistas. Precio: con muebles 1.600.000 ptas. Sin muebles 1.400.000. Entrada 600 mil. Resto buenas facilidades. Inmobiliaria MINTEGUL. Telf. 210267. (43)

1.A, 2.A. ZONA SON ARMADANS. Estudios y apartamentos en construcción. 1 y 2 dormitorios, baño completo, sala-comedor, cocina amueblada, teléfono, terraza, sol y bonitas vistas sobre la bahía, a 400 m. Plaza Gomila. Precios desde 500.000 hasta 1.000.000. Facilidades. Inmobiliaria MINTEGUL. Tel. 210267. (46)

LLUCHMAYOR, 1 cuarterada almendros, vista mar, 150 ml; 1/2 cuarterada, fácil acceso. 65.000; 2 cuarteradas, dos casitas, cisterna, vista mar, 350.000. Disponemos fincas todas superficies y precios. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (30)

LC ZONA HONDEROS. 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, lavadero en galería, gas ciudad, teléfono, sin portería ni ascensor. Precio con muebles 900.000. Entrada 300.000. Resto en 10 años. Precio sin muebles 700.000. Entrada 150.000. Resto en 8 años. Inmobiliaria MINTEGUL. Teléfono 210267. (43)

LA ZONA PUENTE TREN. Pisos 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, lavadero en galería, teléfono, gas ciudad, 125 y 220 V., ascensor sin portería. Precio: 1.300.000. Entrada 300 mil, resto en 3 años o Caja de Ahorros. Inmobiliaria MINTEGUL. Tel. 210267. (46)

ATICO Juan Crespi, dos dormitorios, espacios sala. 625.000. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (13)

ATICO Andrés Felin, 3 dormitorios, terminación septiem. bta. 675.000. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (12)

FINCA rústica cerca Arenal, 6 1/2 cuarteradas, pozo agua dulce, casa grande payés, electricidad, buena vista, pinos 3.000.000. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (22)

ATENCIÓN PUEBLOS! Necesitamos pequeñas rústicas preferible con casa, máximo 30 kms. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (15)

ESTABLIMENTS chalet 1 dormitorio, gran sala comedor chimenea, 47 m.2. solar. 665.000. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (16)

FISO Blanquerma, 4 dormitorios, 2 baños, 1.000.000. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930 (11)

INMOBILIARIA MEDITERRANEA  
J. Ginard, A.F.I.C.  
V. Catany, A.F.C.  
MASO MALLORCA 56, ETLO  
Teléf.: 224821 - 227683

LLUCHMAYOR, finquita rústica, 7.000 m.2, pequeña casa en ruinas, cisterna, árboles, junto a carretera asfaltada. Precio: 165.000'— ptas. Facilidades. Referencia: 1-226-LL.

OCCASION, solar La Cabaneta, 2.000 m.2, carretera asfaltada, cercado de pared; almendros, vista a Palma. Precio: 350.000'— Ptas. Ref.: 1-257-M.

GENOVA, apartamentos próximos a edificar, de 1 y 2 dormitorios; garaje; zona tranquila, solamente seis apartamentos. Admitimos depósitos a cuenta con garantía. Precios desde 425.000'— pesetas. Referencia: 629-G.

SE VENDEN, solares y apartamentos en Cala Murada; también se construyen chalets. Informes: INTERNACIONAL INMOBILIARIA. Avda. Jaime III, 111, planta 1ª, Desp. 2º. Teléfono 22.5678. (25)

VENDO solar 1.013 m.2, centro Son Sardina, entre calles Verd y Médico Sbert, Telf. 273301. (16)

VENDEMOS solar en Vivero Superficie: 1.300 m.2, esquina Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603 (15)

DISPONEMOS SOLARES en Urbanizaciones, mejores zonas Isla, Establiments, cerca 175 ptas, m.2 LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 21.68.14. (19)

ANDRAITX: Solar 1.000 m.2, privilegiada situación. Precio: 350.000 ptas. m.2. Muy buenas facilidades. RUSTIC Velázquez, 18. Tel. 225600.

ATENCIÓN CONSTRUCTOR: A 200 m. de Plaza España, solar de 200 m.2, 9 m. de fachada, planos de fincas. Precio: 1.900.000 ptas. Máxima edificabilidad. RUSTIC Velázquez, 18. Teléfono 225600. (28)

ATENCIÓN: Solar Paseo Marítimo, 5.200 m.2. Interesantísimo precio. Máximo cubaje. RUSTIC Velázquez, 18. Telf. 225600. (15)

SOLAR Cala Mayor: Lindante con el mar y carretera, 4.900 m.2, máxima edificabilidad. RUSTIC Velázquez, 18. Tel. 225601. (18)

SANTA PONS: Solar 1.200 m.2, buen situado. Precio 175 ptas. m.2. Buenas facilidades. RUSTIC Velázquez, 18. Telf. 225600. (18)

PARCELA 3.500 m.2, almendros, 45.000 ptas. RUSTIC Velázquez, 18. Tel. 215601. (11)

SOLAR único en Binlali, 2.000 m. magnífica oportunidad. Informes: Teléfono 274628. (10)

## TRES OCASIONES

- 1º Solares en Cala Pi, la zona más bella de Mallorca. Tel. 231491. A 400 ptas. el metro cuadrado.
  - 2º 5 Aptos. Ca'n Pastilla: 1.000.000 Ptas.
  - 3º Residencia 40 plazas Ca'n Pastilla (nueva) se vende 5.000.000.
- FACILIDADES!!!

## Hipotecas

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmi Clavé, 42. 1.º de 1º a 1.º (22)

DISPONGO capital hipotecas, todas cuantías, sobre fincas urbanas y rústicas, buenas condiciones. CABRER. Sindicato, 158, entre suelo. (16)

## Locales

DESPACHOS Plaza Olivar, de 25 m.2 a 250 m.2, exentos, desde 250.000, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (18)

LOCALES zona calle Huertos y otras zonas céntricas, de 38 m.2 a 74 m.2. Precios desde 1.000.000. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (32)

LOCALES comerciales en Magalluf, entrega inmediata, desde 1.000.000. Inmobiliaria OLIVAR. Tl. 210294. (12)

VENDO local 200 m.2, calle Buñola, 23. Informes en la misma de 10 a 12, laborables. (16)

AVDA. ARQUITECTO BEN. NASAR, vendo local 287 m.2. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS: Plaza Cort, 15, 1º. Teléf. 215128. (18)

VENDO en Calamayo: cuatro garages bien situados y precio interesante. Informes: Telf. 272501 (12)

ALQUILO locales de 100 m.2, cada. calle Pedro Llobera, núm. 14-16, junto Plaza Pedro Garau. (16)

ALQUILO local entre calle Herreria y calle Socorro, propio para bar o similar. Teléfono 271360. (15)

PARTICULAR vendo local, 420 m.2; acondicionado para celler. Teléfono 230415; de 9 a 10 noche (15)

SE ALQUILA local en San Agustín. Informes: Mar, 49, 1º, horas de 3 a 5 tarde (15)

VENDO local 282 m.2, zona Forí, mucha luz, 2 puertas 2 corrientes, agua y gas. Telf. 272295 (17)

ALQUILO LOCAL, calle Montreyy. Informes: Sr Ripoll; calle Cardenal Pou, 7, entlo (12)

LOCALES en distintas zonas de Palma, en venta. Consulten. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814 (15)

CAS CAPISCOL. Locales desde 70 m.2. Precio: 5.000 ptas, m.2. Facilidades. Inmobiliaria CUART, calle J. Anselmi Clavé, 14, 3º, 5A. (22)

ZONA ES FORTI, Local 680 m.2., 2 plantas, montacargas, 3 despachos con teléfono, 2 entradas para camiones, alto tonelaje, fuerza motriz, servicios. 3.300.004 ptas. Entrada 1.000.000, resto a convenir. Inmobiliaria CUART, calle J. Anselmi Clavé, 14, 3º, 5A. (40)

## SE ALQUILA

Local comercial muy espacioso y de nueva construcción en Archiduque Luis Salvador, 52 y plantas primera y segunda propias para oficinas.  
**COMERCIAL GARAGE SEGURA**  
Avenida Alejandro Rosselló, 60.

## Fincas

RUSTICA en Binlsalem, 3.500 m.2., buena tierra, algunos almendros, pie carretera asda, casita de aperos, al. Tel. 225600. (35)

OPORTUNIDAD: Vendo directamente propietario, finca de unas ocho cuarteradas, con casas propietario y colonos. Plantación frutales variados, gran estanque, electricidad 125 y 220. Teléfono. A 12 kms. de Palma. Buena panorámica; pie de carretera. Facilidades pago. Informes: Calle Sindicato, 178. Telf. 213950. (42)

VENDEMOS nuestro de tres cuarteradas, con casta, agua en abundancia, motor gasoil; mil árboles frutales; cerca Inca. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra 5. Telf. 212603 (24)

HUERTO, 21 cuarteradas, doce kms. Palma. Agua dulce la que interesa. Dos pozos, gran estanque. Vaguera, etc., etc. Informes: Teléfono 22.31.42; de 10 a 1 y 5 a 7. (29)

VENDO chalets en Bonanova, Génova, Son Dureta, Son Roqueta, Palmaola, Cala Gamba, Son Verí, Cala Blava. VALENTI. San Miguel, 230. (20)

VENDO rústica con casa. Teléfono 211760. (10)

PRECISAMOS chalet de lujo, en zonas Bendinat, Génova, Son Vida o en el campo; imprescindible buenas vistas. Pago contado 5 ó 7 millones. Ofertas: Teléfono 214776. (26)

HUERTO 10 cuarteradas, pie carretera asfaltada, 65.000 l/h. riego por aspersión, casa señores y payés, otras dependencias, 600 árboles frutales, vacas, porcinos, y otros animales, gran producción. Precio 6.000.000 pesetas. RUSTIC Velázquez, 18. Tel. 225601. (35)

LLUCHMAYOR: Parcela 2.500 m.2., árboles frutales, pequeña viña. Precio: 45.000 ptas. RUSTIC Velázquez, 18. Telf. 225601. (16)

ESPORLAS: 2.000 m.2, bonito arbolado, buenas vistas. Precio: 175.000 ptas. RUSTIC Velázquez, 18. Telf. no 225600. Facilidades. (16)

SANTA MARIA: Rústica 500 cuarteradas, ideal parcela, vistas Palma, casas señoriales, secano y montaña, manantial de agua, interesantísimo precio. RUSTIC Velázquez, 18. Telf. no 225600. (24)

# Vendemos ó Alquilamos EDIFICIO EN BLOQUE

SITUACION: CALVO SOTELO Nº 406 al 414.  
EDIFICIO TORRE: 9 plantas iguales, 4 apartamentos por planta.

- TIPOS:
- A) 18 apartamentos, de 70 m.2 dos dormitorios dobles, gran salón-comedor, cocina, baño completo; terrazas exteriores.
  - B) 18 apartamentos, de 42 m.2 con un dormitorio, comedor, cocina, baño, terrazas exteriores.

EDIFICIO BAJO: 2 plantas, con un total de 11 apartamentos.

- TIPOS:
- 1) 3 apartamentos de 60 m.2 con salón-comedor dos dormitorios, cocina, baño, terrazas exteriores.
  - 2) 8 apartamentos de 54 m.2 con salón-comedor un dormitorio, cocina, baño, terrazas exteriores.
- PLANTA BAJA: Superficie aproximada, 800 m.2  
SOTANO: Superficie aproximada, 1.100, m.2

INFORMES: Sr. FRANCO  
JAIME III, 135 - 4º 2. Tls. 213108 - 215756

## EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA

(Junto Floristería Alemany)  
PISOS TERMINADOS  
3 y 4 dormitorios, baño y aseo  
—alquiler despachos en el entresuelo—  
Informes: Telf.: 21 23 23 - 27 67 19

## Solares y Terrenos

VENDO en Ca'n Pastilla, solar 1.800 m.2. Muy bien situado a 4.000 ptas. Informes: Aragón, 18, entlo (17)

GANGA: Sin entrada; Sin intereses; Parcelas de 2.000 m.2 a dos kilómetros Playa Alcudia. Solamente 2.500 pesetas mensuales. Particular. Telf. 225972. (21)

BUSCO derecho de edificación. Para Informes en esta Administración. (10)

SANTA PONS: A orillas del mar, magníficos, 3.888 m.2, autorizados hotel o apartamentos. De 2 a 4: Rosales. 231873. (18)

CONSTRUCTORES, solar 1.100 m.2, once altura; zona Terreno. Interesa ofertas construcción. Teléfono 22.72.20. (13)

COCINERO aporte capital para explotación hotelera. Teléfono 227220. (10)

VENDO solar Rostes Velles, 2.324 m.2. 750.000 ptas. Gestoría FERRARI Inca. Teléfono 329 (13)

VENDO SOLAR, 800 m.2, Sa Cabaneta; vista panorámica. Informes: Sr. Navarro; calle E (SA CABANETA). (16)

PARCELAS junto al mar y bonita playa; desde 90'— pesetas m.2 Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (20)

OPORTUNIDAD: Vendo solar travesía General Riera, de 260 m.2, calle 15 metros, San Miguel, 124. (15)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

**A 8 KMS. PALMA:** Finca 35 cuarteradas, casas señoriales, dependencias agrícolas, almendros, algarrobos, cercada pared. Precio 7.000.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (23)

**ALGAIDA:** Pinar 2.500 m<sup>2</sup>. Precio: 35.000 ptas RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono: no 225600. (12)

**SANTA EUGENIA:** Casa payés, 4 dormitorios, salón, cocina, otras dependencias, corral y jardín. Precio: pesetas 225.000. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600 (21)

**LUCHMAYOR:** 1 cuarterada albarcoqueros, higueras, almendros, granados, algarrobos, etc. Buenas vistas. Precio: 95.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601 (19)

**BUNOLA:** 3 cuarteradas, plenos, almendros, algarrobos, olivos, albarcoqueros, dos piscinas, cisterna. Precio: 375.000 ptas RUSTIC Velázquez, 18. Tel. 225601. (19)

**LUCHMAYOR:** Finca media cuarterada con almendros, pie carretera asfaltada. Precio: 65.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (17)

**SOMETIMES:** Chalet 4 dormitorios, salón-comedor, con chimenea, cocina, garaje; 800 m<sup>2</sup> de solar; todo cercado, completamente amueblado. Precio: pesetas 3.000.000. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (26)

**SE NECESITAN** chalets en zonas Terreno, Son Armadans, Portals Nous, Palma Nova, Magalluf y Santa Ponsa. Informes: Teléfono 225600. (19)

**FABULOSO CHALET** en Vall de Mosca: Muy buena situación. Construido en piedra. Completamente amueblado. Dos plantas, tres dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina completa, lavadero, teléfono, bonito jardín. Fabulosas vistas. Precio: 3.000.000 ptas RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono: no 225601. (40)

## OPORTUNIDAD

Vendo directamente propietario, finca de unas 8 cuarteradas, con casas propietarios y colonos. Plantación frutales variados, gran estanque, electricidad 125 y 220 V. Teléfono. A 12 kms. de Palma. Buena panorámica; pie de carretera. Facilidades pago. Informes: Calle Sindicato, 178. - Teléfono: 21 39 50.

## Traspasos

**SE TRASPASA** pastelería y ultramarinos. Calle Heredero, núm. 42 (Son Español). (11)

**SE TRASPASA o ALQUILA** taller mecánico, en calle Aragón, 430. Informes en el mismo o teléfono 276230. (17)

**SE TRASPASA** bar montado y con género. Exento de deudas. 200.000 ptas contado. calle Apuntadores, 42-B. (16)

**TRASPASO** tienda comestibles, con vivienda; barato, ocasión. Tel. 215524. (10)

**TRASPASO** tienda kiosco, revistas, novelas, prensa, papelería. Teléfonos 211773-224155. (10)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa ultramarinos, zona Matadero. Tel. 255076. (10)

**TRASPASO** tienda comestibles, con vivienda y teléfono. Mucha clientela, alquiler muy bajo, facilidades a convenir. Teléfono 234329. (17)

**BOQUERIA,** traspaso, precio instalación, con o sin género, en Calvo Sotelo (zona Terreno) Tel. 238174-46 17 a 19 horas. (20)

**TRASPASO** peluquería mucha clientela. Teléfono 274617-46 13 a 15. (10)

**TRASPASO** tienda frente Centros Tel. 211780 (10)

**TRASPASO** Bar LOS HERMANOS. Precio interesante. Facilidades. Tel. 25.50.22. (10)

**TRASPASO** tienda objetos regalo, artículos limpieza. Precio 200.000 ptas. Facilidades pago. Informes mis ma tienda. Blanquerna, 22. (16)

**POR EL PRECIO** de un traspaso vendemos local comercial calle Olmos con negocio confecciones en plena zona Informes: San Miguel, 230. (16)

**TRASPASO** colmado Camp Redó, buena clientela, facilidades. Tel. 271882. de 2 a 5 tarde (14)

**SE TRASPASA** bar en Cala Mayor; buenas condiciones. Informes: Teléfono 238152; de 4 a 7 tardes. (16)

**TRASPASO** colmado por valor existencia Mucha clientela. Buena oportunidad, Informes: Tel. 278755 (12)

**SE TRASPASA** boutique centro Palma. Tel. 216180 (10)

**TRASPASO** bar inglés, muy conocido. Pleno rendimiento. Arenal. Tel. 280719. (10)

**TRASPASO** en primera línea Cala Mayor, tienda magnificas instalaciones. Teléfono, no 226795. (11)

**SE TRASPASA** o mercado electricidad junto cine Rivoli, con c sin mercancía 160 m<sup>2</sup> dos teléfonos. Tel. 276176 (10)

## TRASPASO

ACREDITADA PERFUMERIA

Pleno rendimiento, por no poder atender. Alquiler. 4.500 ptas. - Teléfono 21 06 17

**COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500 000 personas le esperan**

## Alquileres

**INTERESAN PISOS** para alquilar con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

**JUNTO** Paseo Mallorca, alquilo pisos lujo, sin muebles; cuatro dormitorios. Agencia FERNANDEZ Teléfono 216680. (14)

**SE ALQUILA** apartamento en Ca'n Pastilla, 2 dormitorios, 2 terrazas. Para todo el verano. Tel. 225229 de 10'30 a 12 h. mañanas. (22)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en Palma Nova, 2 dormitorios; en la playa; para todo el verano. Teléfono 225229; de 10'30 a 12 horas, mañanas. (24)

**TENGO** para alquilar, piso grande en Arenal, 1ª línea MISTRAL. Tel. 214911. (12)

**DESPACHO** muy céntrico y grande, 120 m<sup>2</sup>, se alquila en Gral. Mola, 6, esquina Pío XII. Con teléfono Informes: portería. (20)

**ALQUILO** local con teléfono, almacén, taller o negocio; cerca Avenida San Fernando, económico. Tels. 231454 230604. (17)

**SE ALQUILA** piso grande en el Arenal, 3 habitaciones dobles, sala comedor grande, 3 terrazas, baño con plato, cocina, con teléfono, agua caliente. Para informes: Bar el Pirata. Avenida Nacional, 50. El Arenal. Sin muebles. (34)

**BUSCO** para alquilar todo el año, chalet o planta baja con jardín (2 dormitorios) preferible Son Armadans Terreno. Porto.PI, Génova calle Alvaro de Bazán, 1, 3º, C. (28)

**ALQUILO** piso amueblado 2 dormitorios, 3.200 pts. Finca Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (12)

**ALQUILO** despacho céntrico 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (10)

**PARA ALQUILAR** lujoso apartamento 1 dormitorio doble 2 sofás camas en salón, Paseo Marítimo, piscina 230464. (16)

**ALQUILO DOS TITULOS** PLAZA TOROS, tendido núm. 1, fila 3.ª Informes: Teléfonos: 212943 - 221872; tardes. (15)

**HOTEL** alquila peluquería o cedería a medias. Llamar al 300, ARENAL. (11)

**SE ALQUILA** despacho en Paseo Mallorca, con teléfono. Informes: Tel. 212597. (11)

**ARENAL,** alquilo apartamento, dos habitaciones, con aparcamiento coche. Informes: 25.08.14. (10)

**ALQUILO** piso amueblado Cala Gamba, 3 dormitorios, espléndida vista. Fincas VALENTI San Miguel, 230. (14)

**SENA:** Alquila pisos despachos locales, apartamentos. Teléfonos: 21 76 40-21 58 40 (10)

**SENA** Inmobiliaria, solicita pisos y apartamentos para alquilar. Teléfonos 215840-21 76 40 (11)

**ALQUILER** de televisores BOLSA DEL TELEVISOR Plaza Arzobispo Miralles 7. (10)

**ALQUILO** por temporada apartamento, estudio, en 1ª línea, Ca'n Pastilla (frente playa) SENNA Inmobiliaria Tel. 217640 (16)

**SE ALQUILA** chalet, a tres kilómetros de Palma, de cinco dormitorios dobles, dos baños, un aseo, sala comedor, salón, cocina con office, garaje; grandes terrazas, jardín; vista panorámica. Teléfono 235533. (30)

**ALQUILO** hasta 25 julio apartamento Arenal, amueblado a matrimonio. 217762. (10)

**ALQUILO** piso amueblado con vistas sobre Avenidas 3 dormitorios, gran sala comedor y salita, baño, aseo y galería cubierta. Sitio en calle General Ricardo Ortega, 5, 3º, 2ª. Ptas. 7.500. (15)

**PROPIETARIOS:** Rogamos ofertas de pisos y locales, en alquiler y venta, entre Reyes Católicos y Avenidas. BELLVER; Plaza García Orell, 32, 2.º Teléf. 210890. (24)

**VENDO.** Rústica 270 cuarteradas y huerto 26 cuarteradas. Inmobiliaria PLANAS, Jaime III, número 153, 3º. Tel. 210632. (17)

**LOCALES** comerciales sin traspaso, Plaza Progreso - calle Vilanova - Francisco Pío - Travesta Olmos. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 223971. (18)

**ALQUILO:** Apartamentos amueblados en el Terreno y Arenal, Inmobiliaria PLANAS, Jaime III, número 153, 3º. Tel. 210832. (17)

**SELECCIONAMOS INQUILINOS,** aseguramos cobro alquileres a más de otros beneficios. Tel. 227220. (12)

**ALQUILO:** piso amueblado en zona Plaza las Columnas por 5.000 ptas. mensuales. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (17)

## SE ALQUILA

Entresuelo 430 m<sup>2</sup>, con sus salas de espera, 15 despachos todos con vista exterior y grandes ventanales, patio y aseos, (posible división) en Avda. General Primo de Rivera, 25 esquina calle Infanta Paz. **COMERCIAL GARAGE SEGURA** Avenida Alejandro Rosselló, 60.

## Casas y Pisos

**PISOS y ATICOS** en construcción, calle Collure, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza. Galería; 600.000; 50.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226887 (32)

**PISOS** Plaza España, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción individual a gas, cocina equipada, construcción 1ª calidad, desde 1.175.000, facilidades 3 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226887. (29)

**PISOS** Juan Crespí, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, galería, desde 800.000; 300 mil entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

**APARTAMENTO** zona Forti, 1 dormitorio doble, gran salón comedor, cocina, baño completo, terraza, galería, 375.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono no 226887. (20)

**APARTAMENTOS** Terreno, sala comedor embalsada mármol, 2 dormitorios tapizados moqueta, baño, cocina equipada, terraza, galería, calefacción fantástica vista, desde 1.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (25)

**PISOS** zona San Vicente Ferrer, 3 dormitorios dobles, aseo, armario empotrado, cocina equipada, construcción 1ª calidad, sin ascensor ni portería, desde 625 mil, grandes facilidades Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226887. (29)

**PISOS y ATICOS** zona 31 de Diciembre, 4 dormitorios, baño, aseo, exentos contribución, desde 875.000; 200 mil entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (23)

**PISOS y ATICOS** zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, galería, 775.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (21)

**PISOS** zona Honderos, 3 dormitorios, baño, aseo, galería, terraza pintados, 200 mil entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226887 (22)

**VENDO** chalet Terreno, esquinilla, salón, comedor, baño, aseos. MISTRAL. TRAL. Tel. 214911. (12)

**VENDO** ático Forti, 4 dormitorios, baño, aseo, armarios. 1.300.000. MISTRAL. Tel. 214911. (12)

**VENDO** pisos Avenidas, 4 dormitorios, cocina con despensa, comedor con chimenea. 1.200.000. MISTRAL. Tel. 214911. (15)

**DESPACHO MONTADO** y colaboración se ofrece para maestro obras, representaciones, etc. Teléf. 227220. (13)

**APARTAMENTO** alquiler, Arenal, por mes y temporada. Tres habitaciones. Chalet Ca'n Pastilla, tres habitaciones, garaje, teléfono, jardín; temporada. Piso Avda. Argentina, lujo, tres habitaciones, 10.000 mensuales, amueblado, Apartamento, Santa Ponsa, una habitación, sala comedor, cocina, baño, junto al mar, por un mes. Información: LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (48)

**ALQUILO** piso Arenal, 7.000 ptas. mensuales. INMOPIA. Ca'n Pastilla. Teléfono 260225 ext. 4. (12)

**RECOMENDABLE** joven matrimonio mallorquín, ofrece para portería, lo avisa administrador fincas Agte. Prop. Inm. 22-72-20. (15)

**ALQUILO** piso antiguo Archiduce Luis Salvador, 3.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2.º. (12)

**HEROES de Manacor:** Vendo pisos 2, 3, 4 y 5 dormitorios. Desde 50.000 y 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128 (25)

**AVDA. ARGENTINA.** Vendo pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. 200.000 ptas entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128. (22)

**EUSEBIO ESTADA:** Vendo pisos y áticos terminados y en construcción, 3 dormitorios 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Teléfono no 215128 (23)

**VENDO** piso junto Plaza España, 4 dormitorios, baño, aseo. 1.150.000. MISTRAL. Tel. 214911. (13)

**VENDO** chalet Son Verí, Arenal, 4 dormitorios, 3 baños, buena situación. MISTRAL. Tel. 214911. (15)

**VENDO** pisos Aragón, 150 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 1.725.000. MISTRAL. Tel. 214911. (14)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 211696. Horas de oficina (15)

**CHALET ARENAL** (Son Verí), véndese, 40 metros del mar; cuatro habitaciones, tres baños completos, sala comedor, terrazas, garaje; vista mar. Teléfono: 25.48.70. (20)

**PLANTA BAJA,** Ca'n Pastilla, jardín, dos habitaciones, armarios empotrados. Maestro Ekilal Ahn, 22, A. (Ca'n Pastilla). (16)

**VENDO PISO,** llaves en mano; exento de contribución. Precio 650.000 ptas.; 300.000 pesetas de entrada; resto a convenir. Situado esquina Capitán Vila. Informes en calle Pedro II, 8, 4.º, 1.ª; de 4 a 6 tardes. (35)

**VENDO** piso tercero llaves en mano, zona Hacienda, 950 mil, facilidades. VALENTI. San Miguel, 230 (13)

**EN EL ARENAL,** vendo casa planta baja; buena situación. Informes: Ramón Llull, 38. LLUCHMAYOR. (14)

**URGE VENDER** primer piso zona Blanquerna; tres dormitorios, terraza; exento. Precio ganga: 550.000. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

**GRAN OCASION:** Venta de pisos con grandes facilidades de pago. calle Almas, esquina Rector Pedro. Pisos de 4 y 3 dormitorios. Materiales de primerísima calidad. Informes y contrato de venta: calle Maricán Aguiló 51, 1.º de 8 a 10 noche, menos sábados y domingos (42)

**PARTICULAR,** vendo pisos y áticos; materiales y trabajos primera calidad, carpintería moderna norte; sol todo el día; maravillosa vista. Teléfono 230417; de 9 a 10 noche (26)

**PARTICULAR** vende en Reina M.ª Cristina, a 150 m. Avenidas, una casa (bajos y piso); libros de inquilinos. Precio: 2.750.000. Informes: Reina M.ª Cristina, 55. piso (26)

**VENDO** apartamento, en El Arenal, a 50 metros del mar; gran sala comedor dos habitaciones, cocina completa. Informes: Teléfono 217555. (20)

**COOPERATIVA** busca socios construir viviendas calidad. Precio costo. Teléf. 237039. (10)

**GRAL. RIERA.** Vendo pisos 3 dormitorios, exentos contribución, 125.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Teléfono 215128. (19)

**REINA ESCLARAMUNDA.** Vendo pisos y áticos, cuatro dormitorios, 2 baños y aparatos de garajes individuales. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128. (24)

**TENIS:** Vendo pisos 3 y 4 dormitorios, Terminados y en construcción. Desde 200 mil ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128 (23)

**OBISPO MAURA:** Vendo llaves en mano, exento contribución, 2 dormitorios. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128 (19)

**HEROES de Manacor:** Vendo pisos 2, 3, 4 y 5 dormitorios. Desde 50.000 y 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128 (25)

**AVDA. ARGENTINA.** Vendo pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. 200.000 ptas entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128. (22)

**EUSEBIO ESTADA:** Vendo pisos y áticos terminados y en construcción, 3 dormitorios 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Teléfono no 215128 (23)

**VENDEMOS PISOS,** tres dormitorios; exentos contribución, junto Plaza Santa Ponsa 100.000 ptas. firma contrato; 100.000 ptas. entrega llaves y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603 (29)

**DOS ATICOS** cerca Plaza Pedro Garau; exentos contribución 850.000 y 875.000 pesetas; 250.000 ptas. entrada y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléf. 212603 (26)

**VENDEMOS** planta baja en calle Manos, 280 m<sup>2</sup> solar 14 metros de fachada. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603 (21)

**GENERAL RIERA:** Vendo pisos 2, 3 y 4 dormitorios. Terminados y en construcción. Desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 215128. (19)

**PLAZA TOROS,** vendo pisos, cuatro y cinco dormitorios, baño, aseo, completos; terrazas, mueble sol, cocina completamente amueblada, gas ciudad; 127 y 147 m<sup>2</sup>; 125 y 220 vts. Facilidades diez años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Teléf. 213950. (36)

**OPORTUNIDAD:** Pisos en construcción, calle Doctor Andrés Feliu; tres y cuatro dormitorios dobles, 100 y 120 m<sup>2</sup>; baño, aseo; desde 635.000 ptas. a 750.000 pesetas; entrada 100.000 ptas.; resto diez años. NOTA: Las cantidades entregadas antes terminación obra producirán 7% intereses a favor del comprador. Calle Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950 (52)

**CHALET,** en Son Armadans, estilo colonial, muy bonito, con jardín de 400 m<sup>2</sup>. Cuatro dormitorios, armarios empotrados, sala comedor con chimenea, terrazas, cocina, garaje, despensa, calefacción, teléfono, etc. Fabulosa situación. Precio: pesetas 2.950.000. Buenas facilidades. RUSTIC-Velázquez 18. Tel. 225601. (41)

**PASEO MARITIMO:** Apartamento completo a estrenar. Buena situación, tres dormitorios, salón comedor, cocina, baño y terraza. Precio: 850.000 ptas., facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (26)

**ZONA FORTI:** 1er. piso sin ascensor ni portería. Muy adecuado para peluquería o similar. 4 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, armarios, etc. Precio: 620.000 ptas.; 250.000 entrada. Resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono no 225601. (36)

**DISPONEMOS APARTAMENTOS** en venta, diferentes zonas, desde 300.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (15)

**ZONA SANTA PAYS:** Pisos construcción, tres habitaciones, desde 601.000 pesetas. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (17)

**VENDO PISO** en PL. HORNABEQUE. oten decorado, empapeado y parquet; calefacción y muchas mejoras. De particular a particular - Informes: Teléfs.: 230707-237223 (19)

**ZONA SANTA PAYS:** Pisos construcción, tres habitaciones, desde 601.000 pesetas. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (17)

**VENDO PISO** en PL. HORNABEQUE. oten decorado, empapeado y parquet; calefacción y muchas mejoras. De particular a particular - Informes: Teléfs.: 230707-237223 (19)

**ZONA SANTA PAYS:** Pisos construcción, tres habitaciones, desde 601.000 pesetas. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (17)

**VENDO PISO** en PL. HORNABEQUE. oten decorado, empapeado y parquet; calefacción y muchas mejoras. De particular a particular - Informes: Teléfs.: 230707-237223 (19)

**VENDO PISO** en PL. HORNABEQUE. oten decorado, empapeado y parquet; calefacción y muchas mejoras. De particular a particular - Informes: Teléfs.: 230707-237223 (19)

**VENDO PISO** en PL. HORNABEQUE. oten decorado, empapeado y parquet; calefacción y muchas mejoras. De particular a particular - Informes: Teléfs.: 230707-237223 (19)

**VENDO** a 100 metros Plaza Hornabeque, piso de tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina con despensa, dos terrazas, sol. Precio: 760.000 ptas.; entrada 150.000 ptas.; resto diez años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (35)

**VENDO PISO,** calle Bartolomé Torres con TELEFONO dos dormitorios, baño, salón comedor, terraza, pintado. Precio: 675.000 ptas.; entrada 150.000 ptas.; resto diez años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Teléf. 213950. (29)

**VENDO,** en zona Blanquerna, maravilloso ático, cuatro dormitorios dobles, 170 m<sup>2</sup>, 125 y 200; sol, cocina, baño, aseo, salón comedor m<sup>2</sup>. Precio: 1.100.000 pesetas; entrada 300.000; resto doce años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Teléf. 213950. (36)

**ZONA HEROES MANACOR:** Apartamentos y pisos, uno, dos, tres,

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## Casas y Pisos

**ZONA DTOR. FLEMING:** Tres dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, sala-comedor, terraza, cocina amueblada, lavadora exterior, antena colectiva. Precio: 725.000 ptas. Entrada: 100.000 ptas. Llaves: 100.000 ptas. Resto 4 ó 6 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono: 225600. (38)

**PEDRO GARAU.** Piso cuatro dormitorios, salón comedor, cocina, baño, armarios empotrados, terraza y galería. Exento 20 años, 650.000 pesetas. 100.000 entrada, resto a 5.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (33)

**ZONA AVENIDAS:** Pisos de cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, galería y terraza. Precio: 1.550.000 pesetas. 250.000 entrada; 250 mil llaves. Resto en cinco años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (32)

**ZONA BLANQUERNA:** Piso 2 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, galería y gran terraza. Sin ascensor. Precio: 450.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (26)

**ÁTICO en General Riera:** 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, galería y terraza. Buena vista. Precio: 640.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (25)

**PISOS en construcción zona Camp Redó,** 136 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, armarios, baño, aseo, dos terrazas. Precios: desde 825.000 ptas. Entrada: 200.000. Resto: 6.000 ptas. mensuales, intereses incluidos. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (35)

**ARENAL:** Estudios nuevos a estrenar, buena situación. Precios desde 300.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (17)

**GRAN OCASION SON VERI:** Apartamento tres habitaciones, salón comedor con chimenea, gran terraza, baño y cocina, completamente amueblado. Precio: 650 mil ptas. Buenas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (38)

**ZONA PLAZA ESPAÑA:** Piso 5 dormitorios, sala, comedor, chimenea, cocina amueblada, baño y aseo. Ascensor y portería. Exento. Precio: 1.450.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (27)

**ZONA STA. CATALINA:** Pisos en construcción, tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, galería y terraza. Precio: 650.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (26)

**ZONA PLAZA TOROS:** Pisos dos dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, galería y terraza. Precio: 400.000 ptas. 125.000 entrada, resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (28)

**DETRAS PLAZA DE TOROS:** Pisos de tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, galería y terraza. Sin ascensor ni portería. Precio: 400.000 ptas. 150.000 entrada, resto en buenas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (35)

**PISOS HEROES DE MANA. COR:** 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, galería y terraza, 75.000 pesetas entrada. Resto: 5.000 mensuales. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (24)

**ZONA ARAGON:** Pisos de tres dormitorios, cocina amueblada, sala-comedor, armarios empotrados, baño completo, galería, 520.000 ptas.; 100.000 ptas. entrada. Resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (29)

**CHALET** vendido frente playa, Cala Llombers, Carretera asfaltada. Telf. 272145. (10)

**PISOS ZONA TENIS:** 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, aseo calefacción individual, terrazas. Precio: 1.000.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (23)

**STA. CATALINA:** Apartamentos en llaves, 2 habitaciones, sala-comedor, cocina amueblada, baño, armarios empotrados. Precio: 525.000 ptas. 100.000 entrada. Resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (25)

**ZONA ARAGON:** Pisos de tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, galería, ascensor. Precios desde 430.000 ptas. 10 años facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (29)

**ZONA PLAZA TOROS:** Piso de tres dormitorios, sala-comedor, cocina, amueblada, baño completo, galería y terraza. Precio: 500.000 ptas. sin ascensor ni portería. 100.000 entrada y 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (33)

**CHALET en la Cabaneta.** 1.900 m<sup>2</sup>. Tres dormitorios, salón comedor, cocina, terraza, jardín, cisterna, etc. buenas vistas. Precio: Pesetas 1.350.000. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (26)

**VENDO pisos estrenar,** calle Venerable Antich, Francisco Fiol, Aragón, Vilanova. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (16)

**VENDO pisos y locales** Avenida República Argentina, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo; desde 860.000 Agencia DIAZ. San Miguel, 124. (20)

**NECESITAMOS pisos y apartamentos** con y sin muebles, en alquiler. Cliente excelente. Fincas Riera Jau, me. Conde Sallent, 47. (18)

**VENDO Mobylette nuevos y usados;** mini Montesa; varias Vespa baratas; Ducati 125; Ducati 175; Ducati 200 Taller ENSAN. CHE calle Blanquerna, 110 (21)

**VENDO Vespa-car, M-115-262** Teléfono 230606. (10)

**VESPA - VESPINO,** reparaciones, accesorios. Servicio autorizado. CASA NEGRE; Balmes, 93. (10)

**SEAT 850 COUPE,** impecable. Facilidades. AUTOCA. SION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (14)

**SEATS 850,** impecables. Facilidad a d e s. AUTOCA. SION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (15)

**R-3. IMPECABLE;** año 1969 con radio. Facilidades. Teléfono 214740, calle Fertillizadores, 10. (10)

**OCASIONES:** Seats 124, impecables, a escoger. Facilidades. AUTOCA. SION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

**VENDO con facilidades** Renault 8; Seat 850; Simca 1.000. Automóviles PONS; Aragón, 52. (13)

**COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES,** nuevos (ISLAs: Patronato Obrero usados y antiguos, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. Teléfono 213230 GARAJE c/a 50 (29)

**COMPRARIA Jeep Diesel,** en buen estado. Informes: Ricardo Ortega, 109. (10)

**VENDO SEAT 1.500,** muy buen estado; a toda prueba; barato. Sr. Morales. Teléfono 270623. (14)

**VENDO M.G. 1.300, P.M.;** muchos extras, impecable. Facilidades. Telf. 214740. Reyes Católicos, 59 (13)

**OPORTUNIDAD:** Dodge Dart G.L., impecable. Facilidades. Talleres RIFEMA; Reyes Católicos, 59. (10)

**GARAJE SEGUI:** Se alquilan coches, 150 pesetas diarias. Vendo coches máximas facilidades; mínima entrada. Duquesa de la Victoria, 35. Avda de Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla; Miramar 16. Arenal. Telf. 260252. (31)

**PARTICULAR:** Vendo coupé impecable. Telf. 211760. (10)

**TALLER SALASCAN:** Reparación automóviles, planchistería y pintura, en 24 horas. Obispo Maura, 126. Teléfono 272670. (15)

**GANGAS:** Facilidades: Seats 600-D y normales, varios desde 7.500 ptas.; 850 PM; Simca novísimo; 1.400 C; Citroen Break; Dauphines, 12.000 ptas. AUTO JANER. Honderos, 51. (26)

**RESIDO en Alemania** desde 1962, deseo regresar y trabajar en España, dominio alemán, buen inglés, poco de francés. Madrid, 17, Avenida de Daroca, 39. Teléfono 245.65-18. (26)

**SEÑORA suiza,** buena presencia, don de gentes, dinámico, muy activa, hablando alemán, francés, italiano, español, inglés, busca empleo interesante, en tienda modas/boutiques o similares. Mucha experiencia. Buenos informes. Hotel Club Náutico hab. 123. Señora SALUADE. (35)

## SON ARMADAMS

Villa en venta con 4 dormitorios dobles, sala estar grande, garaje, teléfono, jardín. Precio: Ptas. 3.200.000. Inf.: Portals Nous, teléfono: 18.

## ATICO ZONA BLANQUERNA

170 m<sup>2</sup>, en construcción, 4 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor de 26 m<sup>2</sup>, cocina completa y grandes terrazas, 125 y 220 V. Magnífica vista. Precio 1.100.000 ptas. 300.000 Entrada y resto en 11 años. Calle Sindicato, 178. - Teléfono: 21 39 50.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**TRANSPORTES BAUZA;** servicio de camiones y camión grúa. Telf. 252716 (10)

**SE RECOGEN coches viejos,** inservibles; paso a domicilio. Ho. Tel. 252716. (10)

### Motocicletas

**VENDO Vespa-car, M-115-262** Teléfono 230606. (10)

**VESPA - VESPINO,** reparaciones, accesorios. Servicio autorizado. CASA NEGRE; Balmes, 93. (10)

**SEAT 850 COUPE,** impecable. Facilidades. AUTOCA. SION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (14)

**SEATS 850,** impecables. Facilidad a d e s. AUTOCA. SION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (15)

**R-3. IMPECABLE;** año 1969 con radio. Facilidades. Teléfono 214740, calle Fertillizadores, 10. (10)

### Automóviles

**MINI 1.275 C, P.M. 136.000** como nuevo. Facilidades. Calle Fertilizadora, 10. Teléfono 214740. (14)

**COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES,** nuevos (ISLAs: Patronato Obrero usados y antiguos, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. Teléfono 213230 GARAJE c/a 50 (29)

**COMPRARIA Jeep Diesel,** en buen estado. Informes: Ricardo Ortega, 109. (10)

**VENDO SEAT 1.500,** muy buen estado; a toda prueba; barato. Sr. Morales. Teléfono 270623. (14)

**VENDO M.G. 1.300, P.M.;** muchos extras, impecable. Facilidades. Telf. 214740. Reyes Católicos, 59 (13)

**OPORTUNIDAD:** Dodge Dart G.L., impecable. Facilidades. Talleres RIFEMA; Reyes Católicos, 59. (10)

**GARAJE SEGUI:** Se alquilan coches, 150 pesetas diarias. Vendo coches máximas facilidades; mínima entrada. Duquesa de la Victoria, 35. Avda de Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla; Miramar 16. Arenal. Telf. 260252. (31)

**PARTICULAR:** Vendo coupé impecable. Telf. 211760. (10)

**TALLER SALASCAN:** Reparación automóviles, planchistería y pintura, en 24 horas. Obispo Maura, 126. Teléfono 272670. (15)

**GANGAS:** Facilidades: Seats 600-D y normales, varios desde 7.500 ptas.; 850 PM; Simca novísimo; 1.400 C; Citroen Break; Dauphines, 12.000 ptas. AUTO JANER. Honderos, 51. (26)

**RESIDO en Alemania** desde 1962, deseo regresar y trabajar en España, dominio alemán, buen inglés, poco de francés. Madrid, 17, Avenida de Daroca, 39. Teléfono 245.65-18. (26)

**SEÑORA suiza,** buena presencia, don de gentes, dinámico, muy activa, hablando alemán, francés, italiano, español, inglés, busca empleo interesante, en tienda modas/boutiques o similares. Mucha experiencia. Buenos informes. Hotel Club Náutico hab. 123. Señora SALUADE. (35)

**GRUAS A.N.S.A.** de ANTONIO SAL/ Teléfonos: 278888 - 275001 UNICO EN MALLORCA CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

**EL NUEVO BUGGI,** coche ideal para campo y playa. Venta exclusiva: EXPOAUTO. A. Luis Salvador, 60. (16)

**EL COCHE BUGGI,** lo más nuevo para el automovilista. Venta exclusiva EXPOAUTO. A. Luis Salvador, 60. (16)

**600-D y normales, varios.** Facilidades. EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (11)

**VAUXHALL - VIVA,** a toda prueba. Facilidades. EXPOAUTO; Arch Luis Salvador, 60. (11)

**DODGE DART, G.L.E.** aire acondicionado. Facilidades EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (13)

**MINI MORRIS 1275,** solo 15 meses. Facilidades EXPOAUTO. A. Luis Salvador, 60. (12)

**COMPRO coches antiguos,** pagando todo su valor. Paso a domicilio. Telf. 213230 (12)

**SIMCAS 1000 con garantía.** Facilidades. EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (10)

**850 COUPE con extras,** Facilidades. EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (10)

**BREAK CITROEN** Facilidad de EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (10)

**850 Especial, FM 134.000** ptas., radio, perfecto. Facilidades. EXPOAUTO; Arch Luis Salvador, 60. (13)

**850 CUATRO puertas,** como nuevo. Facilidades EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (11)

**850 normal, FM 131.000** No vismo. Facilidades EXPOAUTO A Luis Salvador, 60. (11)

**COMPRO al contado** coches usados en buen estado. Automóviles PONS. Aragón 52. (12)

**VENDO con facilidades** Renault 8; Seat 850; Simca 1.000. Automóviles PONS; Aragón, 52. (13)

**COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES,** nuevos (ISLAs: Patronato Obrero usados y antiguos, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. Teléfono 213230 GARAJE c/a 50 (29)

**COMPRARIA Jeep Diesel,** en buen estado. Informes: Ricardo Ortega, 109. (10)

**VENDO SEAT 1.500,** muy buen estado; a toda prueba; barato. Sr. Morales. Teléfono 270623. (14)

**VENDO M.G. 1.300, P.M.;** muchos extras, impecable. Facilidades. Telf. 214740. Reyes Católicos, 59 (13)

**OPORTUNIDAD:** Dodge Dart G.L., impecable. Facilidades. Talleres RIFEMA; Reyes Católicos, 59. (10)

**GARAJE SEGUI:** Se alquilan coches, 150 pesetas diarias. Vendo coches máximas facilidades; mínima entrada. Duquesa de la Victoria, 35. Avda de Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla; Miramar 16. Arenal. Telf. 260252. (31)

**PARTICULAR:** Vendo coupé impecable. Telf. 211760. (10)

**TALLER SALASCAN:** Reparación automóviles, planchistería y pintura, en 24 horas. Obispo Maura, 126. Teléfono 272670. (15)

**GANGAS:** Facilidades: Seats 600-D y normales, varios desde 7.500 ptas.; 850 PM; Simca novísimo; 1.400 C; Citroen Break; Dauphines, 12.000 ptas. AUTO JANER. Honderos, 51. (26)

**RESIDO en Alemania** desde 1962, deseo regresar y trabajar en España, dominio alemán, buen inglés, poco de francés. Madrid, 17, Avenida de Daroca, 39. Teléfono 245.65-18. (26)

**SEÑORA suiza,** buena presencia, don de gentes, dinámico, muy activa, hablando alemán, francés, italiano, español, inglés, busca empleo interesante, en tienda modas/boutiques o similares. Mucha experiencia. Buenos informes. Hotel Club Náutico hab. 123. Señora SALUADE. (35)

**SE OFRECE** matr. mall. para chales o similar. Ella cocina, el chMer 1º, camarero y arreglos general incluido piscina y jardín. Telf. 273537. (22)

**OFRECEN Empleo**

**OFICINAS Y DESPACHOS**

**(3248) AUXILIAR ADMINISTRATIVO** necesitamos. Presentarse, de 6 a 8 tardes en Avda. San Fernando, 59 (Es Forti). (16)

**(3077) CASA DARDER** calle Sindicato, núm 189; teléfono 227440; se necesita chicas aspirante oficina. (13)

**(2402) SE NECESITAN** aprendices de 14 años. Comercial Garaje SEGURA. Avda Alejandro Rosselló 60. (13)

**(2704) SE NECESITA** señorita práctica en mecanografía y correspondencia. Comercial Garaje SEGURA. Avda Alejandro Rosselló 60. (15)

**(3281) LA FILADORA,** necesita ayudante de oficina. San Miguel, 65-67. (10)

**(3305) NECESITAMOS** CON. TABLE que posea conocimientos de mecanografía, facturación y cuentas corrientes. Deberá tener suficiente formación para plantear, presentar y analizar un balance. Percibirá de 120.000 a 144.000 pesetas anuales. Interesados llamar teléfono 23.82.89. Señorita Margarita. (34)

**(3324) AGENCIA** de viajes, necesita auxiliar para oficina. Solicitar entrevista el lunes. Telf. 217174. (12)

**(2463) NECESITASE** señorita tardes, trabajo agradable. Plaza del Buen Consejo, 19, tercero, de 6 a 8 hoy. (16)

**(3276) SE PRECISA** BOTONER. Vifaza, 26. (10)

**(3272) APRENDIZ,** se necesita en Camisería SELO. Conquistador 23. (10)

**(3274) FALTA CHICO** llevar encargos; buen sueldo; al macón de mercadería y géneros punto. PARERA; Herreña, 3. (14)

**(2819) TOCINERIA,** Plaza Merced, precisa dependienta. Presentarse en Héroes de Manacor, 41. (11)

**(2399) NECESITAMOS** chicas para venta helados, bien retribuidas. Informes: Calle Barón Santa María del Sepulcro, 50. Palma de Mallorca. (18)

**(3116) SE NECESITA** aprendiz o dependienta de perfumería. Llamar al teléfono 227257; de 3'30 a 4'30 tardes. (16)

**(3274) FALTA** aprendiz y aprendiz, almacén géneros de punto. PARERA; Herreña, 3. (10)

**(3253) SE NECESITA** dependienta, buen sueldo. Calle Bella Mar, 20 (Ca'n Pastilla). (10)

**(3256) NECESITO** dependienta, tienda Ca'n Pastilla; sueldo interesante. Informes: Teléfono 256765; de 14 a 15'30. (12)

**(2993) PARA** sala de fiestas se ofrece administrador contable o cargo similar. Telf. 227220. (13)

**HOSTELERIA:** Austriaco 26 años edad, con experiencia en hostelería, idiomas alemán, inglés, conocimientos español, se ofrece para trabajo interesante. Razón: Teléfono 286. SOLLER. (22)

**(3189) SE NECESITA** dependienta con responsabilidad, para atender tienda perfumería y artículos regalo, cerca apartamentos IMPALA, Porto Pi. Imprescindible nociones idiomas. Llamar horas oficina: Teléfono 261595 Particular: 235300. (24)

**(3046) SE PRECISA** para boutiques de lujo, señorita dependienta con experiencia y buena presencia; remuneración, según aptitudes. Informes: Blanquerna, 14. 16. Horas: de 9 a 11 y de 19 a 21. (29)

**(2984) SE PRECISA** aprendiz. Perfumería PONS; Jaime III, 63. (10)

**(2594) APRENDIZ,** tienda recambios, necesita CANALS AUTOMOVILES: Arturo Rizzi, 87. (10)

**(2769) SE PRECISA** aprendiz catore año. Informes: ELECTRO AUTO Uetam 24 (10)

**(3210) SE NECESITA** dependiente con conocimientos en electrodomésticos, servicio militar cumplido. Electricista Española, calle Tous Ferrer, 48. Telf. 227327. (18)

**(3120) SE NECESITA** señorita dependienta, con buenos conocimientos de inglés y francés. Antigüedades LL NARES: Plaza de la Catedral, núm 7. (18)

**(3075) HACEN** falta buenos plieceros en la Camisería LONDON. San Nicolás 23. (11)

**(3087) ELECTRICA DARDER,** S.A., necesita dependienta, imprescindible buena presencia. Presentarse en Avenida Argentina núm 76. (16)

### PELUQUERIAS

**(3265) OFICIALA** con experiencia para peluquería en zona turística. Trabajo todo el año; % muy elevado. Informes: Tels: 230005 ó 236149. (20)

**(2341) Peluquería MILADY,** necesita aprendiz calle Fátima, 14. (10)

**(3299) PELUQUERIA REUS,** necesita media oficiala peluquera. Teléfono 233305. (Son Español). (10)

**(3458) SE NECESITA** primerísima oficiala u oficial y media oficiala que sepa manicura, en Peluquería ENCARNAS. Cas Catala. Teléfono 230580. (10)

**(3277) PRIMERA** oficiala y aprendiz para peluquería hotel; Sueldo y comisión. Paseo Marítimo, 230. (12)

**(3245) FALTA** aprendiz en Peluquería NOEL. Calle Calvo Sotelo, 454. Teléfono 23-42-89. (10)

**(3196) PELUQUERIA VILLAMOR,** precisa aprendiz. Avda. Jaime III, 2. Teléfono 212971. (10)

**(2880) PELUQUERIA FRANCISCO,** necesita oficialas peluqueras y estetician para Salón de Belleza, Galerías Jaime III, núm. 4. (16)

**(2900) Peluquería Señoras CENIA,** necesita aprendiz, buen sueldo. Marqués de Cenja, 48. (16)

**(3319) SE NECESITA** peluquera, Colonia San Jorge. Comida y cama. Informes: Telf. 230454. (12)

### CARPINTERIAS

**(3292) CARPINTERIA PERPINA,** calle Rossifol, 54 (Santa Catalina), se necesita un carpintero y ebanistas de 1ª. (14)

**(2460) CARPINTERIA JAMA,** calle 301, núm. 24; teléfono 271867; precisa oficiales. (10)

## Desean Trabajo

**(2993) PARA** sala de fiestas se ofrece administrador contable o cargo similar. Telf. 227220. (13)

**HOSTELERIA:** Austriaco 26 años edad, con experiencia en host

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### SERVICIO DOMESTICO

EMPLEADA HOGAR, gustando niños, sepa cocina, interna. Llamar: 234651. (10)

URGENTE: Necesito chica de servicio para trabajo diario. Informes: 235241. (10)

MAYKA, servicio doméstico le ofrece cocineras, doncellas y asistentes. Teléfono 22.28.90. (11)

SE NECESITA doncella, buen sueldo General Mola 53 pral (10)

SE NECESITA jornalera por horas General Mola 53 pral (10)

SE NECESITA mujer servicio doméstico, dormir en casa, 1 día libre a la semana, bien remunerada. Informes: Arturo Rizzi, 40, 10 Desp. 2. De lunes a jueves de 16 a 19 h. (32)

EMPLEADA hogar todo estar, conocimiento cocina, sueldo según aptitudes, se necesita. Telf. 217813. (12)

SE NECESITA mujer responsable, para servicio doméstico; todo estar. Llamar al Telf. 235278.

### ARTES GRAFICAS

(3045) APRENDIZ IMPRENTA, precisamos en Gráficas MINERVA; Arco Merced, 14. (10)

### CHOFERES

(2920) SE OFRECE señorita para chofer, responsable, con experiencia; carnet 2.ª. Tel. 253853. Señorita Pilar. (14)

(2357) SE NECESITA chofer y mecánico. GRUAS SEMPERE; Balmes, 17. (10)

(2991) SE NECESITA chofer carnet 1.ª Calle 31 Diciembre, 20. (10)

(3268) CHOFERES 1.ª y 2.ª TRANSPORTES CAMPINS; Son Campos, 35. (10)

(2990) CHOFER, con furgoneta, se ofrece. Informes: Calle Antonio Frontera, 30, 4.ª, 2.ª (Palma). (10)

(3224) SE NECESITA chofer para taxi. Garaje ESPAÑOL; Aragón, 59. Teléfono 211619. (10)

(3308) PRECISAMOS choferes 2.ª, conocedores Palma ciudad. Presentarse de 9 a 11 mañana a EMASA, calle Manteros, 12. (10)

(3317) SE NECESITAN chofer de 1.ª para reparto, operarios y operarias. Levanderías DIANA, S. A. Regalo, 107 y 109. (16)

(3323) NECESITAMOS: chofer carnet primera para reparto, carga y descarga. Informes: Miguel Marqués, 71 (13)

### MODAS

MODISTA, necesita oficiala primera para trabajos en su casa «MARI ROSAS»; Colón, 22 (13)

(3180) IMPORTANTE casa de modas necesita modista para taller Llamar al Teléfono 254438 (12)

(3309) Alta Costura MARY, se necesitan oficialas, ayudantes y aprendizas calle San Nicolás, 34. (13)

(3310) SE NECESITA dependienta para boutique, con nociones de modistería. Para informes: Tel. 225763. (13)

### HOSTELERIA

(3168) MESON SON CALIU. Km 12 Carr Palma Nova Urge un jefe de rango idio mas dos ayudantes comedor; aprendiz comedor

(3168) SON CALIU: Urge un jefe partida Informes de 1 a 4 en TIROL Apuntado res 19

(2984) OFRECESE conserje de noche Para informes Teléfono 213060. (10)

### HOTEL SARATOGA.

Paseo Mallorca, necesita subcamarero. (10)

(3287) AYUDANTE adelantado para restaurante moderno, céntrico (Borne); todo el año. Informes: Calle Brondo, 6. (14)

(2996) SE OFRECE jefe de cocina, con experiencia en cocina mallorquina, para hotel de temporada, de 400 plazas. Calle Joaquín Verdaguier, 50. Telf. 261220. (22)

(3258) SE NECESITA ayudante de bar, en Hotel GALA; Ca'n Pastilla. (10)

(3042) SE NECESITA aprendiz para barra; Cafetería ROCA (frente Correos). (10)

(3312) SE NECESITA sereno de noche, inútil sin experiencia y referencias. Hotel ALCINA; Paseo Marítimo, de 10 a 12. (18)

(3301) SE NECESITA según do de cocina y ayudante adelantado. Telf. 231243. (10)

(3251) HOTEL COSTA AZUL. Paseo Marítimo, precisa botones. (10)

(3246) SE NECESITA camarero ayudante Hotel BELLA COSTA; Telf. 231540. (10)

(3267) HOTEL YOGA, necesita botones. Calle Garita y 2. Porto - Pl. Teléfono 23-39-40. (13)

(3244) SE NECESITA ayudante de cocina; trabajo todo el año. Informes: Apunta. (3247) HOTEL SANTA ANA, en Cala Mayor, necesita todo el año, buenos ayudantes de comedor. Teléfono 233640. (15)

(3243) HOTEL PLAYA CALA MILLOR (Cala Millor), necesita urgente jefes de sector. Interesados dirigirse a Sr. Blanes «Hotel Playa Cala Millor». Cala Millor. Preferible con inglés y alemán. (28)

(2987) SE OFRECE matrimonio, sin hijos; él, como jefe de cocina, y ella, como camarera de habitaciones o comedor; no es inconvenciente desplazarse. Teléfono 260313, Sr. Martín Horario: 8 a 10 y 6 a 10.30. (35)

(3224) SE NECESITA chofer para taxi. Garaje ESPAÑOL; Aragón, 59. Teléfono 211619. (10)

(2340) SE NECESITA camarera habitaciones y mujer o chico lavaplatos. Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 36 (Son Armadans). (17)

(3146) SE NECESITA pinche de cocina y segundo de cocina para Hotel Bella Playa. calle Trasimeno 59 El Arenal. (18)

(3096) AYUDANTES CAMARERO, precisa Hotel HORIZONTE; trabajo todo el año. Informes: Hotel Horizonte; Vista Alegre, 1 (14)

(3094) HOTEL en El Arenal, necesita camarera de piso, todo el año. Telf. 260997. (13)

(2325) SE NECESITAN camareras para pisos y para comedor. Hostal Villa Sea. Camino Vecinal de Génova a San Agustín, núm. 35. Telf. núm. 232118. (23)

(3296) HOTEL PALMA NOVA GLOBAL necesita 1 camarera y mujeres limpieza, buen sueldo. Tel. 680000. (14)

AYUDANTE adelantado para restaurante moderno, céntrico (Borne), todo el año. Informes: calle Brondo, 6. (14)

(3314) HOTEL abierto todo el año precisa ayudante y aprendiz comedor. Hotel KURSAAL. Plaza Puente. (14)

**(2470) CHOFER CARNET PRIMERA**  
SE NECESITA PARA TIENDA DE MUEBLES.  
Calle Archiduque Luis Salvador, 96.

**(3028) ELECTRICA JOEN**  
NECESITA BOBINADORES Y OPERARIOS DE TALLER.  
Lope de Vega, 38.

**(2527) TAXISTA**  
PRECISA GARAJE; SEGUI Presentarse de 17,00 a 19,00 Duquesa de la Victoria, 35

**(3080) DEPENDIENTAS Y ENCARGADA BOUTIQUE**  
Con ambiente selecto en Magaluf. Trabajo todo el año. Transporte a cargo de la empresa. Muy buena retribución. Preferible con amplia experiencia. Imprescindible conocimiento idiomas.  
Para informes, llamar teléfono 25 65 05

**(3294) JUGOS - LA VERJA**  
NECESITA APRENDIZ DE ALMACEN  
Razón: Gral. Ricardo Ortega, 126.

## JEFE DE PRODUCTO

Necesita primera marca mundial de artículos de consumo. Se requiere buen nivel cultural, así como constancia y dedicación en su labor. No es imprescindible una previa experiencia en ventas. Se valorarán conocimientos musicales.

Empleo de buenas posibilidades con sueldo a convenir. Interesados escribir puño y letra, al Apartado 55523, Administración BALEARES.

## (3248) BUSCAMOS

Para Ca'n Pastilla DEPENDIENTAS españolas para tiendas de souvenirs, preferible con conocimientos de idiomas. Dirigirse a: Avenida San Fernando, 59 (Es Fortí).

**(3271) SE NECESITA SECRETARIA PARA OFICINA EN MAGALLUF.**  
IMPRESINDIBLE INGLES CORRECTAMENTE, Y MECANOGRAFIA, CON BUENA PRESENCIA. -- BUEN SUELDO  
LLAMAR PARA CONCRETAR ENTREVISTA: TELF. 21-58-03.

## (3304) SECRETARIA

Buscamos señorita con buena presencia que sea culta y simpática. Es necesario sepa taquigrafía, mecanografía, archivo y correspondencia. Se ocupará también de las llamadas telefónicas. Deberá tener amplio conocimiento de inglés y alemán. Percibirá anualmente de 96.000 a 120.000 pesetas.

Si es Vd. esta persona, dirijase a:



**MALLORCA SERVIS SELECCION**  
238289

Fray Luis de León, 10. Entlo.

### MECANICOS

(3295) SE NECESITA mecánico para lanchas motoras Mercury. Cuatro horas al día en la playa. 12.000 pesetas mensuales. Informes: Teléfono 235229, 10'30 a 12 mañanas. (24)

(3257) MECANIZACION LIMPIEZAS, se necesita mecánico electricista para servicio técnico. Francisco Sancho, 48-50. (12)

(2978) OFICIAL 1.ª y aprendiz, se necesitan en Talleres Diesel. calle San Ignacio, 92. (12)

(2715) MECANICO con carnet 2.ª, para coches alquiler, interesa en TUMASA; calle General Riera 43. (14)

(3071) NECESITAMOS aprendices mecánicos automóviles. Agencia MERCEDES BENZ; Cecilio Metelo, 18 (10)

TORNEROS y AJUSTADORES se precisan en Talleres MASMIQUEL, Héroes de Manacor, 101, (12)

### ELECTRICIDAD

(3090) TECNICO EN RADIO especializado en transistores y autorradios, precisa ESCANELLAS RADIO T.V., Arco de la Merced, 17 (Palma). (18)

(3328) FALTA operario electricista. Uetam, 47. (10)

(3313) ELECTRICA DARDER, S. A., precisa mozo de almacén. Presentarse en Avenida Argentina, núm 76. (14)

(3276) SE PRECISAN electricistas y mecánicos frigoristas. Vifiaza, 26. (10)

### VARIOS

(7310) AVON se ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza propio horas libres. Infór. mesa al Telf. 231510 o 238031 de Palma de Mallorca o escribir al Apartado 14.875 de Madrid. (31)

(3167) SE NECESITAN oficiales pintores coches. Informes: Carrocerías CAP. LLONCH calle Pérez Galvés, 64 (10)

### SEÑORITA

AUXILIAR ADMINISTRATIVA  
Informes: Eusebio Estada, 126.-Tel. 25 21 70.

(3291) TALLERES FREY, necesita planchista y chico para recados, Calle Blanquerna, 70. Telf. 250994. (13)

(3293) LAVANDERIA POPEYE, Capitán Clar Aloy, 50 (Son Cotoner), necesita planchadora. Telf. 236934. (12)

dores, 62, Teléfono 226086 CHEZ SOPHIE. (16)

(3156) INTERESA aprendiz taller oro y plata - San Miguel, 73, entlo. (10)

(3284) (PERSONA) HOMBRE hablando inglés y carnet 2.ª, para oficina y promoción ventas, se necesita en RO-CAS; Monseñor Palmer, 11. (19)

(3284) LAVACOCHEES, con carnet conducir se necesita en ROCAS; Monseñor Palmer, 11. (11)

(3273) SE PRECISAN técnicos en frigoríficos y lavadoras; inútil sin experiencia. ESCANELLAS RADIO T.V.; Arco Merced, 17 (Palma de Mallorca). (18)

(3249) SE NECESITAN representantes Aeropuerto, hablando inglés; vehículo propio. GLOBAL TOURS; Paseo Marítimo, 83. (13)

(3221) SE NECESITA mozo para almacén, con carnet de 2.ª. Informes: Juan Alcover, 50. (13)

(3097) SE NECESITA persona muy capacitada con experiencia en inmobiliaria. vehículo propio; excelente retribución Llamar Teléfono 212763. (16)

(3013) SE NECESITA pastero ayudante y aprendiz Panadería TORRES; calle Héroes de Manacor 457 (13)

(2872) SE NECESITA oficial telefonista en Portals Nous; calle La Luna, 3 (11)

(3327) PRECISAMOS oficial panadero y maestro de panadería. Panadería Herrerra, 88. (10)

(3285) SE NECESITA aprendiz fontanero. Fontanería Portals Nous, Tel. 98. (10)

(3167) SE NECESITAN oficiales pintores coches. Informes: Carrocerías CAP. LLONCH calle Pérez Galvés, 64 (10)

(3306) GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS, calle Julián Alvarez, 11-15; precisa lava-coches. (12)

(3311) PRECISAMOS Ayudante mecánico electrodomésticos, preferible carnet 2.ª. CISA - Aragón, 133. Telf. 271600. (10)

**(3239) SE NECESITAN ELECTRICISTAS**  
Preferible con medio propio de locomoción. Presentarse hoy en: CISISA, Gral. Goded, 41, 1.º, de 6 a 7 tarde.

**(3239) SE NECESITAN APRENDIZES ELECTRICISTAS,**  
Preferible con medio de locomoción. Presentarse hoy en CISISA, Gral. Goded 41, 1.º, de 6 a 7 tarde.

**(3221) SE NECESITA VENDEDOR HERRAMIENTAS BOSCH**  
Con Carnet de Segunda. -- Presentarse en: Juan Alcover, 50.

**(3170) PROXIMA INAUGURACION HOTELES**  
Precisamos para mediados presente mes: Camareros y Ayudantes Comedor; Jefes Sector; Jefes Parida; Ayudantes cocina; Jefe cocina; Mujeres limpieza; Camareras pisos; Fajines; Ayudantes electricistas; chofer. Para Hoteles Magalluf y Ciudad Vacaciones Cala D'Or. -- Informes: Matías Montero 17 lunes, miércoles y viernes, de 10 a 13'30 horas

### VARIOS

(3242) SE PRECISAN representantes ramo porcelana. Solicitar entrevista al teléfono 232516. (10)

(2776) SE NECESITA para obra en construcción, oficial 1.ª electricista. Informes: Aragón, 20. (13)

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 MADRID. (13)

## (3038) DANONE

SOLICITA REPARTIDORES CON CARNET DE SEGUNDA, LIBRES S.M., conocimiento de la ciudad y prácticos en conducir. Se ofrece trabajo todo el año, interesante remuneración. -- Presentarse en Avenida 16 de Julio, esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria).

## (2614) OFICIALA

PELUQUERIA SEÑORAS, SE NECESITA. Calle Horacio, 15. -- Ca'n Pastilla. Buena retribución. -- Telf. 224852.

## (2985) LABORATORIOS ICARIA

Precisa: APRENDICES-AS Presentarse: 31 de diciembre, 24, De 6 a 8 tardes

## (3250) EMPRESA

INSTALACIONES ELECTRICAS precisa OFICIALES PRIMERA ELECTRICISTAS Teléfono 23 24 67

## (3262) SECRETARIA

Se necesita para trabajo oficina, mecanografía y archivo. Interesadas presentarse lunes día 7 de 5 a 7 Inmobiliaria MARQUES. Pza. Olivar (edificio España) entlo. H. Tel. 21 07 71

## (3261) AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A

Precisa LABORATORIO MIRO Imprescindible mecanografía Presentarse en calle Francisco Suau, 37-2º De 9 a 11 horas.

## (3269) URGEN

PALISTAS para PALAS CARGADORAS Carterpillar y Allis-Chalmers Bien retribuidos. Absténganse los no profesionales Presentarse: c/ Honderos, núm. 171-5-2.ª. Telf. 27 60 49 o en obras Aeropuerto Palma

## (3275) SECRETARIA AVIDESA

— Mecanografía. — Nociones Administración. — Buena presencia. Concertar entrevista al: Telf. 27.17.99 y 27.16.86.

## (3283) SE NECESITA

SEÑORITA, para trabajos de oficina, con conocimientos mecanografía y taquigrafía, buena retribución. Sábados tarde libre. Para informes en Tiziano, 120, De 6 a 8 tardes.

## (2893) SE NECESITAN

PEONES para trabajo en obras Aeropuerto. Dirigirse a CUBIERTAS y TEJADOS en caseta obras, junto Torre control Aeropuerto Son San Juan.

## (3070) AGENCIA DE VIAJES

Necesita CONTABLE Informes: Viajes Icaro Paseo Marítimo. Tel. 23 16 74

## (3297) EMPRESA DE PRIMER ORDEN

EN VINOS Y LICORES Precisa para su gama de licores vendedor introducido en el ramo. Buena oportunidad a persona de valía. -- Escribir a puño y letra con datos personales a: Esta Administración, núm. 500.

## (2835) CAMARERAS

DE PISOS Y COMEDOR se necesitan con referencias. Buen sueldo. -- Informes: de 9 a 12 y de 3 a 6 al Telf. 261843, para concertar entrevistas.

## (3280) SE NECESITA

PORTERO - CAJERO IMPRESINDIBLE HABLE IDIOMAS. BAVARIA, S. A. -- Teléfono: 23 81 80.

## CURSO DE SOCORRISMO

¿FECHA? DEL 7 DE JUNIO AL 3 DE JULIO

Lo organiza: La Sección Femenina del Movimiento

DE 7 A 21 HORAS

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(3282) CONSERJE**  
HABLANDO ALEMÁN E INGLÉS, PARA INMEDIATA INCORPORACION.  
Informes: SR. BALAGUER - Hotel SOFIA. San Ramón-Nonato (Las Maravillas). A R E N A L.

**(3229) CHOFERS 1.ª**  
CON EXPERIENCIA REPARTO. TRABAJO TODO EL AÑO. BUEN SUELDO MAS COMISIONES.  
Presentarse en Guillermo Massot, 89.

## SECRETARIA DIRECCION

Exigimos:  
- Experiencia mínima un año  
- Inglés correctamente  
- Mecanografía  
- Taquigrafía  
- Correspondencia  
- Archivo  
- Iniciativa y dinamismo  
- Que guste las Relaciones Públicas

Ofrecemos:  
- Sueldo según conocimientos y experiencia del orden de 10.000 a 12.000 pts. mensuales

Llámenos de 9 a 13,30 y le informaremos más ampliamente



Dpto. selección personal  
c/ Ramón Berenguer III, 44-2-2ª. Tel. 25 46 66

## MUCHACHO

PARA UNA TIENDA DE MUEBLES  
Llámenos de 9 a 13,30 a



Dpto. selección personal  
c/ Ramón Berenguer III, 44-2-2ª. Tel. 25 46 66

## VENDEDOR

Nos interesa una persona que desee iniciarse en ventas, con voluntad y constancia. S. M. C. Le ofrecemos amplias posibilidades de promoción rápida.  
Llámenos de 9 a 13,30 y le informaremos más ampliamente.



Dpto. selección personal  
c/ Ramón Berenguer III, 44-2-2ª. Tel. 25 46 66

## ADMINISTRATIVO

Es imprescindible para optar a este puesto de trabajo experiencia en:  
Caja - c/c. - registros varios - mecanografía - correspondencia - archivo.  
No se precisan conocimientos contables. S. M. C.  
Condiciones económicas a convenir (mínimo inicial 9.000.- ptas. mensuales).  
Llámenos de 9 a 13,30 y le informaremos más ampliamente.



Dpto. selección personal  
c/ Ramón Berenguer III, 44-2-2ª. Tel. 25 46 66

## AGENCIA DE VIAJES

con domicilio en Ibiza, ofrece y busca colaboración con agencias de Mallorca y resto Baleares. - Para informes, se dirijan por escrito, detallando condiciones, al apartado de Correos 420. Ibiza. Se contestará todas las ofertas.

## (3326) HOTEL ALBATROS (ILLETAS)

NECESITA:  
• Conserje de noche, con inglés y francés.  
• Aprendiz Peluquería Señoras.  
• Chico para encargos (tardes trabajará en Oficinas).  
Teléfono: 23 35 40.

## (3107) PARA NUESTRO DEPARTAMENTO

DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION. Precisamos: **3 OFICIALES FRIGORISTAS**  
- Grandes posibilidades de promoción.  
- Elevada retribución, según aptitudes.  
Interesados, escribir con referencias a: PUBLICIDAD LANZA, S. A. Jaime III, 153-entlo. (REF. 3107)

## (3322) SE NECESITA SEÑORITA

Buena presencia, para demostraciones domiciliarias de aparatos electrodomésticos. Interesadas presentarse el próximo martes de 4 a 6 en calle Fornaris, n.º 164. (LA SOLEDAD)

## (3222) SE NECESITA

Oficial 2.ª, soldador autógena y eléctrica. Interesados: Presentarse, de 6 a 14 horas, en calle Monseñor Mairata núm. 1, frente entrada Polígono por carretera de Sóller.

## (3197) AGENCIA VIAJES

PRECISA SECRETARIA con francés, se apreciaría nociones inglés. Teléfono: 235662, de 10 a 14 h.

## (2689) HOTEL EN IBIZA

necesita recepcionista con conocimientos de Facturadora, SWDA, preferencia hablando alemán y Cajero facturista. Llamar al teléfono 23 44 18 de 11 a 14 h.

## CIMSA

Precisa persona para control almacén. Presentarse con referencias a: CIMSA - Bebidas. Virgen de la Victoria s/n., esq. Aragón, 456.

## OFICIAL ADMINISTRATIVO

SE PRECISA PARA HOTEL ABIERTO TODO EL AÑO Hotel Playa - Camp de Mar - Tl. 15 Andraitx

## (3316) SE PRECISA

ASPIRANTE ADMINISTRATIVO Imprescindible mecanografía. Buena retribución. - Dirigirse por escrito a esta Administración n.º 55510.

## (3318) SE NECESITA

MOZO ALMACEN EN ALMACENES "LA PALMERA"

## OTRAS SECCIONES

## Pérdidas

MOBYLETTE blanco hallado abandonado. Telf. 230424. (10)

DESAPARECIDO SEAT 600, FM 132.728, azul. Informes: Teléfono 233694. (10)

## EXTRAVIADO

LORITO PEQUEÑO VERDE Se gratificará devolución, llamar al señor Gelabert. Telf. 22 53 32 ó 27 04 91

## Hospedajes

DIUMENGES. Pa y pamboli de franc. Oratori de San Miquel. Campanet. EL ASNA DE BALAM. LIBREIA ERESO. (17)

ALQUILO habitación, amplia y confortable para una señorita seria. Informes: Teléfono 256697. (12)

ALQUILO habitación con dos camas, amplia y confortable para dos caballeros solventes. Tel. 256697. (14)

SEÑORA sola alquila habitación doble, pensión completa; chicos serios y solventes; nueva edificación. Calle Caro, 3, 6.ª, dcha. (18)

ALQUILO habitación grande, soleada, detrás Plaza Toros. Doctor Ferrán, 158. (10)

## Enseñanzas

IDIOMAS: FRANCÉS. INGLÉS. ESPAÑOL para extranjeros Clases individuales y colectivas Lecciones a domicilio Informes: Cos ta y Llobera, 42, 3.ª Telé fono 223394. (21)

CENTRO ESTUDIOS INGLÉS profesorado nativo Edificio BUADES, Avenidas, Teléfono 222102. (10)

IDIOMAS, clases individuales o colectivas Calle Luna 20. 22. Teléfono 27-32-40. (Hostalets). (12)

ACORDEON, GUITARRA LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMÓNICA, SOLFEO, TEORIA. Estudie por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidades y rapidez En vivamos los instrumentos Pida folleto gratis a DNS TITUTO-MOZART; Vergara n.º 1. Barcelona-7. (32)

INSTITUTO TERMAN: Bachillerato, Arquitectura, Selectivo Ciencias, Contabilidad, Banca, Idiomas, Mecanografía, Taquigrafía, Estenografía. (12)

INSTITUTO TERMAN: Profesores Licenciados, Especializados; Grupos reducidos. Ricardo Ortega, 13. (10)

ALEMANA (nativa) da clases todo el año Pl. al Buen Consejo, 19. (12)

CLASES PARTICULARES: Bachillerato, inglés, maestría, Zona Son Españollet. Teléfono 234860. (10)

NO HACEMOS VACACIONES, sólo dos alumnos por clase, nuevo curso, Contable en cuatro meses Proporcionalamos colocación Teléfono 227220. (18)

INGLES en clase particular, 400 mensuales, varias veces por semana. Plaza del Buen Consejo, 19. (15)

INGLES nativo da clases casa propia o ajena. Plaza Jinetes de Alcalá, 42, 2.ª. Teléfono 217450, alrededor hora comida. (19)

INGLES, alemán, francés hablará usted pronto y bien, estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL; Plaza Santa Magdalena, 6. Tra-ducciones. (20)

## Radio y TV

REPARAMOS televisores, antenas. SERVICIO RAPIDO Garantizado; a domicilio. Teléfono 277994. (10)

CISISA le repara su TV, y mientras lo repara le deja uno de los suyos para que siga viendo TV. Gral. Goded, 41, 1.ª. Tel. 214726. (26)

TELEVISION y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio Llame al Teléfono 274468. (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO; calle Francisco Martí Mora, 80 Telé 23 72 25 (12)

REPARACIONES T. V., rápdas Megafonia BALEAR. Barón Sta María Sepulcro 18. Telé 217690 (12)

CISISA: Le reparamos su televisor Servicio urgente General Goded, 41, 1.ª. Teléfono 214726 (13)

CONFÍENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217123 (24)

REPARACIONES T. V., a domicilio; servicio rápido. Teléfono 21.71.25. (10)

MARCONI, Servicio Oficial Radio y T. V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespi, 65. Tel. 234304. (17)

## Nautica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA, Cruceros CORONET PENTA, tuaraborda EPE, LARAYA, OROSCO LAUD EN PLASTICO YBIC, estora 6.90. Capitán Salom 13 Teléfono 25.33.33. (23)

VENDO ARIETTE, usado, muy nuevo, con motor interior. Infraborda, MER. CURY, de 120 H.P. Comercial GARAJE SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, 54-60. (21)

PERKINS MARINOS CASA MAJOR, todos tipos, Entrega inmediata, Gran stock de recambios. Servicio post venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares: SOLMOTOR, S. A.; calle Aragón, 165 y 169, PALMA DE MALLORCA. (31)

EL MAS EXTENSO SURTIDO y a los mejores precios botes, llauts, canoas, cruceros, vela y motor, grandes facilidades, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. (23)

## lo nuestro... LLAUD 25 PALMOS



Fabricado por Copino. Distribuido por CASA MUS Honderos, 57.

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

GANGA: 25.000 PTS. Se venden 2 cascos super Carabela a estrenar. Tres en perfecto estado y mobiliario peluquería. Telf. 233845. (20)

ATENCIÓN cazadores: vendo cachorros POINTER de buena raza. Informes: Bar KISMET (Portals Nous). Telf. 232. (14)

VENDO cachorros de Boxer. Telf. 233867. Sr. Morey. (10)

VENDO perrita Boxer, 11 meses, barata, calle Camino Vecinal de Son Rapiña, 35. (13)

VENDO perra Espagneul, 6 meses. Calle Cerezo, 6, Palma. (10)

VENDO moto Guzzi 75, buen estado. Informes: Teléfono 256101. (10)

VENDO tresillo y mesa. Informes SHORT. Tel. 212422. Sra. Balsamo. (10)

VENDO dormitorio pequeño poco usado, Flex, plaza y media. 21.77.62. (10)

VENDO cochecito JANE ple. gable en buen estado. Teléfono 252534. (10)

SE VENDEN 3 secadores, 1 tocador, 1 lavacabezas y 7 sillones a muy bajo precio. calle Mariano Canals, 11, 1.ª. (20)

## Compras

EL CAMALEON. Compro toda clase de prendas de vestir de señora de verano, en perfecto estado. Preferentemente tallas muy grandes. Pago al contado. Calle Fábrica núm. 18, Cerca Mercado Sta. Catalina. (30)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

## Varios

URGENCIAS FONTANERIA y electricidad al día Teléfono 227856. (10)

SU PROBLEMA resuelto, reparación de carpintería a domicilio. Telf. 217097. (10)

EMPAPELADORES, Pintores, Blanqueadores. Presupuestos gratis. Tel. 270585.

VENDO barca 8 mts estora 2 motores Volvo Penta. Completamente equipada. Telf. 230399 (Tardes de 5 a 7). (18)

OPORTUNIDAD: embarcación Copino, 3 m. nueva, 1 año, motor Seagull 3 HP. Informes: Telf. 274628.

INVERSORES MARINOS; y equipos marinización, Instrumentos navegación Trepal, compases homologados y otros artículos de máxima precisión. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 60. (23)

MAESTRO ALBANIL, especialista en baños, cocinas, reformas Molineros 20. Teléfono 221456 (11)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES, Dámaso Calvet, 20, 1.ª, 1.ª. Tel. 234325 (17)

ATENCIÓN: Colocamos su papel pintado a 80 ptas. rollo y toda clase de pinturas. Telf. 225140. (16)

(1451) VENDEDORES AS, son idiomas escandinavos, inglés o alemán, necesita importante empresa de Alta Costura. Tel. 234842 (16)

PINTOR DECORADOR, trabajo rápido, esmerado y económico. Telf. 224469 (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 23. Tel. 215747-211732. (11)

MALETAS arreglamos, cambiamos cerraduras, Fábrica. maletas: Bosch, S. Teléfono 217716. (10)

GANE DINERO 10.000 o 20.000 pesetas mensuales sustituyendo champiñones en sus horas libres. Compramos producción. Escribiremos: MONTBLANC, Calvet, S. Barcelona (6). (22)

LIMPIEZA oficinas y conservación: Confíela al «BRI LLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates, su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Telf. 227000 (12)

INSTALACIONES y toda clase de tramitaciones eléctricas, URGENTES y reparaciones en general. Teléfono 237062. (14)

COMERCIANTE, prestigio su establecimiento obsequiando al cliente con bolsas de plástico. PONS, Vallori, 10, 3.ª. Tel. 222332. (16)

## INDEPENDICесе

y GANE 20.000 pesetas mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MATER; Muntaner, 81. Barcelona.

## TAXISTAS CUANDO SUS CLIENTES PREGUNTEN POR «RIKIS BAR» ESTA ENFRENTA DEL J. B. SCOTCH CLUB EL JONQUET

## «ATENCIÓN» PARA LANGOSTAS Y CENTOLLOS VIVOS

«Gran Acuarium - Pescadería»  
calle Ausias March, núm. 42 - Tel. 25 64 33  
Grandes variedades de mariscos y pescados de todas clases. Frescos y congelados.  
Visiten nuestros viveros  
Facilidad de aparcamiento

## NECESITO

AUTOCAR DE 15 A 20 PLAZAS TRABAJO TODO EL AÑO  
Para razón: «SUPERMERCADO COP». Calle Tiziano, 125.

# HOY, 36 páginas



EL ESPIA DEL SIGLO

HUYO A MOSCU HACE 8 AÑOS: KIM PHILBY HA SIDO VISTO POR LAS CALLES DE PALMA

ASI LO ASEGURA TOM STOBART, FAMOSO PERIODISTA INGLES VECINO DE PORTALS NOUS

Tom Stobart es un destacado y veterano periodista gráfico inglés, al que hemos tenido como protagonista de nuestros reportajes en más de una ocasión. Una de las grandes proezas de este redactor de la imagen fue estar presente en la expedición británica que conquistó el Everest, en 1953. Tom, desde hace años, vive en Portals, en cuya casa le hemos visitado más de una vez. Allí escribe novelas y de tarde en tarde sale de casa para hacer algún reportaje; para su último trabajo ha estado en Pakistán Oriental. Y a su regreso paseando por las calles de Palma, Tom ha reconocido a un personaje importante de la historia contemporánea, del espionaje de nuestros días.

Este encuentro ha servido para un reportaje en el periódico británico «Daily Express», firmado por Stephan Harper, corresponsal en Madrid. La crónica de Harper lleva este titular: «Tom Stobart ha visto a Kim Philby en Palma de Mallorca».

Y así es efectivamente: «Estoy convencido de que ví a Kim Philby en un bar de Palma —dice Stobart—. Estaba fumando un cigarrillo y tenía el aire inimitable e indefinible del Philby de los otros tiempos».

Stobart y Philby se conocie-

ron en Beirut. En este sorprendente encuentro de Palma falló el instinto periodístico de Stobart. El mismo lo reconoce cuando dice:

«Parecía un poco más viejo que cuando le trataba en Beirut lo cual no es de extrañar ya que han pasado nueve años. Pero el parecido era increíble y sus gestos muy característicos. Desgraciadamente se me escapó. Al verle quedé muy sorprendido y dudé demasiado tiempo si me acercaba o no a hablarle. Antes de que me decidiera a hacerlo, había pagado su cuenta y desaparecido...»

Tom Stobart es un hombre serio y responsable, un periodista acreditado que no necesita recurrir a leyendas para hacerse publicidad. Vive medio retirado en Portals y le sobra el trabajo. Si afirmamos haber visto a Philby en Palma lo hace con todo fundamento.

Por otra parte, la esposa de Stobart confirma sus declaraciones:

«Me llamó la atención aquel hombre porque miró a Tom como si le reconociera antes incluso de que mi esposo le viera. Cuando volvimos a nuestra casa Tom me mostró una fotografía de Philby y me convencí de que se trataba del mismo hombre...»

Stobart refiere cómo y cuándo conoció a Philby.

«Hace nueve años yo era corresponsal de «The Observer» y pasé una temporada destacado en Oriente Medio. Tenía mi base en Beirut... Philby estaba allí en virtud de su alto cargo en el servicio secreto británico. Fue precisamente en Beirut donde desapareció, fugándose a Moscú».

«¿Le conocía bien?»  
«Visité su piso tres o cuatro veces y con frecuencia nos tomábamos juntos unas copas en los bares de los hoteles Normandy o San Jorge, del mismo Beirut».

«¿Pudo entender qué idioma hablaba el hombre que vio en Palma?»

«Era inglés, de esto no tengo la menor duda. Parecía uno de los numerosos turistas ingleses que vemos pasear por Palma, con excepción de la ropa. Llevaba una especie de cazadora de nylon negro con unas bocamangas un tanto extrañas. Con él se encontraba una mujer rubia de unos treinta y cinco años que desde luego no era inglesa ni norteamericana. El que yo creo que era Philby se dirigió al camarero en español».

Kim Philby sabe español desde los tiempos de nuestra guerra civil en que trabajó como corresponsal de «The Times» en el Frente Nacional. Alguna vez Philby ha declarado, jactándose, que ya entonces se dedicaba a espiar por cuenta de los soviéticos, pero esta parte de su historia no se ha aclarado e incluso en España se han puesto en duda estas afirmaciones.

Nos parece que no hace falta recordar al caso Philby, el espía cuya historia todavía es noticia en el mundo, ocho años después de su huida. Philby constituye el fracaso más rotundo en el historial del servicio secreto británico, donde ostentaba altos cargos, era tenido en la más alta consideración, con acceso a los más impenetrables temas... mientras era hombre de confianza del Kremlin, incrustado en el mismo Foreign Office.

Philby ha estado siempre rodeado de un mundo de aventuras: Su padre, Sir John Philby fue una especie de «Lawrence de Arabia», cerca del rey Ibn Saud y tuvo mucha más suerte que su famoso colega. Convertido al islamismo, permaneció en Arabia como consejero privado del «viejo león del desierto» siendo expulsado del país después de la muerte de éste por su hijo y sucesor, el rey Saud.

Kim siguió una vida nor-



TOM STOBART, CON SU MUJER, EN SU CASA DE PORTALS. EL ÚNICO PERIODISTA QUE FORMO PARTE EN LA EXPEDICION QUE CONQUISTO EL EVEREST, HOMBRE QUE MERECE TODA NUESTRA CONFIANZA, ASEGURA HABER VISTO A KIM PHILBY POR LAS CALLES DE PALMA. — (Foto Terrades)

mal para un joven británico de su clase social y su edad y, como muchos de sus compañeros, mostró simpatías hacia la extrema izquierda. Pero a diferencia de lo que les ocurría a la mayor parte de ellos estas inclinaciones fueron para él algo más que un sarajunión juvenil llegando a trabajar para los servicios secretos soviéticos.

Su actuación más importante fue la que hizo como

«tercer hombre» en el caso Burgess-McLean, dos diplomáticos que huyeron a la Unión Soviética después de haber entregado secretos de su país. Philby siguió en las esferas oficiales británicas como informante de los comunistas y, más tarde, reanudó su vida como periodista. Creyéndose en peligro, Philby desapareció misteriosamente hace ocho años en Beirut. Algo más tarde se supo que había huido a Moscú donde

ha permanecido desde entonces, habiendo adquirido, según se cree, la nacionalidad soviética.

Con la presencia de Kim Philby en Palma, según asegura Tom Stobart, nos hemos perdido el reportaje de la vida. Por si acaso, reprodujimos su fotografía: si alguien ha visto a este hombre en Palma haga el favor de avisarnos. De verdad, vale la pena.



ESTE ES KIM PHILBY

LO DICE UNA EXPERTA  
TAMBIEN HAY UN MAQUILLAJE PARA IR A LA PLAYA Y ESTAR A PLENO SOL

AMELIA PORTOLES, CREADORA DE «LUZ IBICENCA»

Todavía un eco de la moda Adlib, de tan gratos recuerdos ibicencos... Todavía nos quedan algunos apuntes en el block, alguna nota tomada durante aquellos días en la isla hermana. Por ejemplo, el asunto del maquillaje en la moda libre.

Para atender a las dieciséis maniquetes que presentaron los ciento cuarenta modelos, se desplazaron tres especialistas en maquillaje, enviadas especiales de la firma «Revlon». María Dolores, Jeannette y Chiqui fueron las realizadoras del estilo que había creado la experta Amelia Portolés, también presente en Ibiza.

El maquillaje femenino es un tema que siempre ha movido nuestra curiosidad, vaya uno a saber los motivos. Curiosidad que aumentó, ante la presencia de este equipo en una manifestación que presumía de moda libre.

«¿No está superado el maquillaje en una moda adlib?»

«Nunca jamás en una moda. Y la prueba está en que las modelos protagonistas de tantos desfiles adlib ganaron en encanto durante los diversos desfiles. El maquillaje siempre es necesario. Lo importante es acertar con el más adecuado...»

«¿Se debe aceptar también el maquillaje a plena luz, por ejemplo bajo el fuerte sol del Mediterráneo?»

«Precisamente eso quedó bien demostrado en los países de modelos que se hicieron en las horas de sol más fuerte, entre la una y dos de la tarde, primero en aquella finca campestre de San José y después en el Puig de Misa de Santa Eulalia. Nosotros contábamos con eso y por ello mismo creamos exprofeso para estos días una maquillaje que llamamos «Luz ibicenca», pensando de cara al sol y cara al mar, teniendo en cuenta la tónica de luz de la isla blanca».



UN MAQUILLAJE «LUZ IBICENCA», A PLENO SOL.

«Hasta una mujer en la playa, ¿puede ir maquillada?»

«Usted mismo vio en los rostros de los modelos aquel bello juego de sombras realizado en tonos azules y verdes realizados a la acuarela, que hicieron las modelos en el hidrola. Maquillaje marino, maquillaje de fácil aplicación y maquillaje útil en los días de excursiones en barco y en las playas, a orillas de este mar azul y verde de las bonitas calas ibicencas... o mallorquinas, naturalmente».

«Ya que estamos en eso y porque también nos leen mujeres que dentro de poco irán

a la playa... Deles un consejo basado en este maquillaje de su creación, «Luz ibicenca»».

«Juegos de colores y sombras... Luces en los párpados con los maravillosos tonos translúcidos para el día, al sol, utilizando cosméticos especiales, que los hay, capaces de aprovechar los rayos solares para broncear la piel a la vez que la cubren, logrando así aquel mismo luminoso aspecto que presentaban las modelos que usted vio...»

«Las ví, sí. Y sugiero a las lectoras que sigan el consejo de la Srta. Portolés, en beneficio de todos».

Electrica Española, s.a.



Notifica sus nuevos números de teléfonos

Avda. Alejandro Rosselló 14 - 16

226340 - 41 - 42

QUE SERAN ATENDIDOS POR SUS DIVISIONES DE

TELEFONIA - MEGAFONIA  
APARATOS ILUMINACION  
PISCINAS - SEÑALIZACION

EDITORIAL

NUEVAS INDUSTRIAS Y REALISMO

«S ERIA absurdo conceder estímulos para instalar nuevas industrias en todo el territorio, y forzar su creación no constituye necesariamente la solución de los problemas locales». Con estas y otras palabras, el Ministro de Industria Sr. López de Letona dio en la diana de los aciertos y se mostró sanamente realista en su discurso inaugural de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, parlamento que tuvo mucho de actitud programática y definidora. El concepto, la oportunidad, la política del desarrollo regional, tuvieron en la exposición del Ministro una actitud esclarecedora. Como sector afectado, y por tanto vivamente interesado, hemos encontrado los mallorquines, en las palabras del Ministro un claro «a qué atenernos», y principalmente un motivo para sustanciosas reflexiones quizás un tanto marginales, si se quiere, pero para nosotros sumamente sugestivas hasta el punto de que nos las que precisamente motivan el presente comentario editorial.

El Ministro dio por sentado que la localización industrial sirve a la política del desarrollo regional, creando puestos de trabajo, impulsando el progreso de las zonas más oprimidas, y en definitiva borrando diferencias entre regiones desarrolladas y regiones sin desarrollar. Pero a la vez hay que actuar con visión de conjunto, y dentro de ella, sería absurdo conceder estímulos para la creación de industrias en casi todo el territorio. «Es preciso —dijo— que las provincias, las ciudades, y los pueblos se convengan de que la solución de sus problemas no está necesariamente y únicamente en forzar la localización de industrias en su entorno geográfico».

Y a este respecto, sumamente interesante, ha sido la apreciación concreta de que la industria tiende a concentrarse, y de que hay que planear su desarrollo con visión de futuro, por ejemplo con vistas al año 2000. «El moderno desarrollo industrial no se apoya ya tan solo en la riqueza del subsuelo o en la existencia de una salida al mar, sino en grandes infraestructuras, en el más amplio sentido de la palabra; puertos de gran calado, aeropuerto internacional, terrenos aptos, abundantes y baratos; energía eléctrica y agua; proximidad de centros de investigación, entorno cultural e intelectual, amplia red telefónica, amplias comunicaciones terrestres, buen clima, etc.».

Pues bien; estas palabras del Ministro referentes a la Industria, a nosotros se nos ocurre aplicarlas al Turismo, que al fin y al cabo es una industria, y no una cualquiera, sino la «Industria de las industrias», como certeramente la ha llamado el Sr. Meliá, gran promotor y empresario del ramo. Claro está que el turismo no estaba en el ánimo de el Sr. López de Letona al inaugurar la Feria de Muestras. El se refería a la industria de las fábricas, de los bienes de equipo de la siderurgia, del sector energético, etc. Es decir, de lo que es competencia de su departamento. Y por supuesto hay que salvar las enormes diferencias existentes entre una y otra fuente de riqueza nacional, no ciertamente en el aspecto cuantitativo (que la diferencia sería a favor del turismo), sino en el aspecto estructural y específico.

Aún así, y en líneas generales, nos parece —y hace tiempo ya que lo mantenemos— que estos criterios del futuro de la protección y localización de la industria

son enteramente aplicables al turismo. La tendencia en los últimos años, ha sido el de la dispersión y el desarrollo regional sin excepciones. Deslumbrados por el espejuelo turístico, y a la zaga de los pioneros no hay provincia, ni región, ni comarca, ni pueblín español que no aspire a convertirse en «turístico». Y esta aspiración, quizás por una política de contentar a todos, no solamente no ha sido frenada o desengañada por la Administración, sino que incluso ha sido francamente alentada y protegida.

Y sin embargo, cabe pensar que el desarrollo turístico, como el industrial, también requiere una serie de infraestructuras y condicionamientos previos. Si el turismo no se enfoca con un criterio esencialmente económico y de rentabilidad, mal asunto. Pues podríamos llegar a situarnos en actitudes sumamente discutibles, por no decir decididamente paradójicas.

Por ejemplo, una de estas actitudes sería invertir cuantiosos fondos en el desarrollo de zonas con escasas probabilidades y discutibles resultados... a costa de desatender regiones superdesarrolladas, aquejadas con graves problemas infraestructurales, y con una inquietante descapitalización en su sector hotelero, base de esta industria. La idea de ofrecer al extranjero la imagen de una España sumamente diversa y rica en contrastes, puede resultar en el fondo desacertada. Entendemos que esta imagen puede inducir a la confusión en la clientela mucho más pensando en la mentalidad del turismo de masas, el grueso de nuestro contingente. ¿Qué pensaríamos de un industrial que tiene una fábrica extraordinariamente rentable, y en expansión creciente... y desatendiera sus problemas y necesidades para aventurarse en otros negocios sumamente dudosos? ¿Pues no es esto, en definitiva, lo que estamos haciendo en materia de turismo y a escala nacional?

Sería absurdo, y malintencionado, pensar que decimos todo esto por puro egoísmo, política de campanario, suspicacia regionalista. Por el contrario lo decimos pensando en que los beneficios del turismo no se limitan a Mallorca, sino que de un modo u otro —desde la reserva de divisas, a los movimientos migratorios— es una contribución, la nuestra, a la riqueza y el progreso de todo el país. Y eso, sin contar con el ya famoso «efecto multiplicador», que aquí tienen las inversiones y ayudas. Egoísmo sería pretender que solamente nosotros nos beneficiemos del turismo. Objetividad, es insinuar que no es «forzosamente necesario» que todo el país participe de la «industria» del turismo.

Entendemos lealmente y lo decimos una vez más, que en turismo es un error la dispersión; que hay que tener en cuenta los condicionamientos previos; que hay que consolidar definitivamente la avanzada. Que, en definitiva, también pudiera suceder en turismo —¿no sucede ya?— Lo que dijo el Ministro López de Letona en el memorable discurso que ha motivado estas reflexiones: «De seguir por este camino llegaríamos al absurdo de conceder estímulos para la instalación de nuevas industrias (léase aquí, a nuestros efectos, turismo) en casi todo el territorio nacional... actuaciones que podrían llegar a hacerse interminables y que podrían llegar a ser, en ocasiones, contrarias al interés general».

De GAL y de ARENA

PUES SI, «MUY CATOLICOS»

Este es un país en el que somos muy católicos, señores. Al menos eso de «muy católicos» salta a la palestra al menor pretexto, y se esgrime vieniendo a cuento, o sin venir. Aquí se dice «yo soy católico» como algunas mujeres acostumbra a decir que son «muy honradas», circunstancia cuyo interés —para ambos casos— reside en serlo, y no en decirlo. Y así, según un estudio llevado a cabo en Barcelona, resulta que solamente un 17,3 por 100 de los «católicos», cumplen con el precepto de la misa. Ignoramos las estadísticas de otras diócesis españolas, pero para muestra bien vale este botón.

TIEMPOS DE AYER, TIEMPOS DE HOY

Resulta que mientras la Reina de Inglaterra (Su Graciosa Majestad) ha pedido al Parlamento un aumento de sueldo, pues dice que no le basta ni mucho menos, con lo que le dan, el Príncipe Carlos, heredero de la Corona, ya tiene planeado su «modus vivendi». Explotará turísticamente sus posesiones en Gales, y hasta piensa utilizar el yate real «Britannia» para el turista que llega a Londres y quiera darse una vuelta por el Támesis. Nos gustaría saber la opinión de uno de esos imponentes lores tirados de peluca y de manto de armiño. O de alguno de esos coroneles retirados de La India. ¿Como cambian los tiempos, Alteza!

NO HAY DERECHO

A que el 93,7 por 100 de los españoles que hayan cursado algún estudio, solamente han recibido una formación elemental. Y a que mientras los trabajadores son el 77 por 100 de la población activa española, solamente el 6 por 100 de los estudiantes universitarios sean hijos de trabajadores.

NOTICIAS FALSAS

Una nueva política de austeridad nacional, ha dispuesto cortar un palmo a las batas de cola de las folkloricas, recargar con el impuesto de lujo las palomitas de maíz seguir hablando mucho del bacalao, y reducir el tamaño de los impresos de las quinielas — Un señor de Badajoz, que estaba en su casa viendo «Noticias a las tres», se acercó demasiado a la pantalla de la tele y se encontró con una medalla colgada del cuello — Otro señor de Albacete, que hizo lo mismo (acercarse demasiado a la pantalla) casi fue herido por una de esas tijeras que cortan una cinta inaugural — Alcorcón de los Puerros, ha decidido parcelar todas cortan tierras de secano para convertir las en una urbanización que espera sea de «interés turístico nacional» — El distinguido fabricante de agujeros clarada de «interés turístico nacional» — El distinguido fabricante de agujeros para regadera, don Baldomero López, ha pedido un crédito del Estado para renovar su industria con vistas a las exigencias del Mercado Común.

COMENTARIO... Y POSIBLE EXPLICACION

Este cucudrulo, comentaba ayer el extraño «silencio» en torno a esos 200 millones de la Lotería que acaban de llover sobre Palma. Decía que de haber caído en Córdoba, o en Málaga (pongamos por caso) el júbilo y la fiesta día y noche llenaría barrios enteros. Pero ahora resulta que la explicación no reside en el carácter más o menos «esaborio» de los mallorquines, ni en nuestro permanente estar «detrás de la roca». Pues parece ser que los 200 millones enteritos, han tocado a un sólo señor, y el billete está bien depositado en un Banco con consignas de rigurosísimo secreto. Y parece ser que también esta vez «ha llovido sobre mojado». Queremos decir que el agraciado no es ningún receptor del salario mínimo.

BARRENDERO - SEPULTURERO

El Ayuntamiento de Paterna ha convocado plaza de barrendero-sepulturero, para lo que se exigen un montón de papeles y certificados, y un examen. ¿Honorarios a percibir? pues 2.714,50 pesetas mensuales. Pero eso sí, aparte tener que barrer y enterrar, no se exige al candidato que por este sueldo cante «La hija de Juan Simón» mientras efectúe sus labores, ni que a horas libres haga de sereno y guardia urbano. Hay cosas que dan risa, por no decir que dan pena. Y luego, venga decir que «Mantenga limpia España».

«SA NIT DES LORO»

Es la que por lo visto está pasando todo el extenso vecindario que rodea la Plaza Mayor, pues parece ser que en sus babilónicas obras se trabaja de noche a base de horas extraordinarias, haciendo funcionar las excavadoras y otras ruidosísimas maquinarias de la construcción, con lo que la supuesta «campaña del silencio» se queda en agua de borrajas, y miles de palmesanos viven unas «nochechitas toledanas» de verdadero espanto. Habrá que poner remedio. De un modo u otro habrá que encontrar la manera de evitar este atropello al sagrado derecho al descanso, al reposo, al silencio, que todos tenemos.

¿POR QUE?

De acuerdo que se autorice que los bares tengan abierto hasta las tres de la madrugada. Pero bastantes de ellos, a esta hora, organizan una ensalada de ruidos a base de risotadas, de puesta en marcha de coches y motos, de alegres despedidas a grito pelado, de prolongación de las tertulias a la intemperie, etc. etc. ¿Y el vecindario? ¿Quién tiene la más mínima consideración para con la gente normal que a esas horas duerme —o intenta dormir— y que al día siguiente a las ocho de la mañana tendrá que estar en su puesto de trabajo? ¿Por qué tanta tolerancia hacia los agresores del prójimo? ¿Por qué?

«PRINCESA DE LAS OLAS»

Un lector nos envía un ruego, o una sugerencia, si se prefiere, al magnífico servicio del hidroala «Princesa de las Olas», al que todos deseamos mucha prosperidad y felices singladuras. Se trata del horario de salida. «Conveniente —nos dice— dar un toque de atención a los tripulantes del «Princesa de las Olas» con el fin de que no modificaran arbitrariamente el horario de salida. Hace ocho días en Ibiza, unos familiares míos se hubieron quedado en tierra, si por una casualidad no hubieran oído comentar a los tripulantes que «en breve soltarían amarras». Esto sucedía una hora antes de la hora oficial de salida, y en efecto, ésta se adelantó en cuarenta y cinco minutos sin previo aviso».

LA ULTIMA

No vemos la necesidad de importar ciertas películas, y luego dejarlas en el chasis a fuerza de tijera. Mejor sería no dejarlas pasar, y así no se engañaría a nadie.



LAS RELACIONES HISPANO-FRANCESAS

EN su reciente visita a Bélgica, el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, ha tenido detalles de amabilidad y deferencia con respecto a España, gestos cordiales en los que se traslucía una atención, un interés especial hacia nuestro país. Concretamente en su visita a Lieja, respondió amablemente, en correcto castellano, a una señora que vitoreaba a la Reina Fabiola. Asimismo, Pompidou aludió al futuro de la Comunidad Económica Europea, donde por sentado que en ese futuro España tenía que ocupar un lugar importante, de pleno derecho. No cabe duda de que Francia, lo que se llama el espíritu francés, es uno de los factores que más decisivamente definen a Europa. Nuestro continente no sería pensable como realidad histórica si de ella descontáramos tres o cuatro elementos y uno de esos elementos es Francia. Por otra parte, hay que decir que entre nuestros dos países no existe, en la época moderna, pleito alguno, ni recuerdo alguno que tenga que ser olvidado, ni hue-

llas matuos enfrentamientos que haya que restañar. Francia y España son dos países unidos por una vecindad geográfica, y también por una comunidad de intereses que se proyectan, fundamentalmente, en dos direcciones: en el área del Mediterráneo y en la empresa de la Comunidad Económica Europea.

Pues bien, ocurre que esta amistad, que esta buena relación no es en modo alguno indiferente para Europa. Porque la nueva solidaridad europea que nuestro tiempo requiere ha de forjarse precisamente mediante actos continuos y repetidos de buena voluntad, de acercamiento, de amistad leal y sin reticencias. Los rutos de esta relación tienden, por naturaleza, a la consolidación de la paz y al reforzamiento de unos lazos armónicos, constantes y estrechos. A ese fin van encaminados los acuerdos actualmente vigentes entre los dos países, relativos a materias económicas, militares, laborales, técnicas, culturales, lingüísticas y científicas. Francia y España son dos pueblos entre los que,

cada día, existen más puentes y más caminos.

Y no hay que descontar, naturalmente, la gran dimensión que la amistad hispano-francesa adquiere de cara al mantenimiento de la estabilidad mediterránea. Las maniobras conjuntas, los acuerdos militares, la cooperación técnica entre los Ejércitos de ambos países son otros tantos datos esenciales a la hora de contemplar la problemática conjunta de la zona. Lo que en el terreno político se produce fluidamente, con naturalidad y regularidad, tiene también su traducción en el plano militar, y constituye una garantía de defensa. Así pues, en el marco de las relaciones europeas, de cara a una potenciación continental de los valores de nuestro viejo mundo, la amistad hispano-francesa es uno de sus soportes más sólidos. Todo lo que es profundo puede ser objeto de una expresión sencilla. Por ejemplo, de ese gesto de simpatía espontánea, natural, que el Presidente Pompidou ha tenido en Bélgica hacia nuestro país, y en el que todos nos hemos sentido reconocidos y aludidos.

# TAMBIEN EN "Baleares" TVE ES NOTICIA

## ESTUDIO ABIERTO



JOSE MARIA INIGO ENTREVISTA A SANTITO KOVAXC

### RINCON DEL OPTIMISMO

## La última palabra... o el verdadero humor

### «PREMIO AL INGENIO» EN VEREDA DE LA OBJETIVIDAD

¿Quién había de pensar que, en algún momento la seriedad característica de los académicos de la Lengua, se irrocaria en rasgos del más fino humor! Pero la tal afirmación —ya lo piensan ustedes— no dejó de ser demasiado superficial, porque la lengua española, tan pródiga en matices y facetas de todo tipo, también resulta particularmente apta para provocar la sonrisa, a través de la más fina de las ironías, sin desmerecer de su seriedad y corrección que al parecer están más en consonancia con el conocido lema de «Limpia, fija y da esplendor».

«La última palabra», del brazo de Joaquín Calvo Sotelo, dramaturgo y escritor ejemplar constituye un momento, un chispazo del mejor ingenio, a tono con los innumerables merecimientos de quien le da vida. Porque no me negaría que en su última actuación no estuviera realmente magistral al congratularse de que la Real Academia, aceptara la inclusión en su diccionario de las más castizas palabras que nutren la terminología popular del juego del mus.

conste el citado literato en todas sus intervenciones en el espacio que comentamos.

### «PREMIO AL INGENIO», EN VEREDA DE LA OBJETIVIDAD

Bien: ya lo vieron y overon ustedes. Por fin «Premio al ingenio» penetró por los caminos de la verdadera objetividad. Ya era hora de que, por quien procede se diera cuenta TVE de que en los concursos del tipo «Premio al ingenio» y «Cesta y puntos» todos los concursantes han de ser tratados del mismo modo. Y ello sólo es posible obligándoles a resolver «a todos» «las mismas preguntas o cuestiones» ya que, según hemos escrito en estas mismas páginas repetidamente el valor diagnóstico de una pregunta, cuestión o situación no es el mismo para todas las preguntas, cuestiones o situaciones.

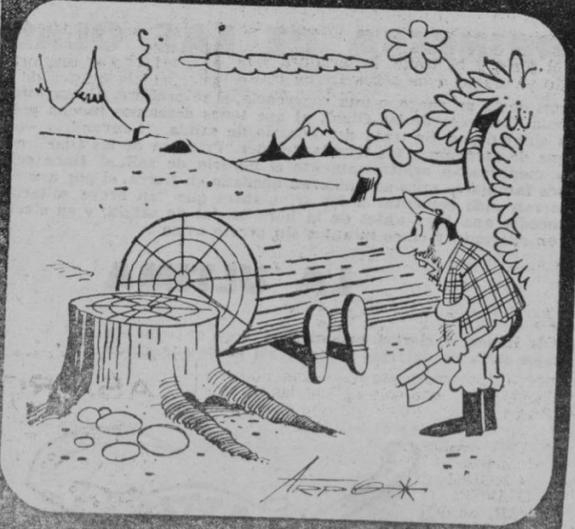
El único modo de proceder con justicia es el que pone «a todos los concursantes» en igualdad de circunstancias. Y esto es lo que se hizo en la semifinal de la segunda fase y esto fue precisamente, lo que pudo dar ocasión a los concursantes D. Isidro Pastrana y D. Antonio Rosat —este último muy joven, si no nos engañaron las cámaras— a que demostraran con todo rigor que eran los seis finalistas convocados.

No vale argüir que tal o cual concurso «es un juego», para hacer mangas y capirotes en busca más del entretenimiento del público que de la verdadera valoración del concursante. Porque no me negaría nadie que el pasado jueves incluso para el público televisivo resultó mucho más interesante aguardar y constatar, después de cada pregunta el verdadero ingenio de cada uno de los concursantes, a la par que los mismos concursantes no corrían el albur de dejar un poco a la suerte su posible victoria o derrota.

En general las preguntas resultaron interesantes y para la resolución de algunas, se requería algo más que ingenio. Y fue por esto, precisamente que los que al ingenio añadieron una mejor capacidad intelectual, se llevaron el premio. ¿Cuándo comprenderán los que llevan el rotario de «Cesta y Puntos» que el camino a seguir es el que ahora ha incorporado a su hacer «Premio al Ingenio»?

### Cuida esta página: PEDRO DEYA

## TELE-CHISTE



DECIR CUIDADO NO BASTA

—Pepe te grité cuidado, ¿es que no me has oído?

## «VISTO PARA SENTENCIA»

He aquí un espacio de gran interés. «Visto para sentencia» cuya misión primordial parece ser exaltar la figura del fiscal, no sólo logra este objetivo, sino que incluye una serie de valores morales muy dignos de tenerse en cuenta, que aparecen alrededor del tipo de delito que se nos presenta en cada sesión, poniéndonos en contacto con una serie de circunstancias, pormenores y situaciones pensadas y realizadas con admirable espíritu didáctico.

Para nadie es un secreto que los medios audiovisuales —de los que tanto se habla, ahora, en España, como magníficos elementos didácticos— constituyen un vehículo en la enseñanza, de una eficacia perfectamente comprobada. Y si pensamos que el aprendizaje, como adquisición de conocimientos, es obra de casi toda la vida —llámese aprendizaje o llámese, simplemente, información— comprenderemos perfectamente que la TV —medio esencialmente audiovisual— posee en sus manos el más poderoso de los artificios para «Begar» perfectamente a cualquier edad, sin discriminación de edades.

Pero la simple información no se queda, nunca en mera noticia. La capacidad de juicio y de raciocinio de cada uno, como elemento de primer orden de la inteligencia, elabora conclusiones que enriquecen la formación de cada uno. Y en este binomio «información-formación» está el secreto del éxito de toda una programación televisiva.

Lo importante es que la información sea lo más sana posible para evitar deformaciones que, en el aspecto moral, podrían tener una gran trascendencia en la vida del individuo.

A nuestro juicio, los elementos señalados en la sucinta digresión que antecede, se dan con superabundancia en «Visto para sentencia». Y es de notar que su fundamental objetivo, en orden a valorar —no a supervalorar— objetivamente la figura del fiscal es ya tratado de mano maestra.

Ordinariamente utilizamos muchos de nosotros la palabra fiscal en su sentido peyorativo, juntamente —con su derivado «fiscalizar»— olvidando

que, en cierto modo su misión, además de acusación, es de defensa de todos nosotros, al ponerse de parte de la Ley y en contra de quienes han transgredido sus principios. Y considerada su misión en este sentido, en seguida pierde buena parte de los vicios que se le atribuyen indebidamente para adquirir todas las virtudes que le son propias.

La elección de Javier Escribá para encarnar la figura del fiscal en «Visto para sentencia» ha sido, también, un verdadero hallazgo ya que su físico y fotogenia predisponen, de entrada, a su favor el ánimo de muchos de los televidentes. Pero lo que realmente valora su labor es su indudable calidad como artista que «siente» el personaje y lo vivifica sin dar la sensación, en ningún momento, de que «hace comedia».

Javier Escribá «está siempre en situación» sin necesidad de que en los respectivos guiones se le encomienden golpes de efecto —al uso en muchas películas del mismo tipo— ni teatralidades. Y en las vistas su palabra breve, precisa, escueta siempre es la más adecuada para su misión en aquel momento, sin ensañarse con los presuntos culpables y sin «torneos de palabras con el defensor».

«Visto para sentencia» que en algunas de sus sesiones había cometido el único error —informativo y formativo— de no darnos a conocer la sentencia, rectificó en su último espacio añadiendo este pormenor, a nuestro juicio interesantísimo, por razones obvias.

Carlos Muñoz, guionista, junto con el supervisor, jurídico Ricardo Abellá, saben muy bien lo que llevan entre manos. Y consiguieron que «Visto para sentencia» reúna la consabida trilogía de informar, formar y entretener, que debe ser norma fija a seguir en la TV.

## Dicen que dicen...

Que la presencia de José Luis Uribarri como «lector» en el Telediario no debe interpretarse como una especie de «reingreso» en TVE, sino como una simple labor de servir excelentemente a TVE desde el sitio que se le indica.

Además, su reaparición habrá servido para dar al traste con una serie de dimes y diretes; de rumores sólo justificados por la falta de noticias ciertas. Pero lo seguro es que José Luis está «en órbita» otra vez: un poco más grueso, tal vez, y con menos sonrisa. Pero hay que tener en cuenta que «lo cortés no quita lo valiente»...

\*\*\*

Que lo que afirmaba la conocida zarzuela respecto de que «Hoy las ciencias adelantan, que es una barbaridad» es una verdad como un templo, aunque está desbordando todas las previsiones. Porque, si bien es cierto que a todos nos gusta aparecer en la pequeña pantalla, nadie podía suponer que la tal pretensión se hiciera extensiva a los toros, ya que no nos negarán que el sexto lidiado en la Corrida de Beneficencia que tuvo lugar en Madrid el pasado jueves al saltar contra la barrera no lo hiciera impulsado por un afán de notoriedad y... hasta de perversión ya que arremeter contra un diplomático inglés, tiene también, sus pelendengues... Y mucho más cuando en la «rubia Albión» se ha iniciado una suscripción para acabar con las corridas de toros en España.

\*\*\*

Que vuelve Torrebruno para presentar un programa juvenil de variedades desde el Parque de Atracciones de Madrid. Apresurémonos a prepararnos para intentar entender sus chistes... que suplantarán la palabrería de Daniel Vindel en «Cesta y puntos», aunque puestos a elegir, nos quedamos con los chistes...

\*\*\*

Que muy pronto la Segunda Cadena pondrá en pantalla un interesante espacio dedicado al boxeo.

## LA SEMANA PASADA

8 Para «Jane Eyre», una novela de Charlotte Brontë que ha tenido amplia y favorable repercusión entre el sexo femenino.

8 «César y Cleopatra» entre bromas y veras y a través de una finísima ironía quedó muy bien ante las cámaras. Pedro Amalio López supo captar todo lo que Bernard Shaw puso en la obra en la que Jesús Puente alcanzó una interpretación magnífica, mejor que la de su oponente, María Cuadra, un tanto fría y estática.

8 Para «Escalera de color», el nuevo espacio que ha sustituido a «Canción 71» y del que nos ocuparemos más ampliamente cuando hayamos visto otras emisiones.

1 Al «Hombre del tiempo» nos referimos al Sr. Rubio cuyas «apetencias» en cuanto a la predicción de «chubascos en Baleares», afortunadamente no se cumplieron.

10 Para «Un hombre con pipirisa», dentro del espacio «Visto para sentencia».

8 «El rey del tabaco» estuvo dentro de la línea de las mejores actuaciones de Gary Cooper.

4 «Ironside» fue en esta ocasión «la excepción que confirma la regla».

8 Muy bien para «La dama de Shanghai» magnífico «film» en el que Orson Welles y Rita Hayworth nos ofrecieron momentos de espléndido cine.



## LA MUSICA, DESVALORIZADA

En estos últimos años TVE ha promocionado un sinnúmero de cantantes (?) digamos de música ligera y de la llamada osiosamente «pop». Bien puede decirse, apelando a términos taurinos, que no ha pasado por Prado del Rey no ha confirmado su alternativa como el torero en Madrid. Ante este auge revolucionario de la «chifladura popular» de tanta canción más o menos lo-

grada surge nuestro comentario: ¿En qué plano ha quedado la música? Simplemente en un segundo término en una cosa tal vez accesorio.

Tras la final de «Canción 71», no sabemos si en realidad se ha logrado una canción, una música o un intérprete, aunque nos inclinemos por lo segundo. La canción actual adolece de los defectos de (continúa en la pag. siguiente)

LA CORRIDA DE HOY

TRES MAESTROS JOVENES

Entre los buenos aficionados ha despertado gran interés la corrida de toros que para hoy domingo anuncia la empresa del co-saurino palmesano, en la que serán lidiados seis preciosos ejemplares de la prestigiosa divisa de don Gerardo Ortega, pura casta de Vistahermosa y Parladé, que serán toreados y muertos a estoque por los tres afamados diestros El Paquiro, Gabriel de la Casa y Miguel Márquez, este último gran

triumfador en Palma en su anterior corrida en la que después de cortar orejas y rabo salió a hombros de los entusiastas. Si la corrida de hoy domingo es de las que prometen, de las que pueden dar un excelente resultado lo mismo por la seguridad de los espadas, jóvenes, artistas, valientes, pletóricos de afición, como por la casta de los toros de Ortega, bayantes y pastueños hasta la exageración.

«VIVA MAX»



Unos héroes nacen... otros se hacen... y otros se equivocan... ¡Max era el más equivocado de todos!

«Viva Max!» es una divertidísima película realizada en Eastman-color y protagonizada por el formidable Peter Ustinov y la deliciosa Pamela Tiffin.

Musica de

AUDITORIUM

OTRA VEZ ATAHUALPA YUPANQUI

Verdaderamente esta era una actuación esperada con interés por los amantes de la canción-poesía y de auténtica clase. Además, no se trata de un nombre desconocido para nadie, pues hace mucho tiempo que su «obra» ha sido aplaudida por el público internacional. Empezó muy joven a componer, se puede decir que nació amando su guitarra, y que las primeras palabras que escuchó fueron poesías. A los 18 años, consiguió su primer gran éxito «Caminito del Indio», poco después «Nostalgias Tucumanas» y otras en el año 1950, el 7 de julio, se presentó por primera vez en París y otras concretamente en el Ateneo y al lado de la

gran ausente Edith Piaf, para otros hubiese sido arriesgado pues era actuar al lado de un ídolo mundial pero él salió airoso de la prueba y desde entonces París entero no lo ha olvidado, su triunfo sigue vivo y se renueva con cada recital que ofrece.

Su arte crece con el paso del tiempo y es difícil decir qué canción de las suyas es la más bonita, pues todas tienen algo diferente. Lo único que se puede afirmar es que oírle es una cosa inolvidable.

Las localidades pueden adquirirse en el Auditorium, como siempre de 11 a 1 y de las 3 en adelante. Para reservas Tel. 234735.

IGLESIA DE SANTA MARGARITA

V. ANIVERSARIO DE LA CAPELLA MALLORQUINA

El próximo martes, día 8 de junio, la Capella Mallorquina, fundada y dirigida por el eminente compositor don Bernardo Juliá, cumplirá su primer lustro de brillante existencia. Con tal motivo, ya que el concierto de presentación tuvo lugar en la Capilla de Santa Ana de Capitanía General, la celebración solemne de tan fausto acontecimiento artístico, tendrá lugar en la bella iglesia militar de Santa Margarita, gracias a la gentileza del Capitán General. La celebración comenzará a las 8 y cuarto de la noche, con una misa solemne, celebrada por el Vicario General, en la que cantará la Capella; acabada la misa, tendrá lugar un concierto extraordinario. Los programas editados por tal motivo presentan una muestra de las varias críticas de los periódicos

de la Península con ocasión de sus giras de conciertos. Barcelona, Montserrat, Vich, Ripoll, Poblet, Vinaroz, Castellón, Alicante, Granada, Sevilla y Córdoba, son testimonios más que suficientes para ofrecer un juicio objetivo y verdadero sobre la Capella Mallorquina. Ya no es sólo el entusiasmo y la aprobación de los mallorquines, reflejados en nuestra crítica, a la que la Capella está muy agradecida por lo que supone de aliento, tan necesario siempre; pero lograr fuera de Mallorca una tónica de crítica laudatoria tan general y unánime, merece la admiración de todos, con lo que los abnegados elementos de la Capella se sentirán muy satisfechos y bien pagados por esos cinco años de buen cantar.

A. F.

ASOCIACION JORDI BOSCH DE AMIGOS DEL ORGANO

VISITA AL ORGANO DE SANTANYI

Para el próximo domingo día 13 de junio, la «Asociación Jordi Bosch» de amigos del órgano, tiene proyectada una visita a Santanyi, con el objeto de dar a conocer el célebre órgano existente en la Iglesia Parroquial de esa villa, construido por el organero mallorquín Jordi Bosch Bernat Verí en el siglo XVIII. Para participar en esta excursión y visita, quien así lo desee tendrá a su disposición un servicio de autocares esta-

blecido por Viajes Orbita, el cual partiendo de las oficinas de Viajes Orbita en Jaime III núm. 41, seguirá a Santanyi con parada en Son Danús, Cala Santanyi y almuerzo voluntario en un típico Hostal de Cala Llobars, trasladándose más tarde a Santanyi, en cuya Iglesia el organista D. Antonio Matheu ofrecerá un recital de órgano, exponiendo así al público la calidad excepcional del instrumento que allí se conserva.

Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO - (Climatizado) - Desde las 4: «DARLING», Julie Christie, Laurence Harvey y Dirk Bogarde, Dtor.: John Schlesinger. - (Mayores 18 años)

SALA MOZART (Arte y Ensayo) - Desde las 4: «IVAN EL TERRIBLE» (Ivan Grozni). Director: S. M. Eisenstein. Música: S. Prokofiev; y Complementos.

CINES DE ESTRENO

SALA ASTORIA - (Climatizada) - Desde las 3: «EL PURO» (Se sienta espera y dispara) con Robert Woods, Rosalba Neri, en color; y «OCHO EN FUGA», con Bob Hope, en color. - (Mayores 18 años)

AVENIDA - (Climatizado). - Desde las 3:15: Segunda Semana.

«QUEIMADA», Marlon Brando Director: Gillo Pontecorvo. (Technicolor). «EL MONUMENTO» Analia Gadé (MAY. 18 AÑOS).

SALA AUGUSTA - (Climatizada) - Desde las 3: «GOYA» en color, con Irina Demick, Francisco Rabal; y «INFIERNO EN EL PACIFICO», con Lee Marvin, en Todd-ao-color. - (Aut. mayores)

AUDITORIUM. - Desde las 3:00: «BALADA DE UN PISTOLERO», scope-color con Anthony Ghidra; y «LA CARGA DE LA POLICIA MONTADA», color. - (May. 18 años)

SALA BORN. - (Climatizada). - Desde las 3: «LA ESFINGE DE CRISTAL», en Todd-Ao y color, con Anita Ekberg y Robert Taylor; y «TIC... TIC... TIC...» con Jim Brown.

TEATRO BALEAR - (Climatizado) - Desde las 4: «EL BASTARDO», con Anthony Steffen, en color; y «GRANDES VACACIONES», en Todd-Ao con Louis de Funes. - (Mayores 18 años)

CAPITOL. - Desde las 3: «EL BUENO, EL FEY Y EL MALO», scope-color con Clint Eastwood; y «EL DIABLO A CABALLO». - (Mayores 18 años)

HISPANIA. - Desde las 3: «EL HALCON Y LA PRESA», en scope-color, con Tomas Milian; y «LA MUERTE CUMPLE CONDENA», scope-color, con Robert Hundar. - (Mayores 18 años)

JAIME III - (Climatizado) - Desde las 3:00: «DOCTOR TERROR» (color-scope), «LA MALDICION DE LA CALAVERA» (color-scope) y «LA CASA EMBRUJADA». - (May 18 años)

METROPOLITAN (Climatizado) - Desde las 3: «LAS PIERNAS DE LA SERPIENTE», en color, scope, con Cassen; y «SONDRA», en 70 mm-color. - (May. 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 4: «FLASHMAN CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE» scope-color con Paul Steven; y «VUELVEN LOS CINCO HALCONES». - (Tol. meno)

RIVOLI - (Climatizado) - Desde las 3:15: «SI QUIERES SER MILLONARIO NO MARGASTES EL TIEMPO TRABAJANDO» Peter Sellers, Ringo Starr Raquel Welch Director: Joseph Mc. Grata. (Technicolor) «NOCHE DE VIOLENCIA» (Color) (MAY 18 AÑOS).

CINES DE REESTRENO

DORADO - Desde las 3:30: «TAMBORES DE AFRICA», con Frankie Avalon en color; y «QUIEN GRITA VENGANZA» en scope-color

ANTASIO - Desde las 3:00: «LA MARCA DE CAIN», en color con Jack Palance; y «DUELO A MUERTE EN RIO ROJO» en scope-color

MODERNO - «EL MAGO», con Cantinflas; y «DONDE FI MUNDO ACABA» en color, con Joseph Cotten

SALAS DE FIESTA

- \* BARRARELA - Cada noche baile
- \* BACOMO - Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
- \* CABALA - Todas las noches baile con «No somos Cinco» hasta las 4 madrugadas
- \* CASA VALLES - Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS - Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos»
- \* EL BARCO (Night Club) - Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TA. OMAGO - Abierto todas las noches Baile y atracciones
- \* TITO'S - Todas las noches baile y atracciones
- \* TROXADELLO - Tarde y noche baile y atracciones
- \* CLUB LATIN (Las Maravillas) - Baile todas las noches hasta las 3:30
- \* ORD NILSON (Café Pastilla) - Todos los días baile con «Los Grecos»
- \* S'ESCAR - Todas las noches baile y atracciones
- \* «ROSALES», (Night Club) - Todos los días baile y atracciones Domingos y festivos para la juventud

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Laborables a las 4.45 Fes ivos y visperas a las 4.

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING - Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 11 mañana a 1 noche

TAGOMAGO ESTA TARDE

Baile con «LOS YUMA» Y OTROS TRES CONJUNTOS



DRÁCULA VUELVE DE LA TUMBA

CHRISTOPHER LEE

ESTA TERRORIFICA PELICULA HA SIDO ESPECIALMENTE SELECCIONADA PARA EL ESTRENO DE ESTE NUEVO C.I. CUITO DE LOCALES

BARBARELA

HOY, TARDE ¡GRAN GALA JUVENIL!

EXPLOSION II

TICKET SEÑORITAS: 50'- PTAS. CABALLEROS: 100'- PTAS.

PROXIMO JUEVES 10 DE JUNIO TARDE Y NOCHE

¡Los de «CHIRPY CHIRPY CHEEP CHEEP!»

«MIDDLE OF THE ROAD»

Artistas exclusivos



# PROBLEMA y SOLUCIÓN

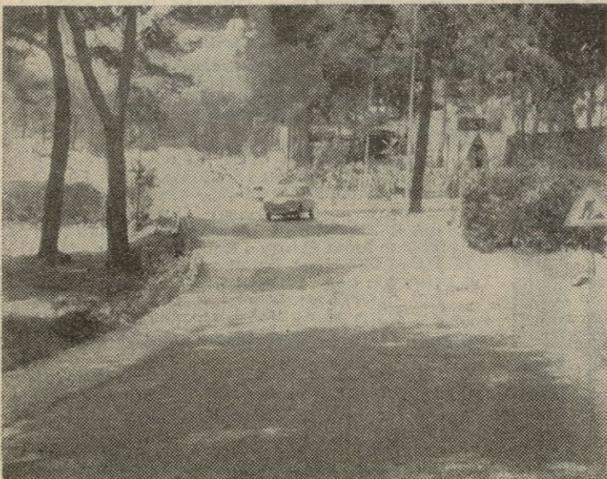
TEXTO Y FOTOS  
LORENZO RIPOLL



## URGE ACTIVAR LAS OBRAS QUE SE REALIZAN EN CASI TODAS LAS CALLES

### PAGUERA

### Muchos turistas se sienten muy molestos



Cuando se llega a Paguera, el tráfico rodado se desvía por la derecha, debido a las obras de instalación de la red de saneamiento. A partir de este punto todo son contrariedades, que un día quedarán subsanadas, pero que es necesario no prolongar en demasía, por el prestigio de esta zona eminentemente turística.

Paguera, tanto su complejo turístico como la naturaleza —playa grande y frondoso pinar— constituye uno de los lugares más atractivos de Mallorca. Allí, además de la tutela del Ayuntamiento de Calviá, existe una Asociación de vecinos y propietarios, que se preocupa de todo cuanto ha de significar una mejora para toda la zona, pensando también —por lo menos hasta ahora— en

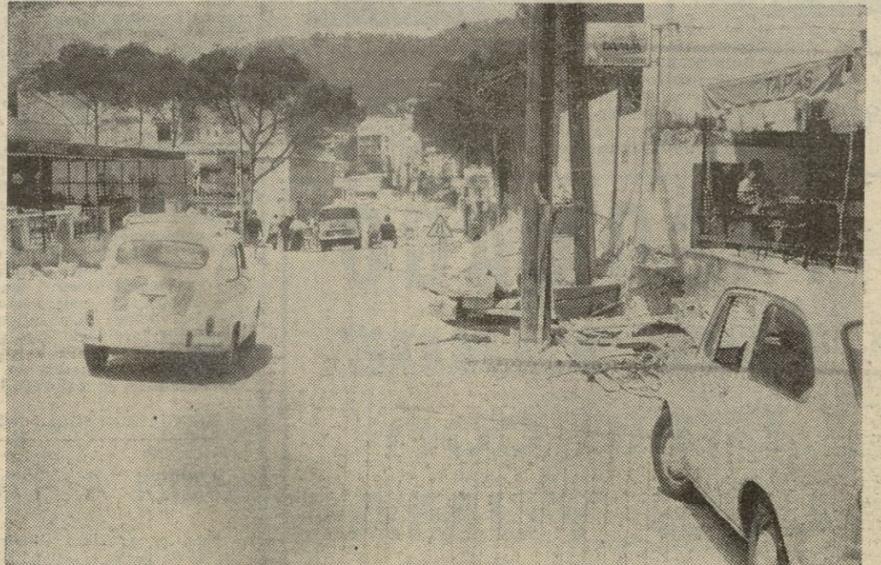
unas fiestas tradicionales, de mucho arraigo.

Sin embargo, en estos momentos, Paguera tiene un problema muy gordo, que sólo podrá resolverse con el tiempo. Y precisamente en este detalle (tiempo) tiene todo su fundamento estas líneas y los gráficos que son más elocuentes que las palabras.

Una de las preocupa-

ciones —sin duda la más importante— de Paguera ha sido el saneamiento. Hace algunos años se resolvió, de manera un poco provisional. El desarrollo general que se ha registrado, obligaba a culminar en realidad el proyecto de nueva red de alcantarillado. Desde hace meses se trabaja en casi todas las calles, que han sido levantadas, quedando destruidas la mayoría de calzadas. Para entrar en determinados establecimientos, ha sido necesario improvisar unos «puentes» de madera. Se ha desviado el tráfico rodado y, continuamente, se elevan nubes de polvo. Muchos turistas no pueden disimular su disgusto, porque han venido a este punto de la isla atraídos por su justa fama o porque desean repetir estancias anteriores. Dos matrimonios ingleses nos decían que, de haber sabido que se efectuaban tantas obras, no hubieran reservado alojamiento y que, en vista de que se encuentran incómodos, han decidido cambiarse a un hotel de Palma Nova.

Es indudable que cuando la nueva red esté terminada, la satisfacción será general. Pero, nos permitimos formular las siguientes preguntas:



Uno de los puntos más importantes de Paguera. Calzada destruida, grava amontonada a la derecha, dando la impresión de que ya se han terminado las obras, en este tramo, pero falta una limpieza general.

- 1.— ¿SE HAN INICIADO LAS OBRAS EN EL MOMENTO MAS OPORTUNO, TENIENDO EN CUENTA LAS FECHAS DE LA TEMPORADA TURISTICA?
- 2.— ¿ERA NECESARIO QUE SE LEVANTARAN LAS CALZADAS DE LA MAYORIA DE CALLES, CASI AL UNISONO? ¿NO PODIA HACERSE POR CALLES, TERMINANDO UNA ANTES DE ABRIR OTRA?

La exclamación general de los que pasan por aquel paraje es «¡Qué desastre!».

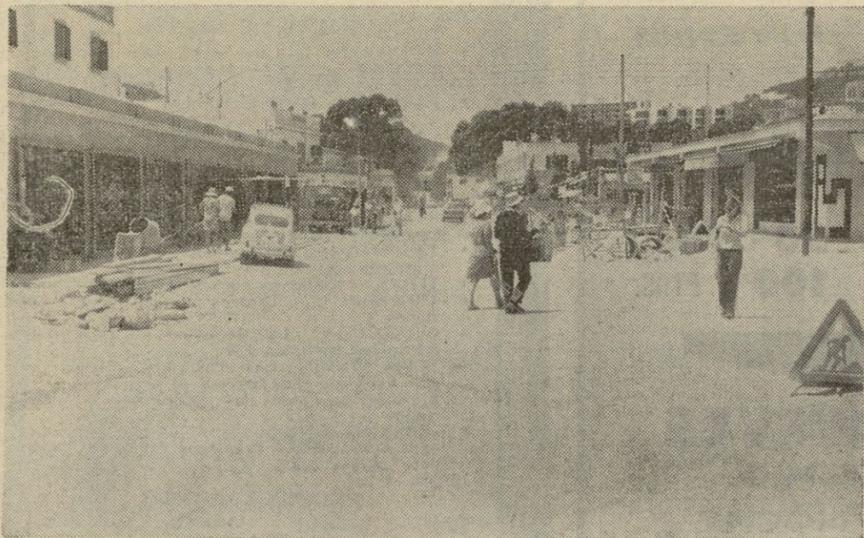
Creemos que puede trabajarse a un ritmo mayor. ¿Existe el peligro de que las obras se prolonguen más de lo previsto? No solo debe evitarse, sino que vale la pena hacer el esfuerzo necesario para que se termine lo antes posible, teniendo en cuenta que, después de la fase actual, tendrá que iniciarse la de riego asfáltico.

## ALGO FALTA



Casi en el comienzo de la magnífica carretera que va de Camp de Mar al Puerto de Andraitx, aparece este disco que avisa de la existencia de un mirador que permite captar panorámicas con la máquina fotográfica. En efecto, la vista que se divisa desde este lugar, es algo sensacional. Sin embargo, falta un pequeño detalle: una baranda o pequeño balcón que elimine el peligro de que el «fotógrafo» en un pequeño descuido, se precipite al vacío.

En un ruego a Obras Públicas que seguramente tendrá en cuenta, por lo que expresamos la gratitud anticipada.



Aspecto que actualmente ofrece el centro comercial. Es difícil el acceso a muchas de las tiendas. También a la izquierda se ven escombros, maquinaria que se utiliza para la mezcla del cemento. A la derecha, tubos, andamios... y mucha polvareda. Con un letrero en el suelo que se ve en todas partes: el disco que indica «precaución; obras». Al final de esta especie de avenida, cuando se sale de Paguera, aparece un letrero feliz para el visitante, ya que dice «Fin de las obras. Gracias».

HOY, 36 PÁGS.